



## Роберт Силверберг

# Человек в лабиринте

Перевод Э.А.Гюннера, 1990г.,

по изданию

Robert Silverberg: „The man in the maze“,

New York, 1969.

Художник Г.М.Жерибор.

#### 

#### 1

Теперь Мюллер хорошо знал лабиринт. Знал его коварные ловушки и страшные западни, знал козни, обманы и соблазны, угрожающие каждому осмелившемуся ступить на его территорию. Он жил здесь уже девять лет. Времени было достаточно, чтобы примириться с лабиринтом, если не с ситуацией, которая заставила его искать здесь убежище.И тем не менее, он продолжал соблюдать величайшую осторожность. Сколько раз он убеждался, что знания о лабиринте, которыми он располагал, разносторонние и полезные, были, однако, далеко не всеобъемлющими. Не раз подвергался он опасности, а однажды был настолько близок к смерти, что только исключительно счастливый случай позволил ему уклониться от мощного источника электрической энергии, стреляющего сиреневыми молниями. Источник этот, равно как и пятьдесят других таких же, он обозначил на своей карте, однако в своих странствиях по лабиринту, обширному, как современный город, он никогда не имел уверенности, что не наткнется на что–нибудь, до той поры ему не известное.

Небо темнело; сочная, великолепная зелень послеполуденного небосвода уступала место чёрному мраку ночи. Мюллер, занятый охотой, задержался, чтобы поглядеть на узоры звёзд. Даже их он теперь знал хорошо. В этом оцепеневшем мире он отыскал на небе сочетания звёзд, будившие в сознании какие–то ассоциации, и назвал эти новые созвездия именами, созвучными с возникающими в его мозгу представлениями. Так появились Стилет, Стрела, Хребет, Обезьяна, Жаба. На лбу Обезьяны мигала маленькая убогая звёздочка, которую он считал солнцем Земли. Он не был уверен в этом, потому что контейнер со звёздными картами был им уничтожен немедленно после посадки здесь, на планете Лемнос, однако чувствовал, что этот маленький огненный шарик и есть Сол. Та же самая неясная звёздочка образовывала левый глаз Жабы. Временами Мюллер говорил себе, что земное солнце не может быть видимо на небе мира, удалённого от Земли на девяносто световых лет, но бывали минуты, когда он вообще не сомневался, что видит именно его. Созвездие, расположенное рядом с Жабой, он назвал Весами. Чашки Весов, разумеется, отклонялись от равновесия.

Над планетой Лемнос светили три маленькие луны. Воздух , хотя и разрежённый, был пригоден для дыхания. Мюллер давно перестал замечать, что он вдыхает слишком много азота и слишком мало кислорода. Несколько недоставало диоксида углерода, и потому он почти никогда не зевал. Всё это не доставляло ему беспокойства.

Крепко стискивая в руке приклад штуцера, он не спеша брел по чужому городу в поисках ужина. Это тоже входило в распорядок его жизни, установленный раз и навсегда. Он имел запас мяса на шесть месяцев, надёжно укрытый в атомном холодильнике, находящемся в укромном местечке, расположенном в полукилометре от места, где он сейчас находился, но чтобы пополнять этот запас, он продолжал каждую ночь выходить на охоту. Кроме того, это позволяло убить время. Он не хотел притрагиваться к своим запасам в предвидении дня, когда лабиринт сумеет покалечить или парализовать его. Своим намётанным глазом водил он по улицам, сворачивающим под острым углом. Вокруг него вздымались стены, ограды, его подкарауливали ловушки и обманы лабиринта. Он дышал глубоко и размеренно. Продвигаясь по лабиринту, он осторожно перемещал вперёд одну ногу и, лишь убедившись, что она стоит надёжно, подтягивал другую. И всё время внимательно глядел по сторонам. Свет трёх лун пронизывал и кроил его тень, расщепляя её на меньшие сдвоенные тени, пляшущие и дергающиеся перед ним.

Вдруг он услышал писклявый сигнал детектора массы, который был засунут в его левое ухо. Это означало, что поблизости находится какое–то животное весом от пятидесяти до ста килограммов. Он настроил детектор на три уровня, причем средний уровень включал в себя весь диапазон животных средней величины — съедобных. Кроме того, детектор сигнализировал о приближении животных, весящих от десяти до двадцати килограммов, а также регистрировал излучение существ, вес которых превышал пятьсот килограммов. Мелкие твари умели очень ловко бросаться на шею, стараясь впиться в горло, тогда как крупные звери могли раздавить его просто по не–вниманию. Избегая тех и других, Мюллер охотился на животных средних размеров.

Он присел на корточки, держа оружие наготове. Животные, бродившие по лабиринту на Лемносе, давали убить себя без каких–либо трюков с его стороны. Они опасались друг друга, проявляя при этом и осторожность, и внимательность, но за девять лег пребывания Мюллера в здешних местах так и не осознали, что он является хищником. По всей вероятности, уже миллионы лет ни одна разумная форма жизни не охотилась на этой планете. Поэтому Мюллер без труда убивал животных, а они так и не поняли, что такое человек. Единственной заботой во время охоты был поиск мест безопасных, расположенных так, чтобы он, сосредоточивая внимание на объекте охоты, сам не пал бы жертвой какой–нибудь другой опасной твари. С помощью тонкого стержня, прикреплённого к заднику левого ботинка, он проверил, действительно ли стена позади него по–настоящему тверда. Всё в порядке — позади был плотный, неподатливый материал. Он отступил назад и прислонился спиной к холодной и гладкой поверхности. Опустился на левое колено и ощутил, как подалось под его тяжестью эластичное покрытие улицы. Подготовил штуцер. Теперь он был в полной безопасности и мог ждать.

Прошло минуты три. Писк детектора массы продолжал свидетельствовать, что животное по–прежнему находится в радиусе ста метров. Потом тональность звучания начала повышаться под влиянием тепла, излучаемого приближавшимся животным. Мюллер спокойно ждал. Он знал, что с выбранной им позиции на краю площади, окружённой выгнутыми стенами из стекловидной массы, может подстрелить любого зверя, который вышел бы из–за одной из этих поблёскивающих перегородок, имевших форму полумесяца. Он охотился сегодня в поясе E лемносского лабиринта, то есть в пятом поясе, считая от центра, — одном из наиболее вероломных и предательских. Он редко углублялся за пределы относительно безопасного сектора D, но в этот вечер какая–то дьявольская фантазия заставила его забраться так далеко. С того времени, как он познакомился с лабиринтом, он никогда не отваживался вторично проникнуть в пояса G или H, а до пояса F доходил только два раза.Здесь же, в поясе E, он бывал, пожалуй, раз пять в год.

Справа от него, из–за одной из этих стеклянных перегородок, высунулась тройная от света трёх лун тень. Писк детектора массы в диапазоне животных средних размеров достиг предельной высоты. Тем временем меньшая из лун, Атропос, быстро перемещающаяся по небу, изменила положение тени: контуры её разделились — чёрная полоса пересекла две другие тёмные полоски. Это была тень вытянутой морды. Ещё секунда... Он увидел свою жертву — животное величиной с крупного пса, с серой мордой и бурым туловищем, горбатое, безобразное, явно плотоядное. В первые годы своего пребывания на Лемносе Мюллер не убивал плотоядных животных, полагая, что мясо их едва ли будет вкусным. Объектом своей охоты он выбирал местные эквиваленты коров и овец — кротких, спокойных копытных животных, которые бродили по лабиринту и блаженно щипали травку в «садах». Так называл Мюллер участки лабиринта с открытым грунтом и обильной растительностью. Лишь после того, как их нежное мясо ему приелось, он начал охотиться на тварей, снабжённых когтями и клыками и пожирающих этих растительноядных. К своему удивлению, он обнаружил, что бифштексы из хищников просто великолепны. Вот и сейчас он наблюдал за тем, как на площадь выходило именно такое животное; видел его вытянутую раскрытую пасть, слышал тяжелое дыхание. Повидимому, запах человека ни о чем не говорил этой твари.

Умеренно и важно двигался зверь через площадь, и только невтягивающиеся, как у собаки, когти постукивали о гладкую мостовую. Мюллер готовился к выстрелу, целясь то в горб животного, то в заднюю часть туловища. Его штуцер был снабжен автоматическим устройством для прицеливания, так что промахнуться он не мог, но Мюллер всегда сам регулировал прицел. Между ним и штуцером не было, если можно так выразиться, полного согласия: функция штуцера была проста — убить, только убить, а Мюллер думал о еде. Ведь легче было взять на себя труд прицелиться, нежели убедить штуцер, что выстрел в мягкий, сочный горб испортит самое вкусное мясо. Штуцер выбирал самую удобную цель — выстрел рассёк бы горб до самого позвоночника — ну и что с того? Мюллер предпочитал охотиться с большей утончённостью.

Он выбрал место на шее, в пятнадцати сантиметрах от горба, там, где позвоночник соединяется с черепом. Выстрел. Животное тяжело рухнуло набок. Он приблизился к нему с максимальной быстротой, на какую отважился — здесь ни на секунду нельзя было забывать об осторожности. Ловко отделил от туши малосъедобные части — лапы, голову, внутренности — и опрыскал консервирующей эмульсией мясо, вырезанное из горба. Затем он вырезал толстый бифштекс из задней части и с помощью ремня укрепил оба куска у себя на спине. После этого Мюллер тронулся в обратный путь, отыскав начало зигзагообразной трассы — единственной, следуя которой можно было относительно безопасно достичь центра лабиринта. Через несколько часов он окажется в своём укрытии в самом сердце пояса A.

На половине пути через площадь он вдруг услышал незнакомый звук. Он остановился как вкопанный и огляделся. Три небольших зверька неслись вскачь к убитому животному. Но не стук когтей этих пожирателей падали он сейчас слышал. Или лабиринт приготовил ему новый дьявольский сюрприз? До него доносилось тихое гудение, приглушённое хриплой пульсацией средней частоты, слишком продолжительное, чтобы быть рычанием какого–нибудь крупного зверя. До сих пор он не слышал здесь ничего подобного...

Вот именно! Не слышал здесь! Пожалуй, этот звук доносится сверху, из точки над его правым плечом. Он взглянул туда, но увидел только тройные каскады внутренних стен лабиринта, громоздившихся ярус над ярусом. А в вышине? Он взглянул на светлое от звёзд небо. Обезьяна, Жаба, Весы...

Он мучительно вспоминал, что же это за звук.

Корабль! Космический корабль, выходящий из подпространства на ионной тяге перед тем, как совершить посадку! Гудение выхлопных каналов, пульсация двигателей, гасящих скорость корабля, — вот какие звуки разносились над городом–лабиринтом. Он не слышал такого уже девять лет, с того самого дня, когда начал жизнь в своем добровольном изгнании.

Итак, сюда прибыли люди, случайно посягнувшие на его одиночество... А может, они выслеживают его? Что им здесь надо? Чего они хотят? Мюллер кипел от гнева. Не хватит ли с него людей и их мира?! Неужели они не могут оставить его здесь в покое? Он замер неподвижно на широко расставленных ногах. А какая–то часть его сознания одновременно привычно исследовала, нет ли здесь опасности, — даже сейчас, когда он хмуро смотрел в направлении наиболее вероятного места приземления корабля. Он не хотел иметь ничего общего ни с Землёй, ни с жителями Земли.

Мюллер настороженно взглянул на жалкую светлую точку — глаз Жабы во лбу Обезьяны. «Но меня им не достать, — решил он. — Они умрут в этом лабиринте, и кости их смешаются с другими костями, которые миллионы лет валяются во внутренних коридорах».

Ну а если им удастся войти, как это удалось ему?

Что ж, тогда ему придется сразиться с ними. Конечно, это будет нелегко... Он безжалостно усмехнулся, поправил груз, который нёс на плечах и переключил всё своё внимание на обратную дорогу.

Вскоре он был уже в поясе C, относительно безопасном. Так добрался он до своего жилища. Спрятал мясо. Приготовил себе ужин.

У него страшно разболелась голова. Подумать только, после этих девяти лет он снова не один в мире. В его одиночество вторглись! Снова! Он чувствовал себя вероломно преданным. Ведь он не хотел от Земли ничего, кроме обособленности, и даже этого Земля не может ему дать! Но люди пожалеют, если сумеют добраться до него в лабиринте. Если...

#### 2

Космический корабль вышел из подпространства чуть позже, чем следовало, — почти на самой границе атмосферы Лемноса. Чарлз Бордмен не был удовлетворён этим маневром. Требуя безупречности от себя, он требовал, чтобы другие тоже были безупречны. Особенно пилоты.

Однако он никак не проявил своего раздражения. Движением большого пальца он оживил экран, и стена кабины расцвела живой картиной находившейся внизу планеты. Облака почти не заслоняли её поверхность, так что видимость была прекрасной. Посреди обширной равнины вырисовывались круги волн, контуры которых были видны даже с высоты ста километров. Он повернул голову к молодому человеку, сидевшему рядом с ним, и сказал:

— Ну вот, Нед. Лабиринт Лемноса. И Дик Мюллер в сердце этого лабиринта.

Нед Ролинс сжал губы.

— Такой огромный? Он не менее сотни километров в поперечнике.

— Видны только внешние укрепления. Лабиринт окружён стенами высотой в пять метров. Длина внешней окружности превышает тысячу километров…

— Да, я знаю, но... — перебил его Ролинс. И немедленно покраснел с той обезаруживающей наивностью, которую Бордмен считал просто очаровательной и которую намеревался вскоре использовать в своих целях.

— Простите, Чарлз. Я вовсе не имел намерения прервать вас.

— Не беда. Ты о чём–то хотел спросить?

— Тёмное пятно в окружении стен... Это и есть город?

Бордмен кивнул.

— Город–лабиринт. Двадцать или тридцать километров в диаметре... Один Бог знает, сколько миллионов лет назад всё это было построено. Именно там найдём мы Мюллера.

— Если сможем добраться до центра.

— Когда сможем добраться до центра.

— Да, да, разумеется. Мы достигнем центра, — поправился Ролинс, снова краснея. Потом улыбнулся искренне, сердечно. — Не может быть, чтобы мы не сумели пробраться туда, правда?

— Мюллер сумел, — ответил Бордмен спокойно. — Теперь он там.

— Но он попал туда первым... и единственным. Всем другим, кто предпринимал такие попытки, это не удавалось. Именно поэтому мы…

— Не так уж много было тех, кто пробовал, — сказал Бордмен. — К тому же у них не было надлежащего оснащения. Мы справимся с этим, Нед. Мы должны справиться. А потому, вместо того чтобы думать об этом, радуйся посадке.

«Космический корабль снижается слишком быстро, —думал Бордмен. Он слишком сильно раскачивается и вздрагивает». Бордмен не выносил межзвёздных полётов, а ещё больше не терпел посадки. Но это было необходимое путешествие.

Он расположился поудобнее в своём противоперегрузочном кресле и погасил экран. Нед Ролинс продолжал сидеть выпрямившись, с глазами, горящими от возбуждения.

«Как чудесно быть молодым, —продолжал думать Бордмен... Он сам не знал, есть ли в этой сентенции сарказм. — Конечно, у этого мальчишки много сил, великолепное здоровье, да и уровень его интеллекта выше, чем временами мне кажется. Многообещающий юноша, как сказали бы несколько столетий назад. Был ли я таким же в молодости?». Бордмен поразмыслил об этом, и у него сложилось впечатление, что он всегда был зрелым, энергичным, благоразумным, уравновешенным. Теперь, когда ему исполнилось восемьдесят и, следовательно, позади уже почти половина жизни, он способен оценить себя объективно и, тем не менее, он сильно сомневается в том, что его личность сколько–нибудь заметно изменилась с той поры, когда ему было двадцать лет. Конечно, он должным образом овладел своим ремеслом — умением управлять людьми, — он стал теперь более мудрым, но характер его остался без изменений. А вот Нед Ролинс, достигнув шестидесятилетнего возраста, будет совершенно иным человеком: немного сохранится в нём от того желторотого птенчика, который сидит в соседнем кресле. Бордмен вполне допускал, что именно эта миссия явится тем критическим испытанием, которое лишит Неда наивности.

Он зажмурил глаза, когда корабль вошёл в конечную фазу посадки. Сила тяжести овладела его стареющим телом. Вниз! Вниз! Сколько посадок на различные планеты он совершил, каждый раз переживая эти отвратительные минуты! Работа дипломата вынуждала его переноситься с места на место. Рождество на Марсе, Пасха в одном из миров Центавра, Троица на одной из вонючих планет Ригеля... А теперь вот эта миссия, наиболее сложная из всех.

«А ведь человек не создан для того, чтобы мотаться от звезды к звезде, — не в первый раз приходило в голову Бордмену. — Я утратил уже ощущение необъятности вселенной. Мы говорим, что живём в великолепнейшей эре человечества, но мне кажется, что человек мог бы овладеть несравненно более широкими знаниями, изучая атом за атомом какой–нибудь золотистый остров в голубом море, вместо того чтобы тратить попусту время на перелёты от одного мира к другому».

Под влиянием притяжения Лемноса, на который так быстро опускался корабль, его лицо искривилось, и он отдавал себе в этом отчёт. Мясистые щёки обвисли, не говоря уже о валиках жира, придававших бесформенность фигуре. Был он полным и выглядел чревоугодником, хотя мог бы, приложив минимальные усилия, вернуть себе отличную форму и обрести модную современную фигуру. Ведь это эра, когда и в сто двадцать лет люди могут выглядеть молодо, если им это потребуется. Но он уже с самого начала своей дипломатической карьеры решил выглядеть старым. Назовём это инвестицией. То, что он терял на шике, он выигрывал на авторитете. Он выбрал себе профессию: его дело продавать добрые советы мировым правительствам, а правительства никогда не любили и не любят сейчас покупать добрые советы у людей с юношеской внешностью.

Когда ему было сорок лет, он уже производил впечатление пятидесятилетнего и надеялся сохранить этот вид сильного и энергичного человека среднего возраста в последующие пятьдесят лет. Позже, на закате своей карьеры, он позволит времени снова не щадить его. Пусть тогда волосы поседеют, а щёки станут впалыми. Он будет притворяться, что ему лет восемьдесят, разыгрывать скорее роль Нестора, нежели Улисса. Ну а пока внешность человека, не слишком следящего за собой, немало помогает ему в выполнении дел.

Он был невысокого роста, но так плечист, что доминировал в любом окружении, сидя за столом. Его широкие плечи, выпуклая грудная клетка и длинные руки куда лучше подошли бы великану. Когда он вставал, неожиданно обнаруживалось, что он невысок, но сидя он мог вызывать страх. Он не раз убеждался в том, что и эта черта идёт ему на пользу, а потому не пытался что–либо изменить. Очень высокий человек больше подходит для того, чтобы приказывать, а не для того, чтобы давать советы, а он, Бордмен, никогда не ощущал желания приказывать. Он хотел осуществлять свою власть более деликатными методами. А будучи невысоким, но смахивая на высокого, он мог осуществлять контроль над государствами. Государственные дела он улаживал сидя.

И всё же он выглядел как владыка. Резко очерченый, несмотря на полноту, подбородок; толстый, широкий, крупный нос; губы, одновременно и решительные и чувственные; широкие, лохматые брови; чёрные пряди волос, как мех, обрамляющие массивный лоб, могли бы напугать неандертальца. На пальцах он носил три перстня: жадеит в платиновой оправе и два рубина с тёмной матовой инкрустацией. Одевался скромно, традиционно — любил толстые ткани, чуть ли не средневековый покрой. В какой–нибудь другой эпохе ему больше всего соответствовала бы роль кардинала, ведущего светский образ жизни, или честолюбивого премьера. Можно было с уверенностью сказать, что он был бы важной персоной при любом дворе и в любые времена. Важной персоной был он и сейчас. А ценой, которую он за это платил, были тяжёлые путешествия. Вот и сейчас, в самом ближайщем будущем, он окажется ещё на одной чужой планете, где воздух пахнет не так, как нужно, сила притяжения слишком велика, и солнце имеет другую окраску, нежели Сол — солнце Земли.

Он засопел. И как долго будет длиться ещё эта посадка?

Бордмен бросил взгляд на Неда Ролинса. Парень двадцати двух лет, может, двадцати трёх — наивный, хотя и достаточно взрослый, чтобы знать о жизни больше, чем обнаруживает. Высокий, банально красивый, причём без помощи пластической хирургии: светлые волосы, голубые глаза; губы полные, подвижные; зубы ослепительно–белые. Нед был сыном ныне покойного физика, специалиста теории связи, одного из ближайших друзей Ричарда Мюллера. Именно это обстоятельство, пожалуй, делает возможным проведение с Мюллером переговоров, которые, конечно, будут весьма сложными и трудными...

— Чарлз, вы себя неважно чувствуете? — спросил Ролинс.

— Переживу. Сейчас сядем.

— Медленно идём, правда?

— Теперь остались какие–то минуты, — сказал Бордмен.

Лицо юноши отказывалось уступить силе притяжения Лемноса. Только левая щека чуть–чуть оттянулась — и больше ничего. Появившееся в результате этого выражение деланной насмешки совершенно не подходило лучащемуся молодостью лицу.

— Сейчас... — пробормотал Бордмен и снова закрыл глаза.

Корабль коснулся поверхности планеты. Дюзы перестали изрыгать пламя. Тормозные двигатели рявкнули последний раз. Наступил последний, ошеломляющий момент неуверенности, после чего амортизаторы прочно впились в грунт, и шум посадки утих.

«Вот мы и на месте, — подумал Бордмен. Теперь этот лабиринт. Теперь этот мистер Ричард Мюллер... Посмотрим, изменился ли он за эти девять лет к лучшему. Может, теперь он опять совершенно обычный человек. Если так, то да поможет господь Бог всем нам!»

#### 3

До сих пор Нед Ролинс путешествовал не много. Он посетил всего лишь пять миров, из них три в своей родной системе. Когда ему было десять лет, отец взял его с собой в экскурсию на Марс. Двумя годами позже он побывал на Венере и на Меркурии. После окончания школы — ему исполнилось тогда шестнадцать лет — он был награждён за успехи в учёбе туристической поездкой за пределы солнечной системы, на Альфу Центавра IV. Спустя ещё три года он совершил печальное путешествие на Ригель, чтобы доставить домой останки отца, погибшего в результате столь нашумевшей тогда катастрофы.

И это во времена, когда, благодаря использования принципа перемещения в подпространстве, перелёт из одного созвездия в другое стал ненамного сложнее, чем из Европы в Австралию. Ролинс прекрасно отдавал себе в этом отчёт. Но он знал, что его ожидает ещё немало путешествий в его дипломатической карьере. Бордмен всегда повторял, что космические путешествия быстро надоедают, и скитания по вселеннной превращаются в очередную тяжкую обязанность. Ролинс относил эти слова на счёт усталости человека, который был почти вчетверо старше. Заподозрить Бордмена в неискренности он не мог.

Ну хорошо, пусть когда–нибудь и к самому Ролинсу придёт усталость. Но в эту минуту он готовился ступить на незнакомую планету в шестой раз за свою жизнь — и это льстило самолюбию.

Корабль стоял на обширной равнине, окружавшей лабиринт Мюллера. Внешние валы лабиринта находились от места посадки в ста километрах на юго–восток. Сейчас на этой стороне планеты была полночь. Сутки здесь длились тридцать часов, а год — двадцать месяцев... На полушарии, где они приземлились, стояла осень, и приближалась зима. Члены экипажа выгружали оборудование для разбивки лагеря. Чарлз Бордмен в тёплой меховой пелерине стоял в стороне; он казался настолько глубоко погружённым в свои мысли, что Ролинс не осмелился подойти.

Он всегда питал к Бордмену чувство поклонения, граничащее со страхом. О, он прекрасно понимал, что Бордмен — это старый циник, который не остановится ни перед чем, но не мог ему не удивляться. «Бордмен действительно великий человек, — думал он. Таких людей встречаешь не часто». Пожалуй, его отец был одним из таких. И Дик Мюллер... в своё время. Ролинсу было всего двенадцать лет, когда Мюллер попал в эту скверную историю и загубил свою жизнь. Близко знать троих таких людей на протяжении первых двадцати лет жизни — это уже очень много. Если бы ему удалось сделать карьеру, хотя бы наполовину столь же блестящую, как карьера Бордмена! Ясное дело, ему не хватает лукавства и изворотливости Бордмена и этому он никогда не научится. Но у него есть другие достоинства — например, обаяние, которого Чарлз Бордмен лишён начисто. «Каждый может быть полезен на свой лад», — подумал Ролинс. И тут же одёрнул себя за слишком наивные надежды...

Он глубоко втянул в лёгкие этот чужой воздух. Посмотрел на небо, мерцающее незнакомыми звёздами. Ледяные порывы ветра обрушивались на равнину. Пуста была эта планета, пуста и мертва. Когда–то он читал о Лемносе в школе: эту древнюю планету некогда населяли разумные существа неизвестного племени, но уже тысячу веков назад они покинули её. Ничего не осталось от прежних жителей этого мира, кроме окаменевших костей, остатков разнообразных артефактов... вот этого лабиринта. Смертоносный лабиринт, построенный неизвестными существами, окружает город мёртвых, который выглядит так, словно время не имеет над ним власти.

Археологи исследовали этот город с воздуха, зондируя его чувствительными приборами. До глубины души были они разочарованы тем, что в город нельзя войти, не подвергая себя смертельному риску. Были предприняты уже двенадцать экспедиций на Лемнос, и ни одна не смогла сколь–нибудь глубоко проникнуть в лабиринт. Смельчаки быстро становились жетвами ловушек, коварно расставленных во внешнем поясе. Со времени последней попытки прошло уже пятьдесят лет...

И только Ричард Мюллер девять лет назад, убегая от Человечества, высадился на этой планете и, ведомый отчаянием и безысходностью, сумел проникнуть в самое сердце лабиринта и остаться в живых.

Он был первым и единственным, кто нашёл верный путь через лабиринт.

Ролинс размышлял, удастся ли им установить связь с Мюллером. Думал он и о том, сколько его товарищей по путешествию умрёт, прежде чем они пройдут лабиринт. То, что он тоже может умереть, как–то не приходило ему на ум. Для молодых, как он, смерть всего лишь нечто такое, что угрожает другим людям. А ведь не одному из тех, кто работал сейчас, разбивая лагерь, предстояло умереть в ближайшие дни.

Погруженный в мысли, Ролинс неожиданно увидел, как из–за ближнего песчаного пригорка появилось незнакомое животное. Юноша затаил дыхание, рассматривая его. Оно походило на большого кота, но когти у него были невтягивающиеся; в пасти поблёскивало множество зеленоватых зубов. На худых боках выделялись светящиеся полосы. Ролинс не мог понять, зачем нужны хищнику фосфоресцирующие пятна на шкуре, разве что они являются чем–то вроде приманки, привлекающей внимание тех тварей, на которых это животное охотится.

Животное приблизилось к нему метров на двадцать, поглядело на него равнодушно, повернулось движением, полным грации, и затрусило рысцой в сторону корабля. Сочетание странной красоты, силы и угрозы в этом существе буквально очаровывали.

Теперь животное приближалось к Бордмену. Тот вытащил оружие.

— Нет! — неожиданно услышал Ролинс свой возглас. — Не убивайте его, Чарлз! Оно хотело только посмотреть на нас вблизи!

Бордмен выстрелил.

Животное подпрыгнуло, скрючилось в воздухе и с распростёртыми лапами упало на песок. Потрясённый Ролинс подбежал к нему. «Зачем нужно было убивать, — рвались мысли. — Этот зверь пришёл на разведку, только посмотреть, что и как. Как мерзко поступил Чарлз!»

И он, так и не сумев воздержаться от упрёка, воскликнул:

— Вы не могли обождать, Чарлз? Животное ушло бы само! Зачем...

Бордмен усмехнулся. Кивком головы подозвал одного из членов экипажа, и тот набросил на лежащего зверя сеть. Подошли другие и поволокли добычу в корабль. Бордмен сказал мягко:

— Я только усыпил его, Нед. Часть расходов на это путешествие покрывает федеральный зоологический сад. А ты думал, что я способен убивать столь опрометчиво?

Ролинс почувствовал себя очень маленьким и глупым.

— Но... собственно, я... То есть...

— Забудем об этом... А ещё лучше — постарайся не забывать ни о чём. Извлеки из этого себе урок: следует подумать, прежде чем брякнуть глупость.

— Ну а если бы я ждал, а вы действительно убили его?

— Тогда бы ты ценой чужой жизни узнал обо мне кое–что гадкое. И, может быть, тебе когда–нибудь пригодилось бы знание того, что меня провоцирует на убийство всё, что имеет острые зубы. Но ты преждевременно поднял шум. Если б я хотел убить, твоё восклицание не заставило бы меня изменить намерение. Разве что ты помешал бы мне прицелиться, и я пал бы жертвой раненого, разъярённого зверя. А потому всегда выбирай подходящий момент, Нед. Трезво оцени ситуацию: иногда лучше позволить, чтобы что–то произошло, нежели действовать поспешно. — Бордмен подмигнул юноше. — Я тебя обидел, мальчик? Своей непрошенной лекцией произвёл на тебя идиотское впечатление?

— Что вы, Чарлз! Я далёк от того, чтобы считать, что мне уже не нужно учиться многим вещам.

— И ты хотел бы учиться у меня, несмотря на то, что я старый негодяй, всем действующий на нервы?

— Чалз, я...

— Прости, Нед. Мне не следовало докучать тебе нотациями. Ты был прав, пытаясь удержать меня от убийства этого зверя. Не твоя вина, что ты не понял моих намерений. На твоём месте я вёл бы себя точно так же.

— Однако вы считаете, что я непозволительно поспешил, тогда как должен был сперва разобраться в ситуации, когда вы вытащили пистолет? — спросил Ролинс озадаченно.

— Пожалуй, так.

— Вы сами себе противоречите, Чарлз.

— Пренебрежение последовательностью — моя привилегия, — сказал Бордмен. — И даже мой капитал. — Он беззаботно рассмеялся. — Выспись как следует этой ночью, мой мальчик. Утром мы полетаем над лабиринтом, составим предварительную карту, а потом начнём посылать туда людей. Думаю, что мы будем разговаривать с Мюллером не позднее, чем через неделю.

— А он захочет сотрудничать?

По грубо очерченному лицу Бордмена пробежала тень.

— Сначала не захочет. Он будет злиться, будет поливать нас ядом. Ведь все мы из тех, кто отверг его. Почему же теперь он должен помогать людям Земли? Но, думаю, в конце концов он нам поможет, Нед, потому что в основе своей он человек чести, а честь такая штука, от которой подобный человек не может отказаться, даже если болен, одинок и обременён заботами. Человека чести не одолеет даже ненависть. И нет нужды, Нед, говорить об этом тебе, потому что ты сам человек такого же покроя. Даже мне свойственно представление о чести. И мы склоним Мюллера к тому, чтобы он вышел из лабиринта и помог нам.

— Я надеюсь, что так и будет, Чарлз. — Ролинс заколебался. — Но как подействует на нас... контакт с ним? Речь идёт о его заболевании...О том, как он влияет на окружающих...

— Скверно. Очень скверно.

— Вы виделись с ним уже после того, как это случилось?

— Разумеется. Много раз.

Ролинс покачал головой.

— По правде сказать, я не могу представить себе, что стою рядом с кем–то, кто брызжет на меня ядом... Потому что, наверное, встреча с Мюллером действует именно так, правда?

— Всё это выглядит так, словно ты погружаешься в ванну, наполненную кислотой, — сказал Бордмен, немного поколебавшись. — Можно к этому как–то привыкнуть... но уж полюбить это невозможно. Всё равно что чувствовать огонь на собственной шкуре. Уродство, страх, алчность, боль... — всё это брызжет из Мюллера фонтанами дерьма.

— Вы сказали, что он человек чести... Вы имели в виду, что он порядочный человек?

— Был. — Бордмен глянул в сторону далёкого лабиринта. — И слава богу. Но это как ведро холодной воды на голову. Если такой великолепный человек, как Дик Мюллер, носит в своём мозгу такие мерзости, то что скрывается в мозгах обычных людей — тех раздавленных людей, ведущих свою никчемную жизнь? Стоит только послать на них несчастье, подобное тому, что постигло Мюллера, и огонь, испускаемый ими, сожжёт всё мыслящее в радиусе многих световых лет.

— Мюллер имел на Лемносе достаточно времени, чтобы сжечь самого себя в своём несчастье, — заметил Ролинс. — Что будет, если мы вообще не сможем к нему приблизиться? Что будет, если он излучает настолько мощно, что мы не сможем выдержать это?

— Выдержим, — сказал Бордмен.

#### 

#### 1

В сердце лабиринта Мюллер размышлял над сложившейся ситуацией и взвешивал свои возможности. В молочно–зелёных впадинах телеэкранов были видны космический корабль, пластмассовые купола, вырастающие рядом с ним, суетящиеся маленькие фигурки. Как жалел он теперь, что так и не смог разобраться в аппаратуре видеоскопа, контролирующей качество изображения! Картинки были туманными и расплывчатыми. Но он и так должен считать за счастье, что ему удалось воспользоваться этим прибором.

Множество древних аппаратов, которыми изобиловал лабиринт, уже пришли в негодность в результате разрушения тех или иных важных деталей. Изумляло то, что какая–то часть оборудования пережила века и находилась в великолепном состоянии, свидетельствуя о фантастической технике тех, кто когда–то создал всё это. Мюллер сумел определить назначение лишь очень немногих устройств, но и в этих случаях его обращение с чужой аппаратурой было далеко от совершенства.

Он наблюдал за туманными фигурками своих ближних — людей, занятых строительством лагеря на равнине, — и размышлял о том, какие новые обиды они для него готовят.

Он сделал всё, чтобы замести за собой следы, когда улетал с Земли.

Нанимая космический корабль, он внес в формуляр полёта ложные данные, указав, что летит на Сигму Дракона. Во время путешествия на своём одноместном суденышке он, разумеется, пролетал мимо станций связи — их было три на его пути. Но своевременно меняя курс, он сумел добиться, что каждая из них зарегистрировала о нём ложную информацию, исходя из которой никто не смог бы догадаться, куда он держит путь.

Конечно, первая же сравнительная контрольная проверка мониторов должна была установить, что все три переданные им сообщения являются чистейшим вздором, но он рассчитывал на то, что до ближайшей контрольной ревизии успеет закончить свой полёт и исчезнет. Скорее всего, это ему удалось, так как никаких признаков погони он до сих пор не обнаружил.

Вблизи от планеты Лемнос он выполнил последние обманные маневры: свой корабль он оставил на стационарной орбите, а сам спустился на Лемнос в капсуле. Спустя некоторое время бомба с часовым механизмом распылила ракету и разбросала по миллиардам траекторий. В самом деле, понадобился бы некий фантастический компьютер, чтобы установить общий для всех её частиц источник. Бомба была спроектирована так, чтобы на каждый квадратный метр поверхности, подвергшейся действию взрыва, действовало минимум пятьдесят векторов; в результате задача обнаружения места взрыва становилась настолько сложной, что решение её за ограниченный отрезок времени было попросту невозможным. А Мюллеру требовалось не так уж много времени — повидимому, что–то около шестидесяти лет.

Когда он улетел с Земли, ему было почти шестьдесят; в норме он мог надеяться прожить в хорошей форме ещё не менее сотни лет, но на Лемносе, без врачей, вынужденный рассчитывать только на помощь диагностата, причём далёкого от совершенства, он должен будет считать, что ему повезло, если доживёт до ста десяти, максимум до ста двадцати лет. Шестьдесят лет одиночества и спокойная смерть в уединении — это было всё, что он теперь требовал от судьбы. Но именно теперь, спустя девять лет, в его пристанище вторглись незваные гости.

Действительно ли они каким–то образом выследили его?

Поразмыслив, он пришел к выводу, что выследить его они не могли. Во–первых, им были приняты все мыслимые меры предосторожности. Во–вторых, у них не было никакой причины преследовать его. Он не беглец, которого необходимо отправить обратно на Землю, чтобы передать в руки правосудия. Он просто человек, которого коснулась ужасная душевная болезнь: вид своих земных ближних вызывает у него отвращение — а потому можно с уверенностью сказать, что большая часть землян должна радоваться избавлению от него. Там он был позором, живым угрызением совести для них, сосредоточением вины и жалости, пятном на совести своей планеты. Он понимал, что наибольшим благодеянием, какое он только мог оказать людям, будет отстранение от них — и вот он полностью изолировал себя. Так зачем им было прилагать столько усилий, чтобы отыскать человека, столь им ненавистного?

А потом, кем были эти пришельцы?

Он предполагал, что это археологи. Мертвый город на Лемносе всегда обладал для них опасным очарованием. До сих пор, однако, Мюллер надеялся, что ловушки лабиринта будут и впредь отбивать у археологов охоту исследовать Лемнос. Город был открыт более ста лет назад, но позже планету Лемнос старательно избегали по вполне понятной причине. Он сам много раз видел трупы тех, кто тщетно пытался пройти лабиринт.

Если он добился этого, то только потому, что в своём отчаянии был готов, чтобы его постигла любая смерть, и в то же время могущественное любопытство приказывало ему достичь центра лабиринта и раскрыть его тайны, не говоря уже о том, что именно лабиринт мог стать для него надежным укрытием. Он добился своего, он здесь... Но к нему вторглись непрошеные гости.

Они не пройдут, — решил он.

Удобно расположившись в центре лабиринта, он располагал достаточным количеством следящей аппаратуры, чтобы наблюдать, хотя и не очень качественно, за передвижением всех живых существ, находившихся снаружи. С помощью этих приборов он видел, как кочуют из пояса в пояс животные, на которых он охотился, а также крупные звери, которых он должен был опасаться. В определённой мере он мог контролировать ловушки лабиринта, которые хотя и носили пассивный характер, всё же могли, если надо, послужить в войне с любым врагом. Не раз, когда крупные хищники, превышающие размером слона, упорно устремлялись к центру лабиринта, он направлял их в скрытую пропасть в поясе С. Теперь он задал себе вопрос: сможет ли он использовать эти средства защиты против человеческих существ, если они проникнут столь глубоко? Ответа он не находил.

В сущности, люди не будили в нём ненависти; он только желал, чтобы они оставили его в покое одиночества.

Мюллер снова окинул взглядом экраны. Он находился в низкой шестиугольной комнате со встроенными в стены видеоскопами, расположенной в одном из зданий центра города. Почти год он выяснял, какие части лабиринта соответствуют картинам на экранах, и в конце концов, терпеливо размещая ориентационные знаки, привёл в соответствие эти матовые, туманные изображения с определёнными глянцевыми улицами и площадями.

Шесть экранов в самом нижнем ряду показывали территорию поясов от A до F. Камеры — или то, что их заменяло, — поворачивались на угол в сто восемьдесят градусов, что позволяло из укрытия контролировать окрестности входа в каждый пояс, так как только один вход в тот или иной пояс был доступен, а во всех остальных пришельца подстерегала гибель. Экраны эти позволяли ему с пользой для себя следить за приближением животных, разыскивающих пищу. Что происходило у других, «предательских» ворот, его не касалось: существа, пытающиеся воспользоваться ими, должны были в любом случае погибнуть.

Экраны, расположенные выше, — седьмой, восьмой, девятый и десятый, — повидимому, показывали картины поясов G и Н, — наиболее удалённых от центра, самых широких и самых опасных. Мюллер не желал рисковать, а потому не возвращался туда для детальной проверки этой гипотезы: ему достаточно было знать, что на этих четырёх экранах видны картины наиболее удалённых мест лабиринта, расположенных на его окраинах. Не было смысла, думал он, подвергать себя таким опасностям только для того, чтобы исследовать тамошние ловушки. Одиннадцатый и двенадцатый экраны показывали равнину перед лабиринтом — равнину, оккупированную теперь космическим кораблём с Земли.

Ни один из других приборов, оставленных древними строителями лабиринта, не имел такой информационной ценности, тем более, что назначение большинства из них оставалось Мюллеру неясным. Так, посреди центральной площади города стоял под защитным хрустальным колпаком двенадцатигранный камень рубинового цвета, внутри которого тикал и пульсировал таинственный механизм. Мюллер предполагал, что это нечто вроде атомных часов, отсчитывающих время в единицах, принятых теми, кем этот прибор был сконструирован. Камень этот подвергался периодическим изменениям: его поверхность мутнела, приобретала темно–синий, даже чёрный цвет, камень раскачивался на своём основании. Мюллер, хотя и регистрировал старательно эти изменения, так и не понимал их значения. Он не мог даже сориентироваться, каким закономерностям они следуют. Метаморфозы эти не происходили случайно, но уловить ритм, им отвечающий, он не сумел.

На каждом из восьми углов той же площади стоял чёрный металлический столб высотой около шести метров. Эти столбы медленно вращались на скрытых основаниях; вероятно, это были календари. Мюллер знал, что полный оборот они совершают за двадцать месяцев, то есть за время, требуемое для одного оборота Лемноса вокруг своего унылого оранжевого солнца, но подозревал, что эти блестящие пилоны связаны с какими–то более серьёзными целями. Цели эти он давно пытался расшифровать, но безрезультатно.

На улицах пояса A стояли на равных расстояниях одна от другой клетки, прутья которых были как бы вытесаны из некоего камня, напоминающего алебастр. Он пытался отворить их, но не преуспел в этом. А ведь дважды за проведённые здесь годы он обнаруживал, причём всегда по утрам, что прутья втянуты в каменный пол и клетки открыты. В первый раз они стояли открытыми три дня, а потом, ночью, когда он спал, прутья вернулись на свои места, и он тщетно исследовал их стыковку с полом. Через несколько недель клетки снова открылись. На этот раз он наблюдал за ними неустанно, желая познакомиться с секретом этого механизма. Но на четвёртую ночь он задремал так крепко, что не заметил, как они замкнулись.

Не менее таинственным сооружением был акведук. Вокруг всего пояса B тянулся жёлоб, сделанный из материала, цветом похожего на оникс. От этого жёлоба через каждые пятьдесят метров отходил гранёный кран. Достаточно было подставить под любой из этих кранов какой–нибудь сосуд, пусть даже сложенные ладони, как начинала течь чистая вода. Когда он попытался сунуть в кран палец, оказалось, что там нет отверстия; даже когда из крана текла вода, обнаружить отверстие было невозможно. Совершенно так, как если бы она протекала через непроницаемую, но сплошную, как камень, пробку. Такое он считал невозможным, но утешался тем, что имеет в достаточном количестве чистую и вкусную воду.

И всё это время его не переставал изумлять тот факт, что в этом древнем городе столь многое сохранилось. Археологи на основании результатов исследования артефактов и скелетов на равнинах Лемноса за пределами лабиринта пришли к выводу, что разумные существа покинули здешние места по крайней мере миллион лет назад. Или даже пять или шесть миллионов лет. Хотя сам он в археологии был дилетант, за девять лет он успел собрать интереснейший материал. Ископаемые останки на равнине были исключительно древними, а внешние стены своими наслоениями свидетельствовали, что лабиринт происходит из тех же древнейших времён.

И при этом большая часть города, построенного предположительно до того, как на Земле началась эволюция человека, выглядела так, словно минувшие тысячелетия не коснулись этого сооружения.

Отчасти, возможно, причиной тому был сухой климат — здесь не случалось сильных бурь, а дождь не выпадал ни разу за те девять лет, которые Мюллер провел на Лемносе. Только ветер и приносимый ветром песок могли бы выщербить стены и мостовые, но и таких следов здесь не было. Песок не собирался даже на открытых улицах города. И Мюллер знал причину. Скрытые насосы поддерживали повсюду безупречную чистоту, всасывая всевозможный мусор. Для эксперимента он собрал несколько горстей почвы в одном из садов и разбросал её в разных местах. Уже через две минуты почва принялась ползти по полированной мостовой и вскоре исчезла в отверстиях, неожиданно открывшихся у оснований домов. Минуту спустя отверстия снова стали невидимыми.

Скорее всего под городом простиралась гигантская сеть механизмов, которые обеспечивали сохранность системы во времени. У Мюллера не было соответствующего оборудования, чтобы пробить уличное покрытие, прочное и, как ему казалось, готовое сопротивляться любому воздействию. Соорудив кое–какие примитивные устройства, Мюллер начал было копать в садах, надеясь таким путём достичь подземелий лабиринта, но даже выкопав одну шахту глубиной в треть километра, а другую ещё глубже, он не обнаружил ничего, кроме обыкновенной глины. Тем не менее скрытые механизмы где–то были — именно они следили за тем, чтобы действовали камеры дальновидения, чтобы улицы оставались чистыми, стены не обрушивались, а в отдалённых поясах лабиринта всегда были наготове смертоносные ловушки, поджидающие свою добычу.

Какая раса могла построить город, просуществовавший миллионы лет? Ещё труднее было представить, что подобные существа вымерли. Если предположить, что окаменелости, найденные при раскопках кладбищ, лежащих вне лабиринта, являются останками этих строителей, город построили существа гуманоидного типа: около полутора метров ростом, с очень широкими плечами и грудными клетками, с длинными ловкими пальцами и ногами со сдвоенными суставами. Однако никаких следов такой расы не было обнаружено на планетах солнечной системы, да и в других мирах человечество не встречало ничего подобного. Возможно, эта раса вернулась в какую–то невообразимо далекую галактику, ещё не известную человечеству. Или, что тоже было возможно, раса эта не совершала космических полетов. Она возникла, развилась и вымерла здесь, на Лемносе, оставив после себя город–лабиринт — единственный памятник своего существования.

Кроме того, ничто на этой планете не свидетельствовало о том, что она когда–то была заселена, хотя кладбища — тем меньшие, чем дальше находились они от лабиринта, — были обнаружены в радиусе почти тысячи километров. Может, за протекшие тысячелетия другие города исчезли с поверхности Лемноса и сохранился только один этот? А может, он всегда был единственным городом Лемноса. Ведь ничто не указывало на существование других поселений.

Конструкция лабиринта свидетельствовала, что на закате своего существования это племя вернулось в свою хитроумно сооружённую твердыню, чтобы защититься от какого–то неприятеля, его преследующего.

Но Мюллер понимал, что всё это не более чем домыслы. В глубине души он питал убеждение, что лабиринт возник в результате какой–то душевной болезни цивилизации, без каких–либо связей с конкретной угрозой извне. Или сюда некогда вторглись чужие существа, для которых проникновение в лабиринт не составило никаких трудностей. Они уничтожили жителей города на месте, после чего автоматические чистильщики очистили город от костей.

Не было способа проверить это. Вторгшись в город, Мюллер застал его беззвучным, мёртвым, словно в нём никогда не билась жизнь — город автоматический, бесплодный, безупречный Только животные населяли его. У них были миллионы лет на то, чтобы найти верные пути через лабиринт и обжиться в нём. Мюллер насчитал здесь двадцать с лишним родов млекопитающих разной величины, начиная со зверьков, соответствующих земной крысе, и кончая тварями размером с земного слона. Растительноядные животные паслись в здешних садах, плотоядные нападали на них, так что экологическое равновесие не нарушалось. Этот город–лабиринт напоминал Вавилон Исайи: «Но будут там прятаться звери, и заполнят драконы дома их. И совы будут перекликаться в домах его, а сирены в хлебах тучных...»

Таинственный огромный город теперь безраздельно принадлежал Мюллеру. До конца жизни будет он изучать его тайны.

И другие пробовали до него делать это. Причем не только люди Земли. В лабиринте он видел останки всех тех, кто заблудился в нём. В поясах Н, G и F лежало, по меньшей мере двадцать человеческих скелетов. Три человека дошли до пояса Е, а один до пояса D. К таким открытиям Мюллер был подготовлен. Куда больше изумился он, убедившись, что в лабиринте много костей неизвестного происхождения. В поясах H и G он наткнулся на скелеты огромных существ, напоминающих драконов, в сохранившихся обрывках космических комбинезонов. Не раз помышлял он о том, что, когда любопытство в нём возьмет верх над страхом, он возвратится туда, чтобы детально осмотреть их. Он не сумел установить, как давно эти существа прибыли; но ведь скелеты, подвергающиеся воздействию атмосферы пусть даже в сухом климате, вряд ли продержались бы более нескольких сотен лет.

Этот галактический сор был отрезвляющим напоминанием о том, что Мюллер знал как никто другой. Тот факт, что человечество за двести лет своих путешествий в космос за пределы солнечной системы ещё ни разу не встретило никаких разумных существ, вовсе не означал, что их нет вообще. Во вселенной множество различных форм жизни, которые рано или поздно дадут о себе знать.

Кладбище костей на Лемносе свидетельствовало о существовании по меньшей мере двадцати разумных рас. Мюллеру льстило, что, по всей вероятности, только он один добрался до центра лабиринта. Тогда как мысль о разнообразии рас, населяющих вселенную, его совершенно не радовала. Достаточно натерпелся он и в своей галактике.

Первые годы он как–то не удивлялся тому, что многочисленные эти останки разбросаны по лабиринту, пока не начал наблюдения за безжалостным механизмом устранения всякого сора — в равной мере и пыли, и костей животных, ставших уже его собственной добычей. Но скелеты предполагаемых агрессоров оставались.

Почему? Почему исчезал мёртвый слоноподобный зверь, едва его поражал электрический разряд, а останки «дракона», попавшего в ту же ловушку, лежали столетия, нарушая чистоту полированной мостовой улицы? Может, потому, что на этом драконе был защитный комбинезон и, следовательно, он являлся разумным сущством?

В конце концов Мюллер пришёл к заключению, что механизм, убирающий улицы, не случайно минует трупы разумных существ.

Это предостережение: «Оставь надежду, всяк сюда входящий...»

Скелеты эти один из видов оружия в психологической войне, которую ведёт с каждым пришельцем бездушный, бессмертный, сатанинский город. Незваные гости должны понять, что смерть здесь таится всюду.

Но откуда механические устройства могут «знать», какие трупы следует убирать, а к каким нельзя притрагиваться? Мюллер напрасно ломал голову над этим вопросом. Однако он не сомневался, что подобная дифференциация каким–то образом осуществлялась.

Сейчас, сидя перед экранами, он наблюдал за суетой маленьких фигурок возле космического корабля, стоявшего за пределами лабиринта.

— Пусть они только войдут сюда! — пробормотал он. — Город уже несколько лет никого не убивал. Он займется ими. Я в безопасности.

Он был убежден, что если даже они каким–то чудом сумеют добраться до него, то долго это не продлится. Его единственная в своём роде болезнь отгонит их. Может, им хватит ловкости покорить лабиринт, но они не выдержат того, что делало Ричарда Мюллера омерзительным для его собственных сородичей.

— Прочь отсюда! — произнес Мюллер громко.

Услышав внезапно характерный шум воздушного винта, он выглянул из своего жилища и увидел, как наискосок по площади перемещается мрачная тень. Значит, они решили исследовать лабиринт с воздуха. Он быстро вышел, усмехаясь: его развеселил древний рефлекс, приказывающий ему спрятаться. Но они, разумеется, могут найти его, где бы он ни находился. Приборы скажут им, что в лабиринте живёт человек, и они, изумлённые и потрясённые, разумеется, начнут стараться установить с ним связь, ещё не зная, кто он. А позже...

И вдруг он ощутил всепобеждающую тоску, заставившую одеревенеть тело. Пусть придут к нему! Он снова сможет говорить с людьми. Покончить с одиночеством...

Но этого он желал всего лишь минуту. Мимолётное желание вырваться из изоляции было подавлено логикой. Он вспомнил, что будет, если он снова окажется в окружении себе подобных. «Нет, — подумал он. — Не приближайтесь! Или пусть вас постигнет смерть в лабиринте. Не приближайтесь! Не приближайтесь!»

#### 2

— Здесь, внизу, Нед, — сказал Бордмен. — Наверное, он тут. Видишь сигнал на этом экране? Детектор отыскал соответствующую массу, всё сходится. Один живой человек. Это должен быть Мюллер.

— В самой середине лабиринта, — сказал Ролинс. — Значит, ему действительно удалось проникнуть туда!

— Каким–то образом удалось.

Бордмен перевёл взгляд на телевизионный экран. С высоты двух тысяч метров город–лабиринт был виден очень отчетливо. Он различал восемь поясов, каждый в ином архитектурном стиле. Различал даже площади, и бульвары, и угловатые стены, и путаницу улиц, пересекающихся и разбегающихся под самыми невообразимыми углами. Пояса были концентрическими, каждый с большой площадью посредине, и детектор массы в самолете–разведчике констатировал присутствие Мюллера в группе низких домиков к востоку от одной из таких центральных площадей. Однако каких–либо переходов, связывающих отдельные пояса, Бордмену высмотреть не удалось. Он видел множество тупиков, но даже с воздуха не удавалось наметить правильную трассу. Каково же будет искать её там, внизу?

Бордмен знал, что решение этой задачи почти невозможно. В памяти компьютера содержались данные о прежних неудачных исследованиях. Он прихватил с собой всю информацию о проникновениях в лабиринт, но в ней не было ничего, что поощряло бы к проведению новых попыток, кроме того, конечно, что центра лабиринта каким–то непостижимым способом сумел достичь Ричард Мюллер.

— Я покажу тебе кое–что, Нед, — сказал Бордмен.

Он отдал распоряжение. От корпуса самолета отделился робот‑зонд и начал падать вниз, туда, где простирался город. Бордмен и Ролинс следили за ним, пока он не оказался в нескольких десятках метров над крышами домов. Его фасеточный глаз показывал теперь вид с близкого расстояния — беспримерное искусство неизвестных строителей. А потом робот исчез. Над крышами блеснуло пламя, взорвался небольшой клуб зеленоватого дыма... и робота не стало.

Бордмен наклонил голову.

— Без перемен. Над всей территорией растянут защитный экран. Всё, что летит туда сверху, сгорает.

— Значит, даже птицы, перелетая туда...

— На Лемносе нет птиц.

— А дождь? Или что–нибудь другое, что падает на город?

— На Лемносе нет никаких осадков, — сказал Бордмен сухо. — По крайней мере на этом полушарии. Экран не пропускает чужеродные элементы. Мы знаем об этом ещё со времён первой экспедиции. Для нескольких её членов подобный экперимент закончился трагически.

— Они не пробовали сбросить сперва зондирующего робота?

Бордмен пояснил с усмешкой:

— Когда видишь покинутый город среди пустыни на мёртвой планете, то без опасений пытаешься совершить посадку в этом месте. Это простительная ошибка. Что делать, если Лемнос ошибок не прощает.

Движением руки он приказал снизиться; некоторое время они кружили над укреплениями лабиринта. Затем самолёт снова набрал высоту, и они занялись аэрофотосъемкой центра города. Блеск здешнего светила, столь непохожий на свет земного солнца, отразился от какой–то зеркальной конструкции. Бордмена вдруг охватила безмерная усталость. Снова и снова пролетали они над городом, дополняя новыми деталями составляемую карту, а он, раздражённый и вымотанный, внезапно пожелал, чтобы световой импульс с этих зеркал ударил в самолёт и сжёг его в пепел. Тогда он, по крайней мере, избегнет трудностей этой проклятой миссии. Он давно уже утратил пристрастие к мелочной аккуратности, а здесь достижение цели требовало слишком пристального вникания в детали. Говорят, что нетерпимость — примета молодости и что чем человек старше, тем спокойней и терпеливей ткёт он паутину своих планов, но Бордмен ловил себя на том, что хочет как можно скорее покончить с этим заданием. Послать робота, который промчится через лабиринт, схватит Мюллера и вытащит его оттуда. И сразу же после этого улететь, улететь на Землю... Однако приступ нетерпения быстро миновал, и Бордмен снова почувствовал себя ловким стратегом.

Капитан Хостин, который вскоре должен был приступить к организации экспедиции в лабиринт, перешёл в заднюю часть самолёта, где находились Бордмен и Ролинс. Низенький, плотный, он отличался сплющенным носом и лицом цвета меди. Мундир на нём выглядел так, словно он в любую минуту был готов соскользнуть с его левого плеча. Это был достойнейший человек, готовый бросить на чашу весов два десятка человеческих жизней, в том числе и свою собственную, чтобы только одолеть лабиринт. Он взглянул на экран, незаметно изучая выражение лица Бордмена, и спросил:

— Есть какие–нибудь новости?

— Ничего нового. Вся работа впереди.

— Вы уже хотите садиться?

— Пожалуй, можно, — сказал Бордмен и добавил, взглянув на Ролинса: — Разве что ты хотел бы что–нибудь проверить, Нед?

— Я? Нет, нет... Только... Я размышлял вот над чем: нужно ли нам вообще входить в лабиринт? То есть, если бы мы могли как‑нибудь выманить Мюллера, поговорить с ним снаружи...

— Нет.

— Это не удалось бы?

— Нет, — сказал Бордмен убежденно. — Во–первых, потому что Мюллер не вышел бы на наши призывы. Это же отшельник. Ты разве забыл? Он заживо похоронил себя здесь, чтобы находиться как можно дальше от человечества. Почему же он должен идти к нам? Во–вторых, вызывая его, мы были бы вынуждены сказать ему слишком много о том, чего мы от него хотим. А в этой игре, Нед, нельзя преждевременно открывать карты.

— Я не понимаю, о чём вы говорите.

Бордмен вооружился терпением.

— Допустим, что мы решили придерживаться твоего плана. Что же мы скажем Мюллеру, чтобы выманить его из лабиринта?

— Ну... что мы прибыли с Земли специально к нему, чтобы он помог нам в сложившейся ситуации, опасной для всего рода человеческого. Что в нашей галактике мы наткнулись на расу чужих разумных существ, с которыми не можем понять друг друга, хотя такого понимания мы должны достичь любой ценой, и только он один может нам в этом помочь. Потому что мы... — Ролинс оборвал фразу, как человек, внезапно осознавший, что говорит бессмыслицу. Он покраснел и откашлялся. — Впрочем, к Мюллеру уже обращались с подобными аргументами...

— Вот именно. Один раз он уже был послан Землёй в чужой мир, и эта поездка испортила ему жизнь. Он не захочет пробовать ещё раз.

— Тогда каким же путём можно склонить его к сотрудничеству?

— Апеллируя к его чести. Но в данную минуту мы обсуждаем не эту проблему. Пока вопрос, как вытянуть Мюллера из его убежища в лабиринте. Ты предлагаешь, чтобы мы через мегафон подробно объяснили ему, в чём дело, после чего нам останется только подождать, пока он выбежит к нам, приплясывая от радости, и поклянется сделать всё, что только сможет, для милой старой Земли. Так?

— Пожалуй.

— Увы, это отпадает. Следовательно, мы сами должны проникнуть в лабиринт и снискать доверие Мюллера, чтобы убедить его в необходимости сотрудничества. Но и из этого ничего не выйдет, вздумай мы рассказать ему правду, не рассеяв предварительно его подозрения.

На лице Ролииса появилось выражение озабоченности.

— Что же мы скажем ему, Чарлз?

— Не мы. Ты.

— И что же я ему скажу?

Бордмен вздохнул.

— Ты будешь лгать ему, Нед. Просто будешь лгать.

#### 3

Они прибыли на Лемнос, оснащённые соответствующим оборудованием, которое должно было помочь им преодолеть трудности штурма лабиринта. Мозгом атаки был, разумеется, великолепный компьютер — последнее слово в этой области науки и техники, — в памяти которого содержались все детали предыдущих попыток землян проникнуть в город.

К сожалению, в этом собрании не хватало сведений о последней экспедиции — единственной увенчавшейся успехом — о рейде Мюллера. Но и отчёты о неудачах тоже могли пригодиться. Центральный пункт на космическом корабле контролировал можество аппаратов с дистанционным управлением: автоматических зондов, летающих и наземных, детекторов, всевозможныхх датчиков и других современных приборов. Люди Бордмена и Хостина, прежде чем рискнуть жизнью, имели возможность провести в лабиринте разведку с помощью самых разнообразых устройств. Это всё были механизмы, назначение которых сводилось к одному — хоть в какой–то мере защитить людей от опасностей лабиринта. Беречь оборудование не было необходимости: на корабле имелся комплект шаблонов, по которым без труда можно было изготовить любой аппарат в случае его потери.

Придёт момент, когда автоматы низбежно должны будут уступить место людям. А пока речь шла лишь о сборе автоматами максимально исчерпывающей информации для этого.

Никогда никто не начинал со столь обстоятельного изучения природы лабиринта. Первые исследователи сразу же доверчиво входили туда и встречались со смертью. Идущие следом, помня о судьбе первопроходцев, довольно хорошо избегали наиболее заметных ловушек, используя разнообразные, подчас весьма остроумные детекторы. Но лишь на этот раз детальное изучение территории предшествовало началу операции с участием человека. Хотя надежда на то, что они теперь смогут, используя роботов, проторить себе совершенно безопасную дорогу, была всё равно невелика.

Полёты над городом в первый день дали достаточно полную картину. По правде говоря, люди могли бы и не подниматься в воздух с этой целью: большие экраны в их удобном лагере позволяли ознакомитъся со структурой лабиринта, даже если бы над городом работали одни автоматы. Но Бордмен настоял. Человеческий разум лучше регистрирует непосредственные впечатления, нежели экранную картинку. И они наблюдали собственными глазами, как автоматы–зонды вспыхивают в магнитном ограждении лабиринта.

Ролинс надеялся, что в ограждении могут быть некие невидимые входные люки. Чтобы проверить и эту возможность, они зарядили зонд металлическими шариками и подвесили его в пяти десятках метрах над высшей точкой защитной полусферы. Оптика прекрасно позволяла любоваться тем, как автомат рассеивает эти пробные шары. Равномерно раскатываясь по невидимой поверхности, они попадали в каждый из предварительно уравновешенных на разных уровнях над городом боксов. При попадании равновесие нарушалось, бокс падал, благополучно вспыхивал и сгорал в защитном поле. Единственное, что установили при этом — толщина ограждения не везде одинакова: от двухметровой над центром она к периферии плавно возрастала. Сплошной невидимый колпак. Никаких проходов обнаружить не удалось.

Защиту попытались пробить. Автоматы выбросили шарики одновременно и равномерно над всей поверхностью, не такой уж и малой. Над городом вспыхнуло огненное сияние и тут же погасло. Защита работала исправно.

Ценой шести механических кротов убедились, что в лабиринт нельзя проникнуть не только сверху, но и снизу. Механизмы легко углубились на полсотни метров в песчаный грунт Лемноса за пределами лабиринта и, следуя программе, начали пробивать горизонтальный туннель, чтобы выйти на поверхность внутри. Все они были уничтожены защитным полем за два десятка метров до поверхности. Сгорели и автоматы, попросту пытавшиеся ввинтиться в основание стен.

Сплошная, надёжная, непробиваемая и абсолютно прозрачная сфера. Все попытки проникнуть в неё, минуя испытания лабиринта, ни к чему не вели.

Отвести, перенаправить энергию?

Отводящая мачта стометровой высоты была зкстренно возведена вплотную к ограждению. Она жадно высасывала энергию, казалось, всей планеты, голубые молнии с грохотом вонзались в её верхушку... На защитное поле это никак не повлияло.

Установку реверсировали с отвода на ввод, в надежде на короткое замыкание, — напустили на город миллионы киловатт. Защита поглотила всё и, казалось, смогла бы поглотить значительно больше...

Никто не сумел логично предположить, каков источник её собственной энергии.

— Не удивлюсь, если защитное поле питается энергией движения планеты, — сказал специалист, бывший инициатором установки мачты.

Три дня подобных исследований показали, что в город невозможно проникнуть ни с воздуха, ни из–под земли.

— Есть только один способ проникнуть туда, — сказал наконец Хостин. — войти пешком в главные ворота.

— Если жители этого города действительно хотели чувствовать себя в безопасности, то зачем они оставили открытым хотя бы один вход? — спросил Ролинс.

— Может быть, для себя, Нед, — ответил Бордмен спокойно. —А может, они были настолько учтивы, что решили дать непрошенным гостям какой–то шанс... Ну что ж, Хостин, направим в главные ворота наши зонды?

#### 4

Рассвет был сер. Небо, затяутое серыми тучами, выглядело так, словно вот–вот начнётся дождь. Резкий ветер вспахивал равнину и бросал людям в глаза комки почвы, срезанные, как ножом. Время от времени сквозь мглу проблёскивал плоский оранжевый круг, как бы наклеенный на небо; он казался чуть больше Сол, видимого с Земли, хотя удаленность светила Лемноса от планеты была почти в два раза меньше, нежели земного солнца от поверхности Земли. Местное солнце — небольшое, холодное, усталое — светило уныло: маленькая старая звезда, окружённая несколькими планетами. Только на Лемносе — ближайшем к звезде — оказались пригодные для жизни условия; остальные планеты, вне сферы ощутимого воздействия слабых, бедных эергией лучей светила, были безжизненны — огромные, промёрзшие от ядра и до атмосферы. В этой сонной системе даже ближайший к светилу Лемнос тянулся по двадцатимесячной орбите. Три подвижные луны, что мчались на высоте нескольких тысяч километров пересекающимися путями, совершенно не подходили этому медлительному миру.

Нед Ролинс, стоявший возле одного из центров управления, расположенного в нескольких километрах от стен лабиринта, и наблюдавший, как технический персонал готовит аппаратуру, чувствовал себя не в своей тарелке. Даже ландшафты рябого Марса не угнетали его так, как вид Лемноса. Ведь на Марсе никогда не было никакой жизни, тогда как здесь когда–то жили и развивались разумные существа. Мир Лемноса —обитель мертвых.

Когда–то в Фивах Ролинс посетил гробницу советника фараона, похороненного пять тысячелетий назад. И когда другие туристы присматривались к весёлым настенным картинам — белым фигурам, плывущим в лодках по Нилу, — он смотрел на холодый каменный пол, где в маленьком холмике пыли лежал мёртвый жук с беспомощно торчащими кверху лапками. И с тех пор Египет так и остался для него воспоминанием об этом окаменевшем жуке в пыли.

Лемнос, по всей вероятности, запомнится ему картинами равнин, пронизываемых осенним ветром, и стен мертвого города.

«И как только мог хоть кто–то — такой живой, энергичный, полный человеческого тепла, каким был, говорят, когда–то Мюллер, — искать убежища именно здесь, в мрачном лабиринте на этой мёртвой планете?» — подумал Ролинс. Но он знал, с чем столкнулся Мюллер на Бете Гидры IV, и не мог не понимать, что такой человек должен иметь весьма конкретные на то причины. Эта планета обеспечивает надёжное укрытие; мир этот похож на Землю, но он безлюден, что гарантирует безграничное, абсолютное одиночество.

«Но вот теперь здесь мы. Мы хотим выгнать его из укрытия и забрать с собой. — Ролинс наморщил лоб. — Грязное дело, — думал он, — очень грязное! Вечная болтовня о том, что цель оправдывает средства».

Издали он видел, как Чарлз Бордмен возле главного центра управления машет руками — дирижирует людьми, которые послушно движутся, расходясь веером к укреплениям города. Ролинс начинал подозревать, что позволил втянуть себя в мерзкую историю. Бордмен, острый на язык старый хитрец, там, на Земле, не оговорил деталей и не объяснил, каким путем он собирается склонить Мюллера к сотрудничеству. Он просто представил эту миссию неким великолепным крестовым походом. А на деле уже почувствовалось нечто низкое, коварное...

Бордмен никогда не знакомит с деталями, пока это не станет необходимым. Правило номер один: никогда и никому не объясняй своей стратегии! И вот он, Ролинс, участвует в заговоре...

\* \* \*

Хостин и Бордмен приказали оставить по нескольку роботов у каждого входа в лабиринт. Из имеющихся данных вытекало, что единственным относительно безопасным входом являются северо–восточые ворота, однако экспедиция располагала достаточным количеством роботов, и руководители хотели получить как можно больше информации. Центр управления, контролируемый Ролинсом, охватывал только один участок — изображение этой части лабиринта Ролинс сейчас видел перед собой на экране и мог заблаговременно ознакомиться с серпантином, поворотами, зигзагами, неожиданными тупиками. Ему поручено наблюдать за передвижением робота по этому участку. Каждый центр управления котролировал не только человек, но компьютер, а Бордмен и Хостин следили за ходом операции в целом.

— Пусть войдут! — распорядился Бордмен.

Хостин отдал приказ, и роботы–зонды вкатились в ворота города. Теперь, глазами приземистого робота, Ролинс впервые наблюдал, как выглядит пояс H с той стороны укреплеий. Налево от входа тянулась волнистая зубчатая стена из материала, напоминающего голубой фафор. Направо с толстой каменной плиты свисал заавес из тонких металлических нитей. Робот миновал этот занавес, и нити, чутко прореагировав на движение воздуха, задрожали и зазвенели. Затем робот направился вдоль голубой стены, уходящей с легким уклоном внутрь лабиринта, и продвинулся по этому пути метров на двадцать. Далее стена внезапно поворачивала, образуя нечто вроде вытяну того зала без потолка. Во время последней попытки проникнуть в лабиринт — это была четвертая экспедиция на Лемнос — таким путем шли два человека. Один из них просто миновал этот зал и погиб, другой вышел на середину зала и уцелел. Робот выкатился в зал. Минутой позже с мозаики, украшавшей стену, ударил луч чистого красного света, испепеляя всё на своем пути. Но робот при том остался невредим.

В трубке, которую Ролинс держал возле уха, зазвучал голос Бордмена:

— Мы сразу же потеряли в воротах четыре зонда. Как, впрочем, и предвидели. Что с твоим?

— Согласно программе, — доложил Ролинс. — Пока все в порядке.

— Скорее всего, мы потеряем его в течение шести минут с момента, как он вошёл в лабиринт. Сколько времени прошло?

— Две минуты пятнадцать секуд.

Робот вынырнул из–за голубой стены и теперь быстро продвигался по галерее, в которой только что билось пламя. Ролинс через аппаратуру обоняния ощутил резкий запах озона. Галерея разделилась. С одной стороны каменный однопролётный мост изгибался дугой над широким рвом, полным ослепительного огня; с друюй сторов дорогу преграждала груда каменных блоков, неустойчиво опирающихся друг на друга. Мост казался безопасным, но робот немедленно сверул и принялся карабкаться на блоки. Ролинс задал вопрос: почему? Робот ответил, что никакого моста в действителюсти там нет, — это иллюзия, изображение, создаваемое проекторами, расположенными под виадуком, за рвом. Пожелав узнать последствия перехода по мосту, Poлинc обратился к компьютеру и увидел на экране, как призрак робота направляется к мосту, выглядевшему столь солидно, затем раскачивается, стараясь обрести равновесие, и обрушивается с виадука в огненный ров.

«Ловко!» — подумал Ролинс, ощущая, как холодная дрожь невольно пробегает по его спине.

Тем временем настояшнй робот благополучно преодолел каменную преграду. Прошло три минуты восемь секунд. Дальше дорога вела прямо и казалась безопасной. Это была улица, проходившая меж двумя башнями стометровой высоты, без окон, выстроенными из кого–то минерала, поверхность которого казалась маслянистой. В начале четвертой минуты робот миновал блестящую решётку, напоминающую сжатые зубы, и отскочил в сторону, благодаря чему не был расплющен ударом гигантского песта, напоминающего по форме зонт. Восемнадцатью секудами позже он обошёл трамплин, грозивший сбросить его в пропасть, благополучно избежал пяти четрёхгранных копий, неожиданно выскочивших из мостовой, и выбрался на наклонный спуск, такой длинный, что робот съезжал с него сорок секуд, хотя и двигался очень быстро.

Всё это в прошлом уже повстречал на своём пути человек по имени Картисант, погибший на этой трассе. Во время пути он диктовал подробный отчёт о встреченных им сюрпризах лабиринта. В лабиринте он продержался пять минут тридцать секуд, а ошибка его состояла в том, что он не сошёл с наклонной плоскости на тридцать первой секуде. И те, кто следил за этой вылазкой извне, так и не увидели, что произошло.

Как только робот сошёл с наклонного спуска, Ролинс потребовал от компьютера показать альтернативный вариант событий. Он увидел, по наболее вероятой гипотезе компьютера, как в конце спуска открылась широкая щель и поглотила призрак робота.

Тем временем реальный робот проворно продвигался к чему–то вроде ворот, что могло быть входом в следующий пояс лабиринта. За этими воротами расстилалась хорошо освещённая веселая площадь, над которой парили в воздухе пузыри из какой–то субстанции с перламутровым блеском.

Ролинс сказал в микрофон:

— Мы уже на седьмой минуте, Чарлз, и продолжаем продвигаться вперёд. Возможно, я вижу перед собой ворота в пояс G. Не следует ли вам теперь взять моего робота под контроль?

— Если он выдержит ещё две минуты, я сделаю это, — сказал Бордмен.

Перед воротами робот задержался. Действуя с максимальной осторожностью, он включил свой гравитро и исследовал простраство он включил свой гравитрон и обследовал пространство перед собой серией высокочастотых импульсов. Ничего не произошло, и робот, как бы успокоившись, направился к воротам. Когда он проходил их, створки внезапно сомкнулись, подобно челюстям тяжёлого пресса, и расплющили разумный механизм. Экран перед Ролинсом потемел. ролинс перешёл на прием с одого из летающих над лабиринтом зондов. Аппарат передал снимок раздавленного робота, лежавшего за воротами — карикатурный, двухмерный. Человека такая ловушка превратила бы в кровавую слизь.

— Мой робот вышел из строя, — доложил Ролинс Бордмену. — Шесть минут сорок секуд.

— Так я и предполагал, — последовал ответ. — У нас осталось только два робота. Переключайся и следи за ними.

На экране появился общий план лабиринта — упрощённое, схематическое изображеие. Малеькими крестиками были отмечены места гибели каждого из роботов. Ролинс после недолгих поисков нашел трассу саоего робота и знак на границе между поясами, где находились захлопывающиеся ворота. Он убедился, что его робот пробрался дальше, чем большинство других, и совсем по–детски обрадовался этому.Сейчас только два робота ещё продвигались в глубины лабиринта. Один них действительно был уже во втором поясе, другой двигался к нему по ведущим туда крытым галереям.

План исчез с экрана, и Ролинс увидел картину лабиринта, транслируемую одним из роботов. Этот металлический столб высотой с человека почти изящно лавируя среди барочной путаницы обстановки, миновал золотистую колонну, из которой звучала жужжащая мелодия странной тональности, потом озеро света и, наконец, паутину из блестящей проволоки рядом с грудой побелевших костей. Ролинс лишь мельком увидел эти кости, потому что робот продвигался дальше, но несомненно, это были человеческие останки. Лабиринт. Галактическое кладбище для смельчаков...

Со всё возрастающим возбуждением наблюдал он за продвижением робота. Он чувствовал себя так, будто сам шёл по лабиринту, избегая убийственных ловушек. И с каждой минутой триумф его возрастал. Кончалась пятнадцатая минута. Ролинс, гордясь ловкостью «своего» очередного робота и совершенством его сенсорного апарата, перестал нервничать. И тут же получил чувствительную встряску, когда одна из плит мостовой вдруг ни с того ни с сего повернулась, и робот, скатившись вниз, оказался между вращающимися зубчатыми колесами какой–то тяжелой машины.

Но ведь они и не надеялись, что этот робот зайдёт так далеко.

Последего оставшегося робота впустили в лабиринт через главные, наиболее безопасные ворота. Используя скромные информационные ресурсы, собранные ценой многих человеческих жизней, он до сих пор благополучно избегал всех ловушек и теперь находился в поясе G, почти на границе пояса F. Люди исследовали эту трассу во время предыдущих экспедиций. Сейчас робот шел точно той же дорогой, там же сворачивая, там же продвигаясь зигзагами; он пробыл в лабиринте уже восемадцать миут без каких–либо происшествий.

— Отлично, — сказал Бордмен. — В этом месте погиб Мортенсон, не так ли?

— Да, — кивнул Хостин. — Свой последний отчет он составил, стоя возле той маленькой пирамиды. Потом связь прервалась.

— А потому с этой минуты мы начинаем собирать дальнейшую информацию. Мы убедились, что знания, которыми располагаем, точны. Входом в лабиринт являются главные ворота. Но отсюда...

Робот, оказавшийся теперь без программы, двигался значительно медленнее. Используя приборы, которыми был оснащён, робот искал скрытые двери, замаскированные отверстия в мостовой, проекционную аппаратуру, лазеры, излучатели энергии. Все собранные данные он транслировал в центр управления на корабле. В результате каждый пройденный им сантиметр вносил новый вклад в их знания о лабиринте.

Так преодолел он двадцать три метра. Миновал маленькую пирамидку, исследовал останки Мортенсона, убитого поблизости от неё семьдесят два года назад. Передал донесение, что Мортенсон попал под каток, приведённый в действие его же неосторожным движением. Далее робот благополучно обогнул ещё две ловушки, но не смог устоять перед дезориентирующим экраном, который каким–то образом разрегулировал работу его мехаического разума. Он потерял ориентировку и тут же был разбит сокрушительным ударом тяжелого поршня.

— Следующий робот должен будет отключать свой мозг, пока не минует это место, — буркнул Хостин. — Мы проведем его здесь, используя систему дальновидкеия... Впрочем, над этим мы ещё подумаем.

— Возможно, на этом этапе человек проявит себя лучше машины, — заметил Бордмен. — Мы не знаем, сможет ли такой экран так же дезориентировать человека, как он это сделал с искусственным разумом.

— Мы ещё не готовы послать туда людей, — напомннил Хостин.

«Бордмен признал его правоту не слишком охотно, — отметил Ролинс,слушавший этот разговор.

Экран снова прояснился: в лабиринт вступил новый робот. Хостин распорядился доставить новую партию аппаратов для прокладыванья трассы. Теперь все они были направлены в главные ворота, оказавшиеся единственно доступными, и спустя десять минут некоторые из них уже были неподалёку от убийственной пирамиды. Одного робота Хостин выслал вперед, а остальных задержал, чтобы они имели возможность наблюдать. Робот со свинцовым покрытием, оказавшись в радиусе действия дезориентирующего экрана, отключил сснсорную аппаратуру. Он пошатнулся, утратив чувство направления, но спустя мгновение снова выпрямился. Лишённый связи с окружающим, он не реагировал на песню сирен, льющуюся с дезориентирующего экрана, которая предательски толкнула его предшественника прямо под поршень.

Фаланга роботов наблюдала за этой сценой с безопасной позиции, передавая чистое и детальное изображение происходящего. Компьютер связывал эти данные с трассой предшествующего робота и размечал новую. В течение двух минут ослепший робот продвигался вперёд под воздействием внутренних импульсов. Без программы, лишенный связи с окружающим миром, робот был привязан к компьютеру, который бережно провёл его мимо дезориентирующего экрана и поршня. После этого можно После этого можно стало снова включитьсенсорный комплекс. Чтобы проверить результативность метода, Хостин послал за первым ещё робота, благополучно проделавшего тот же путь в идентичных условиях. Удалось. Потом попробовали выслать третьего, уже со включённой сенсорикой и, следовательно, восприимчивого к дезориентации. Компьютер прилежно указывал ему дорогу, и всё же бедный робот, попав под воздействие экрана, был сбит с толку ложной ин–формацией, внезапно отклонился в сторону и немедленно был раздавлен.

— Всё в порядке, — сказал Хостин. — Коль скоро мы смогли провести здесь машину, то проведём и человека. Он пойдет с закрытыми глазами, а компьютер будет вести его шаг за шагом. С этим мы справимся.

Освинцованный робот тронулся дальше. Он отошел от дезориентирующего экрана на семнадцать, метров, после чего его пригвоздила к мостовой серебристая решётка; из решётки высунулись два электрода, между которыми вспыхнула электрическая дуга.

Ролинс угрюмо наблюдал, как следующий робот миновал эту ловушку, но через несколько секуд погиб в другой, расположенной поблизости. Так продвигались они, посылая вперед робота за роботом из групы ожидавших своей очереди.

«Вскоре туда войдут люди, — думал Ролинс. — Мы войдем туда...»

Он выключил своё регистрирующее устройство и перешел к Бордмену.

— Как выглядит ситуация? — спросил он.

— Трудно, но не безнадежо, — ответил Бордмен. — Но не может же вся трасса быть такой же опасной.

— А если это так?

— Что ж, в роботах у нас нет недостатка. Составим подробную карту лабиринта и будем знать все ловушки. Только тогда попробуем войти сами.

— Вы войдёте туда, Чарлз?

— Разумеется. И ты тоже.

— Каковы шансы, что мы оттуда выберемся?

— Большие, — сказал Бордмен. — В противном случае сомневаюсь, что я вообще взялся бы за это. Да, это не обычная прогулка, Нед, но не будем её и переоценивать. Мы только начали исследовать лабиринт. Через несколько дней мы будем ориентироваться там достаточно хорошо.

Ролинс молчал, взвешивая слова.

— Одако у Мюллера не было никаких роботов, — произнёс он наконец. — Каким чудом прошёл он через всё это?

— Не знаю, — буркнул Бордмен. — Предположим, что он родился счастливчиком.

#### 

#### 1

А в это время в центре лабиринта Мюллер следил за их действиями на своих мглистых экранах. Он видел, как они вводят в лабиринт какие–то автоматы, как весьма быстро теряют их. Однако каждая следующая волна проникала в лабиринт всё глубже. Используя метод проб и ошибок, эти роботы уже перевалили через пояс H и прошли значительную часть следующего пояса. Он был готов защищаться, если они доберутся до центральных поясов. Пока же он будет хладнокровно пребывать в центре лабиринта и вести обычный образ жизни.

По утрам он всегда много думал о прошлом. Вспоминал другие времена и иные миры, где бывала весна, а климат был мягче, чем на Лемносе. Ласковые глаза когда–то глядели в его глаза, руки тянулись к его рукам, он видел улыбки, слышал смех, бродил по лесу, восхищался силуэтами изысканных женщин в арках старинных ворот. Дважды был женат. И первое и второе супружества закончились без каких–либо приключений после вполне пристойного числа лет, прожитых вместе. Часто путешествовал. Имел дело с королями и министрами. И сейчас он нередко ощущал запахи сотен планет, перемещающихся по небу, словно бусинки, нанизанные на шнурок.

Все мы маленькие огоньки, легко затухающие. Но весной и летом своей жизни он пылал достаточно ярким пламенем и, возвращаясь в мыслях к тем временам, считал, что отнюдь не заслужил себе такую угрюмую, безрадостную осень.

Город–лабиринт на свой лад заботился о нем. У него была крыша над головой. Более того, к его услугам были тысячи жилищ на выбор, а потому он время от времени переселялся, чтобы сменить окружение.

Все эти дома были пустыми ящиками. Он сделал себе койку с матрасом из звериных шкур, набитым шерстью, смастерил из кожи и сухожилий удобное кресло, а больше ему не требовалось никакой мебели.

Город давал ему воду. Животные бродили по улицам и садам в таком изобилии, что пока состояние здоровья будет позволять ему охотиться, добычей он будет обеспечен. С Земли он привёз кое–какие предметы первой необходимости. Три кристалла с литературными произведениями и один кристалл с музыкой — этого должн было хватить, чтобы обеспечить его духовной пищей на все те годы, которые ему оставалось прожить. Располагал он также двумя секс–имитаторами. Был у него портативный магнитофон, который он использовал для того, чтобы диктовать дневники. И альбом для рисунков. И оружие. И детектор массы. И медицинский диагностат с комплектом лекарств для регенерации. Всего этого ему было вполне достаточно.

Ел он регулярно. Спал хорошо. Какие–либо угрызения совести не терзали его. Он почти примирился со своей судьбой. Горечь, как гной, распространяется по организму, но в конце концов очаг воспаления становится чистым и зарастает.

В том, что его постигло, он никого не винил. Он сам довёл дело этого, он и его неутолимый голод. Он в некотором роде хотел пожрать вселенную, узурпировав права Бога, и тогда некая неумолимая сила, правящая всем, низвергла его с высоты, и теперь он, разгромленный, должен искать убежища на этой мертвой планете.

Этапы пути, который привел его на Лемнос, были для него очевидны. Давным–давно, когда ему было восемнадцать, он лежал, обнаженный, с девушкой, и его бок ощущал её тепло; тогда он смотрел на звёзды, горящие над ним, и тешился своими великими замыслами.

В двадцать лет он начал получать то, о чем мечтал. Когда ему исполнилось сорок, он познал уже сотню планет и снискал славу в тридцати солнечных системах. Десятью годами позже он грезил о большой политике; именно тогда, в возрасте пятидесяти трех лег, он по наущению Чарлза Бордмена принял на себя миссию, связанную с Бетой Гидры IV.

В тот год он проводил свой отпуск в системе Тау Кита, отстоящей от Земли на двадцать световых лет. Мардук, четвертая из планет системы, использовался в качестве места отдыха для горняков, обиравших трёх его сестер, — планеты системы были богаты радиоактивными элементами. Мюллеру не нравились методы, используемые при обработке этих планет, но это не помешало ему искать нервной разрядки на Мардуке. Там практически не было времен года, ибо Мардук вращался вокруг своего солнца по круговой орбите. Четыре континента, где всегда царила весна, окружал неглубокий океан. Воды океана были окрашены в зелёные тона, зелень суши имела голубоватый оттенок, воздух слегка пьянил, как молодое шампанское. Из этой планеты сотворили нечто подобное Земле — Земле тех времен, когда она ещё не утратила своей непорочности: всюду леса и луга, и весёлые гостиницы, таверны, постоялые дворы. Этот мир если и бросал человеку вызов, то только синтетический. Огромные рыбы в море позволяли утомить и поймать себя. Заснеженные пики гор выглядели пугающе даже для оснащённых гравитронными ботинками скалолазов, но до сих пор там никто не погиб. Дикие животные, которыми кишели заросли, имели причудливый и пугающий облик; иногда они, похрапывая, наступали на докучливых туристов, но это было совершенно не опасно.

В принципе, Мюллер не любил такие места. Но, несколько утомлённый приключениями последних месяцев, он решил провести на Мардуке пару спокойных недель в обществе девушки, с которой познакомился за год до того на расстоянии двадцати световых лет от этой планеты.

Марта, так ее звали. Высокая, стройная, с большими тёмными глазами, искусно подкрашенными красным гримом по последней моде, со светлыми голубыми волосами, падающими на её прекрасные точёные плечи. Она выглядела двадцатилетней девушкой, хотя в действительности ей, разумеется, могло быть и девяносто лет, если она недавно закончила своё третье преображение; вообще очень трудно угадать чей–либо возраст, а тем более возраст женщины. Однако Мюллер предполагал, что она и в самом деле молода. Об этом свидетельствовала не столько её гибкость, очаровательная резвость молодого жеребёнка, так как эти качества можно было приобрести в процессе преображения, сколько утончённая одухотворенность, по–настоящему девичья, что не могло быть — так он предполагал — достижением медицины. Было ли это плавание с электроскутером, или лазание по деревьям, или охота за одуванчиками, или любовная игра — Марта всему предавалась с таким увлечением, как будто всё это было для неё чем–то совершенно новым.

Мюллер не хотел вникать в эти дела слишком глубоко. Марта была богата, родилась она на Земле. Она не имела каких–либо видимых семейных уз и свободно путешествовала повсюду. Подчиняясь внезапному порыву, он позвонил ей и предложил встретиться на Мардуке; она прилетела охотно, не задавая вопросов. Без каких–либо колебаний разделила в отеле номер с Мюллером. Скорее всего она знала, кем Мюллер является, но окружающий его ореол славы не имел для неё никакого значения.

Отель — стрельчатая башня света высотой в тысячу метров — стоял в долине над сверкающим овальным озером. Они жили в апартаментах на двухсотом этаже, ужинали в башенке на крыше, куда взлетали на гравитронном диске, а в течение дня имели возможность развлекаться всем тем, что щедро предоставлял отдыхающим Мардук. Всю эту неделю они непрерывно были вместе. Её небольшие прохладные груди отлично умещались в ладонях Мюллера, гибкие стройные ноги оплетали его тело в момент кульминации любовного возбуждения, а её маленькие твердые пятки вдавливались в икры его ног; она наслаждалась и дарила наслаждение. Однако на восьмой день на Мардук прилетел Чарлз Бордмен. Он снял помещение в отеле, отстоящем на полконтинента, и пригласил Мюллера к себе.

— У меня сейчас отпуск, — сказал Мюллер.

— Удели мне полдня своего отпуска,

— Я не один, Чарлз.

— Знаю. Приглашаю вас обоих. Мы немного прогуляемся. Это очень важное дело, Дик.

— Я приехал сюда именно для того, чтобы сбежать от важных дел.

— Сбежать от них невозможно. Никуда и никогда. Хотя, пожалуй, мне и не следовало бы тебе об этом напоминать. Ты являешься тем, кем являешься, и мы нуждаемся в тебе. Итак, жду тебя.

— Чтоб тебя черти побрали, — изрек Мюллер добродушно.

На следующий день он и Марта вылетели воздушным такси в отель Бордмена. Он и сейчас помнил эту поездку так живо, как если бы она состоялась в прошлом месяце, а не почти пятнадцать лет назад. Такси летело над водоразделом, едва не касаясь заснеженных горных пиков. Вдруг они отчетливо увидели великолепное длиннорогое животное, напоминающее козла, которое мчалось по реке, скованной поблескивающим льдом. Это был так называемый скальный прыгун — две тонны мускулов и костей. Этот неправдоподобно огромный горный колосс был самым дорогим животным, которое планета Мардук могла предложить своим гостям. Многие люди за всю жизнь не зарабатывали столько, сколько стоила лицензия на отстрел скального прыгуна. Однако Мюллер считал, что и эта цена слишком низка.

Они сделали три круга над тяжелым животным и полетели дальше над долиной за цепью гор, где подобно поясу из бриллиантов, брошенного поперёк широкого континента, мерцал ряд озер. Около полудня они приземлились на краю вечнозелёных бархатных зарослей. Бордмен снимал самые дорогие апартаменты в этом отеле, набитом экранами и всевозможными мыслимыми и немыслимыми устройствами.

Приветствуя прибывших, Бордмен крепко пожал руку Мюллера, а Марту обнял с бесстыдным вожделением. Она приняла это холодно и равнодушно, совершенно не скрывая, что считает этот визит просто тратой времени.

— Вы голодны? — спросил Бордмсн. — Сперва обед, разговоры потом!

В своих апартаментах он угостил их янтарным вином в бокалах, вырезанных из голубого горного хрусталя, добываемого на Ганимеде. Потом они уселись в ресторанную капсулу и вылетели из отеля, чтобы во время обеда любоваться видом озёр и лесов. Кушанья появились из отверстия транспортирующего устройства, как только они удобно устроились в пневматических креслах возле окон, — нежный салат, мясистая рыба, зажаренная на рашпере, импортные овощи, тертый зелёный сыр в качестве приправы, бутылки холодного рисового пива, а после обеда — густой зеленоватый ликёр.. Запертые в летящей капсуле, они смаковали еду, напитки и пейзажи. Они вдыхали чудесный воздух, подаваемый снаружи, глядели на ярких птиц проносившихся мимо окон и исчезавших среди мягких обвислых игл хвойных деревьев здешних лесов. Бордмен всё прекрасно спланировал, стараясь создать определённое настроение, но Мюллер знал, что его старания будут напрасными. Потому что он не даст себя надуть. Если он и примет задание, которое предложит ему Бордмен, то отнюдь не в результате потери бдительности.

Марта скучала. Она равнодушно относилась к любезно–испытующим взглядам Бордмена: Мерцающее платье, которое было на ней надето, модельер спроектировал так, чтобы оно скорее открывало, нежели прикрывало её прелести. Длинные тончайшие цепочки, из которых было построено это произведение искусства, перемещаясь, все время изменяли узор, как в калейдоскопе, причём временами сквозь одежду отчётливо просвечивали бедра и грудь, живот и ягодицы. Бордмен оценил эту демонстрацию и обнаружил полную готовность к флирту с этой внешне столь доступной девушкой, но она игнорировала его немые поползновения. Мюллера это забавляло. Бордмена — нет.

Когда обед был окончен, капсула опустилась на берегу озера, подобного драгоценности, сверкающей и чистой. Стена раздвинулась, и Бордмен спросил, обращаясь к Марте:

— Может быть, вы захотите поплавать, пока мы будем разговаривать о скучных материях? Хочется поскорее выбросить всё это из головы.

— Отличная идея, — сказала Марта бесцветным голосом. Вставая с кресла, она коснулась пальцем пружинной застежки на плече, и платье упало к её ногам. Бордмен галантно склонился, поднял его и положил на полочку для багажа. Она поблагодарила его автоматической улыбкой, отвернулась и вышла из капсулы на берег озера — нагая загорелая фигурка в лучах солнца, которые пробиваясь сквозь ветви деревьев, покрывали крапинками её узкие плечи и мягко округлённые ягодицы. Она приостановилась, когда вода покрыла лодыжки, потом нырнула и поплыла, рассекая воду сильными и размеренными взмахами рук.

Бордмен спросил:

— Дик, кто это?

— Девушка. И, сдается мне, довольно молодая.

— Я бы сказал, более молодая, чем твои обычные симпатии. И несколько развращённая. Ты давно её знаешь?

— С прошлого года, Чарлз. Она тебе нравится?

— Естественно.

— Скажи ей об этом, — предложил Мюллер. — Но не сегодня.

Бордмен усмехнулся улыбкой Будды и без слов указал ему на консоль с напитками. Мюллер затряс головой. Марта уже возвращалась к берегу; она плыла на спине так, что над гладкой поверхностью воды были видны её розовые соски. Они оба смотрели на плывущую девушку, время. от времени поглядывая друг на друга. Выглядели они ровесниками — пятидесятилетние мужчины: Бордмен — тучный, седеющий и бодрый и Мюллер — худощавый, седеющий и бодрый. К тому же, когда они сидели, можно было подумать, что они одного роста.

В действительности дело обстояло иначе: Бордмен был старше на целое поколение, а Мюллер был выше на пятнадцать сантиметров.

Знакомы они были лет тридцать.

В определённом смысле они выполняли похожую работу — оба принадлежали: к сверхправительственному корпусу, который заботился о том, чтобы общественные структуры человечества не распались в просторах галактики. Они не занимали правительственных постов. Одинаково неистовые в работе, они желали служить своими талантами всему человечеству. Мюллер уважал Бордмена за методы использования этих талантов на протяжении его долгой, импозантной карьеры, но никогда всерьёз не задумывался, действительно ли он любит этого старого ловкача. Он знал, что Бордмен энергичен, лишён всяких принципов, когда речь идёт о достижении цели, и превыше всего ставит благо человечества. А сочетание самоотверженности с отсутствием принципов всегда было небезопасно.

Бордмен вынул из кармана туники кристалл видеозаписи и положил его на столик перед Мюллером. Игральной костью в некой запутанной игре лег на полированную поверхность из черного мрамора этот маленький молочно–золотой шестигранник.

— Включи, — сказал Бордмен. — Транслятор возле тебя.

Мюллер сунул кристалл в отверстие рецептора. Воздух над столом заискрился молочно–золотым туманом и внезапно провалился шестигранным окошком в некую иную реальность.

Мюллер увидел иную планету — окутанную тучами, унылую, пепельную — и подумал, что это, возможно, Венера. Изображение набрало резкость, светлую серость рассекли тёмно–красные струйки. Нет, совсем не Венера. Телеглаз пробился сквозь слой туч и показал пейзаж планеты, не слишком напоминающий и Землю. Почва там была мокрая, губчатая, на ней росли странные деревья вроде гигантских грибов из резины; было трудно сориентироваться в пропорциях, но казались они очень большими. Их бледные стволы, шершавые от растрёпанного волокна, выгибались, как луки. От корня их покрывали наросты, и казалось, что они одеты в штаны. Над стволами не было ни ветки, ни листочка — только широкополая шляпа, морщинистая снизу.

И в этом унылом лесу появились странные существа. Они шли — высокие, худые, немного комичные. Их узкие плечи топырились пучками конечностей — то ли восемь, то ли двенадцать, — сгибающихся в многочисленных суставах. У них были конические головы, окружённые у основания глазами. Вертикальные щели в коже, видимо, выполняли функцию ноздрей. Рот — или то, что Мюллер принял за рот — открывался сбоку. Трое таких существ передвигались, держась вертикально на искривлённых ногах с маленькими шаровидными образованиями вместо стоп. Если не считать каких–то развевающихся лент, завязанных между первым и вторым суставами рук и, возможно, являвшихся украшениями, они были совершенно нагие. И Мюллер не смог высмотреть ничего, что говорило бы о принадлежности их к определённному полу, а также о том, являются ли они млекопитающими. Кожа их, лишенная пигментации, серая в серости леса, была, должно быть, шершавой — её покрывала ромбическая чешуя.

Со странной грацией подошли эти существа к огромным грибам и вскарабкались на них. Каждое расположилось на самой макушке шляпки дерева и вытянуло одну из конечностей, отличающуюся от всех остальных, — гибкую, как усик растения, и заканчивающуюся пятью пальцами, торчащими из круглой ладони. Эти конечности, подобно длинному жалу, легко погрузились глубоко в ствол дерева. Довольно долго существа оставались неподвижными, видимо, высасывая из своих деревьев соки. Потом спустились вниз и снова побрели по лесу.

Внезапно одно из них задержалось и склонилось, вглядываясь в почву под ногами. Пучок рук поднял глаз трансляционного зонда. Последовало хаотическое мелькание иэображений. Мюллер догадался, что глаз зонда переходит из рук в руки. Неожиданно изображение потемнело и погасло.

Всё...

После минуты неспокойного молчания Мюллер сказал:

— Они выглядели очень убедительно.

— Конечно. Они ведь в самом деле существуют.

— Эта запись была передана с какого–нибудь из внегалактических зондов?

— Нет, — ответил Бордмен. — Это из нашей галактики.

— Следовательно, — Бета Гидры IV?

— Да.

Мюллер удержался от содрогания.

— Могу я ещё раз посмотреть это?

— Разумеется.

Мюллер снова включил транслятор. И опять телеглаз зонда помчался сквозь пласты туч, снова показались эти резиновые деревья, снова появились три странные фигуры, высосали из стволов свою пищу, заметили глаз зонда и уничтожили его. Мюллер смотрел на происходившее, как зачарованный. Никогда до сих пор не видел он живых существ иного племени. И вообще никто из людей не видел такого, насколько ему известно, вплоть до этого открытия.

Изображение исчезло.

— Запись сделана около месяца назад, — сказал Бордмен. — Корабль разведывательной службы припарковался на высоте пятидесяти тысяч километров над Бетой Гидры IV. Мы сбросили на неё тысячи зондов, и наверняка половина просто упала в океан. Из оставшихся большая часть приземлилась в совершенно пустынных, неинтересных местах. Вот только один показал нам достаточно четко этих неизвестных существ.

— Почему решили отменить карантин на этой планете?

Бордмен вздохнул.

— Мы считаем, что уже пора устанавливать с ними контакт, Дик. Уже десять лет мы следим за ними и до сих пор не имели удовольствия приветствовать их. Это не по–соседски. А поскольку эти гидряне и мы, люди, повидимому, являемся единственными разумными породами во всей этой проклятой галактике, мы решили, что должны с ними подружиться.

— Твои недомолвки не слишком для меня убедительны, — без обиняков заявил Мюллер. — Было же вынесено окончательное решение Совета после года дебатов. Большинством голосов было поддержано решение оставить гидрян в покое по меньшей мере ещё на сто лет, если ничто не будет указывать на то, что они собираются выйти в космос. Кто свалил это решение, когда и почему?

Бордмен только усмехнулся своей особой хитрой улыбкой. Но Мюллер знал, что в подобной ситуации фронтальная атака единственный способ избежать паутины, в которую его подталкивал Бордмен.

Спустя минуту Бордмен сказал небрежно:

— Я вовсе не намерен вилять, Дик. Это решение пересмотрено на заседании Совета восемь месяцев назад, когда ты был на пути к Ригелю.

— Почему его пересмотрели?

— Один из внегалактических зондов доставил нам неопровержимые доказательства того, что в одном созвездии обитает раса разумных существ, превосходящих нас в развитии.

— В каком созвездии?

— Это неважно, Дик. Прости, но пока я тебе этого не скажу.

— Ладно.

— Достаточно того, что эти существа, судя по тому, что мы о них знаем, становятся для нас серьёзной проблемой. У них есть галактические корабли, и поэтому в любой момент мы можем ожидать их визита, а когда эта встреча состоится, мы окажемся в очень трудной ситуации. Потому–то большинство голосов и было отдано в поддержку решения, состоящего в том, чтобы как можно скорее установить контакт с Бетой Гидры IV. Так сказать, заблаговременно подстраховаться.

— Хочешь ли ты сказать, — спросил Мюллер, — что речь идет об установлении нами добрых отношений с другим родом разумных существ в нашей галактике, прежде чем прибудут те гости?

— Да.

— Теперь я выпью, — сказал Мюллер.

Бордмен одобрительно кивнул. Мюллер налил себе из краника на консоли крепкий коктейль, быстро выпил и снова наполнил бокал. Он внезапно осознал, как много ему ещё следует переварить. Отведя взгляд от Бордмена, он бережно, словно это была реликвия, взял со стола кристалл видеозаписи.

Уже два столетия человек исследовал звёзды, но ни разу не наткнулся на следы конкурентов. Среди планет, которые он познал, многие оказались пригодными для жизни; удивляло, что значительная часть их очень похожа на Землю. Впрочем, это предвидели. В космосе существует множество звезд типов F и G, которые могут обеспечивать жизнь в своих солнечных системах. Процесс планетогенеза не является чем–то необычным, и большинство таких систем насчитывает от пяти до десяти планет, причем среди них немало таких, масса и плотность которых достаточны для того, чтобы удержать атмосферу и создать условия, обеспечивающие эволюцию живого. Определённая часть этих планет находится в орбитальном поясе, позволяющем избежать крайних температур. Поэтому они изобилуют живыми существами, и эта галактика является раем для зоологов.

Однако в своей быстрой и хаотической экспансии за пределы солнечной системы люди наталкивались лишь на следы давно исчезнувших существ, наделённых интеллектом. В руинах невообразимо старых цивилизаций теперь устраивали логово звери. Наиболее красноречивым памятником великого прошлого был город–лабиринт на Лемносе, но и на других планетах обнаруживали остатки городов, фундаменты зданий, разрушенных действием атмосферы, кладбища, остатки каких–то сооружений. Космос оказался раем также и для археологов. Поиски неизвестных животных и неизвестных останков требовали неустанной работы. Возникали новые отрасли науки. Ученые старались воссоздать жизнь обществ, исчезнувших до того, как в умах людей сложилась концепция пирамиды.

И всё же, как вытекало из результатов исследований, какая–то странная гибель настигала все мыслящие расы этой галактики. Вероятнее всего они исчезли так давно, что даже их дегенерировавшие потомки не смогли продержаться. Подобно Ниневии и Тиру они просто сгинули со свету. Скрупулёзные исследования показали, что самые молодые из этих культур исчезли не менее восьмидесяти тысяч лет назад.

Но наша галактика обширна, и человек не переставал искать в ней своих космических товарищей, ведомый двойственным чувством сплава любопытства и тревоги. Хотя использование эффекта движения в подпространстве сделало возможным очень быстрые перелеты в любые точки нашей вселенной, Земля не имела ни достаточного количества обученных людей, ни достаточного числа космических кораблей, чтобы справиться с грандиозными задачами познания собственного мира. Человечество и теперь, спустя два века после начала своего вторжения в глубины галактики, продолжало совершать удивительные открытия, причём иногда в непосредственной близости от матери–Земли.

Звезда Бета Гидры имеет семь планет; было установлено, что на четвертой из них обитают разумные существа. На эту планету ещё никто не садился. Тщательно изучили все возможности проникновения туда, прежде чем был составлен план действий, позволяющий избежать непредвиденных последствий поспешного внедрения на Бету. Наблюдения велись через толстый слой туч, окружающих планету. Хитроумная аппаратура позволила исследовать энергетический баланс планеты. Стало известно, что энергия, производимая на Бете Гидры IV, соответствует мощностям в миллионы киловатт. Была составлена карта с обозначением населенных районов н планете и вычислена плотность населения. Не оставалось сомнений в том, что на Бете Гидры IV растет активная, могуществеиная цивилизация, сравнимая по техническому уровню с земной цивилизацией в конце двадцатого века. Имело место лишь одно существенное отличие: гидряне ещё не вышли в просторы космоса, что повидимому, было связано с необычайной плотностью облачного покрова планеты. Трудно было ожидать, что раса существ, никогда не видевших звёзд, будет жадно стремиться их познать.

Мюллер был посвящён в содержание вопросов, лихорадочно обсуждавшихся на закрытых конференциях, проводившихся после открытия существования гидрян. Он знал, почему планета была подвергнута карантину, и отдавал себе отчет в том, что если этот карантин снят, то дли этого имеются очень важные причины. Человечество не было уверено, справится ли оно с установлением отношений со столь высоко развитыми существами, а потому благоразумно старалось держаться от гидрян подальше. Однако теперь ситуации изменилась.

— И что же предполагается? — спросил Мюллер. — Организация экспедиции?

— Да

— Когда?

— Пожалуй, в будущем году.

Мюллер напрягся.

— Кто будет проводить?

— Может быть, ты, Дик.

— Почему «может быть»?

— Потому что ты можешь и не захотеть.

— Когда мне было восемнадцать лет, — сказал Мюллер, — я был с одной девушкой в лесу, на Земле, в Калифорнийском заповеднике. Это было для меня не в первый раз, но в первый раз всё получилось как следует... А потом мы лежали навзничь и глядели на звезды, и тогда я сказал ей, что взберусь туда и буду по этим звездам ходить. А она сказала: «О; Дик; это так чудесно!» Хотя я, разумеется, и не сказал ничего необычного. Каждый молодой парень говорит такое, когда глядит на звезды. И еще я сказал, что намерен совершить в космосе великие дела и сделать великие открытия и что я останусь в памяти людей, как Колумб и Магеллан, и первые астронавты. И ещё сказал, что всегда буду первым, что бы ни случилось, что буду летать со звезды на звезду что твой господь–бог. Я был очень красноречив и говорил так минут десять, и мои слова увлекли нас обоих, и я повернулся к ней, а она привлекла меня к себе, и я уже не видел звезд, когда пригвоздил её к земле.

В эту ночь и проснулось во мне моё честолюбие. — Он рассмеялся. — Есть вещи, которые мы умеем говорить только когда нам восемнадцать.

— Есть вещи, которые мы умеем делать, когда нам восемнадцать, — сказал Бордмен. — Так как же, Дик? Теперь тебе под пятьдесят, правда? И ты ходишь по звёздам. Кажется ли тебе, что ты Бог?

— Временами.

— Хочешь полететь на Бету Гидры?

— Сам знаешь, что хочу.

— Один?

Мюллер онемел и внезапно почувствовал себя так, как будто снова должен отправиться в своё самое первое космическое путешествие.

— Один? — повторил он эхом после короткого молчания.

— Мы запрограммировали все эти дела и пришли к выводу, что в настоящее время было бы грубой ошибкой послать туда отряд. Гидряне не слишком хорошо реагируют на наши зонды. Ты сам видел,.как они подобрали зонд и разбили его. Мы не можем начать дело с постижения их психики, потому что никогда не имели дела с чужим разумом. Но мы считаем, что было бы безопасней и разумней, принимая во внимание как потенциальную возможность человеческих потерь, так и потрясение, каким может быть этот визит для незнакомого нам общества, послать туда одного представителя Земли, одного гостя, который прибудет с мирными намерениями, — энергичного, сильного, бывалого человека, который уже прошёл через огонь и воду и который сумеет сориентироваться и решить, как лучше завязать с ними контакт. Возможно, этот человек будет разорван на кусочки через тридцать секунд контакта. Но если повезёт, он станет одним из тех, кому удалось совершить нечто уникальное в истории человечества. Так что можешь выбирать.

Искушение было неотразимым. Быть представителем человечества на планете гидрян. Слетать туда в одиночку, ходить по чужой почве, передать первые приветствия от людей Земли их космическим соседям.

Это был билет в бессмертие, автограф, написанный на звёздах на веки вечные.

— Как ты представляешь себе шансы на успех? — спросил Мюллер.

— Из расчётов следует, что существует один шанс из шестидесяти пяти на счастливый исход. Прими во внимание, что это не планета типа Земли, тебе там понадобится оборудование для обеспечения жизни. Ну, и можно встретиться с прохладным приемом. Словом, один шанс из шестидесяти пяти.

— Бывает и хуже.

— Я, во всяком случае, не пошел бы на такие условия, — промолвил Бордмен усмехаясь.

— Ты — нет, а я...

Мюллер осушил свой стакан до дна. Выполнение подобного задания означает бессмертную славу. Неудача означает смерть от рук гидрян. «Но даже смерть при сложившихся обстоятельствах не так уж страшна. Жизнь не будет растрачена, — подумал он. — Бывают удары судьбы и более жестокие, чем гибель, когда несешь флаг человечества в другие миры». Гордость, жажда почестей, детские мечтания о вечной славе, из которых он не вырос и по сей день, приказывали ему взяться за это задание. Конечно, шансы на благополучный исход не велики, но и не ничтожны.

Вернулась Марта — мокрая, блестящая, с прилипшими к стройной шее влажными кудрями. Груди ее вздымались — маленькие холмики плоти с округлыми розовыми сосками. «Вполне могла бы сойти за четырнадцатилетнего подростка», — подумал Мюллер, глядя на узкие бедра и подтянутый живот. Она пальцем нажала на кнопку аппарата и сделала полный оборот во вспыхнувшем круге излучения. Уже сухая, взяла с полочки свой наряд. Не спеша надела его.

— Это было великолепно! — заявила она. И только теперь присмотрелась к Мюллеру. — Дик, что с тобой? Ты выглядишь так, будто тебя оглушили... Ты плохо себя чувствуешь?

— Я чувствую себя превосходно.

— Так в чём дело?

— Мистер Бордмен сделал мне некое предложение.

— Ты можешь сказать, какое, Дик. Мы не намерены делать из этого тайну. Вся галактика незамедлительно узнает об этом.

— Состоится посадка на Бету Гидры IV, — сказал Мюллер хрипло. — Один человек. Я... Только как это произойдет, Чарлз? Корабль на стационарной орбите и спуск в капсуле с запасом горючего на обратный путь?

— Именно.

Марта нервно сжала кулачки.

— Это сумасшествие, Дик! Не делай этого. До конца жизни ты будешь жалеть!

— Если что–нибудь не получится, смерть будет быстрой. Я не раз шел на куда больший риск.

— Нет... Послушай, у меня временами бывают проблески ясновидения. Я могу тогда предвидеть будущее, Дик. — Марта попыталась улыбнуться; сейчас она совершенно не походила на холодную, рафинированную девушку. — Если ты полетишь туда, то, как мне кажется, ты не умрёшь. Но мне не кажется, Дик, и то, что ты останешься в живых. Обещай мне, что ты не полетишь туда. Обещай, Дик!

— Ты ещё не принял это предложение официально, — заметил Бордмен.

— Знаю, — сказал Мюллер.

Он поднялся с кресла, высокий, почти под самый свод ресторанной капсулы, подошел к Марте и обнял ее, вспоминая ту девушку из своей молодости и то, какая яростная мощь нахлынула на него, когда он перевёл взгляд от блеска звезд к ней, теплой и покорной. Он крепко прижал к себе Марту. Она смотрела на него с упрёком. Он поцеловал её в кончик носа, а потом в ухо. Она вырвалась из его объятий так яростно, что едва не упала на колени Бордмену. Бордмен схватил её и придержал.

Мюллер сказал:

— Вы знаете, каким будет мой ответ.

\* \* \*

В этот день после полудня один из роботов достиг пояса F. «Если так будет продолжаться, — подумал Мюллер, это не продлится долго». Но время у него ещё есть. А пока он будет только смотреть, оставаясь здесь, в сердце лабиринта.

#### 

#### 1

Есть! — воскликнул Ролинс. — Наконец!

Телеобъектив робота передал изображение человека в лабиринте. Мюллер стоял, сложив руки на груди и небрежно опершись о стену. Высокий смуглый мужчина с выдающимся подбородком и мясистым широким носом. Он отнюдь не казался обеспокоенным появлением робота.

Ролинс включил звук и услышал, как Мюллер сказал:

— Привет, робот. Зачем ты явился ко мне сюда?

Робот, разумеется, не ответил. Не ответил и Ролинс, хотя он и мог это сделать через аппаратуру робота. Находясь в центре управления., он всматривался в экран, слегка наклонившись вперед, чтобы лучше видеть. Усталые глаза слезились. Чтобы провести одного из роботов в самый центр лабиринта, понадобилось девять дней. При этом они потеряли около сотни роботов. За каждые двадцать метров пути приходилось жертвовать одним таким дорогим устройством. А ведь им еще посчастливилось, если учесть, что возможности лабиринта почти беспредельны. К счастью, они сумели надлежащим образом воспользоваться помощью электронного мозга корабля и использовать целый арсенал великолепных сенсорных приборов, благодаря чему сумели избежать не только всех явных ловушек, но и большинства ловушек совершенно неожиданных. И вот теперь они достигли цели.

Ролинса слегка пошатывало от истощения. В эту ночь он не спал вообще, контролируя последнюю, самую ответственную фазу операции — проникновение в пояс A. Хостин пошел спать. Несколько позже ушел и Бордмен. Кое–кто из отряда нес дежурство в центре управления и на корабле, но Ролинс был среди них единственным штатским.

Он размышлял, произойдет ли обнаружение Мюллера в часы его дежурства. Пожалуй, нет. Бордмен, конечно, побоялся бы, что новичок у руля в столь ответственную минуту может испортить всё... Они оставили его на дежурстве, а он продвинул своего робота на несколько метров дальше, и вот теперь он в упор смотрит на Мюллера.

Ролинс всматривался в лицо Мюллера, стараясь разобраться в его выражении. Удрученность? Но ничто не свидетельствовало о том, что Мюллер чем–то удручен. А ведь Мюллер живет здесь уже несколько лет в одиночестве. Неужели это не оставило на нем отпечатка? И то самое — скверная шутка, которую сыграли с ним гидряне, — пожалуй, тоже должно было как–то отразиться на его лице. Но,насколько Ролинс мог видеть, не отразилось.

Да, его глаза были грустны, а губы сжаты. Однако Ролинс предполагал увидеть нечто более драматическое, нечто романтическое, — облик мученика. Увидел же он лицо равнодушное, несколько окаменевшее, лицо с неправильными чертами, лицо выдержанного, сильного, немолодого мужчины. Мюллер поседел, и одежда на нем несколько поизносилась, было видно, что она стираная. Но может ли выглядеть иначе тот, кто уже девять лет пребывает в подобном изгнании? Пожалуй, Ролинс желал чего–то большего — эффектных теней под глазами, выражения горечи.

— Что тебе нужно? — снова заговорил Мюллер, обращаясь к роботу. — Кто тебя прислал? Почему ты не уходишь?

Ролинс не посмел отозваться. Он не знал, какой гамбит запланирован Бордменом на этот момент. Он поспешно отключил робота и почти бегом бросился к палатке, где спал Бордмен.

Бордмен лежал под балдахином регенерационной системы. В конце концов ему было по меньшей мере восемьдесят, хотя никто этого не заподозрил бы, а единственным способом борьбы со старением являлось регулярное подключение на ночь к своему регенератору. Ролинс задержался, несколько сконфуженный своим вторжением в столь неподходящее время, когда старый дипломат спал, окутанный паутиной соответствующих устройств. Мягкий ремень удерживал у его лба церебральные электроды, обеспечивающие здоровый сон и способствующие очищению мозга от отравляющих субстанций, накапливающихся за день напряженной работы. Ультразвуковой фильтр удалял шлаки из артерий Бордмена. Влияние гормонов регулировала таинственная паутина, натянутая над его грудью. Все это было подключено к мозгу корабля и контролировалось этим совершенным компьютером. В окружении приборов и аппаратов регенерационной системы Бордмен производил впечатление манекена, вылепленного из воска. Дышал он ровно и размеренно; его пухлые губы обвисли, щеки,казалось, опухли и размякли. Глазные яблоки двигались под сомкнутыми веками — он видел сон.

Можно ли сейчас будить его? Не опасно ли это? —мучительно колебался Ролинс.

Он не пожелал рисковать. При всех условиях ему не следует будить Бордмена непосредственно. Он выбежал из спальни и включил ближайший отвод центра управления.— Сон для Чарлза Бордмена, — приказал он. — Пусть ему приснится, что мы нашли Мюллера. И что он должен немедленно проснуться.

Так что, Чарлз, вы уж нас простите, но вы нам нужны. Понятно?

— Принято к исполнению, — ответил мозг корабля.

Импульс устремился от палатки к центральному пункту управления, принял форму направленной реакции и вернулся в палатку. Информация, переданная Ролинсом, проникла в мозг Бордмена через электроды на его лбу. Довольный собой Ролинс вернулся в спальню и стал ждать.

Бордмен шевельнулся. Скрюченными, как когти, пальцами обеих рук он начал легонько царапать аппаратуру, в путах которой лежал.

— Мюллер... — пробормотал он.

Но глаза открылись. Некоторое время он, повидимому, ничего не видел. Но процесс пробуждения начался, а регенерационная система уже успела в достаточной мере укрепить его организм.

— Нед? — хрипло прозвучал его первый вопрос. — Что ты тут делаешь? Или мне снилось...

— Это не был сон, Чарлз. Я запрограммировал это сообщение для вас. Мы дошли до пояса А. Обнаружили Мюллера.

Бордмен отключил регенерационную систему и уселся, разбуженный окончательно.

— Который час?

— Уже светает.

—Ты давно его обнаружил?

— Пожалуй, минут пятнадцать назад. Я обездвижил робота и сразу же побежал к тебе. Я не хотел будить вас, однако...

— Ладно, ладно... — Бордмен вылез из постели. И слегка покачнулся. «Ему еще явно не хватает дневного подъема, –подумал Ролинс. — Сейчас заметен его настоящий возраст». Он отвёл взгляд и принялся рассматривать регенерационную систему, чтобы не глядеть на складки жира на теле Бордмена.

Когда он доживет до такого возраста, решил Ролинс, то будет регулярно подвергаться процедурам преображения. И это вовсе не вопрос личного тщеславия. Это только вежливость по отношению к окружающим. Мы не должны выглядеть старыми, если не хотим этого. Зачем же неприятно поражать людей своим видом?

— Пойдем,— сказал Бордмен. — Нужно привести в действие этого робота. Я хочу немедленно увидеть Мюллера.

Воспользовавшись центром управления в соседнем помещении, Ролис активизировал робота. Они увидели на экране пояс А лабиринта, выглядевший более уютно, чем пояса, его окружающие. Мюллера нигде не было видно.

— Включи звук, — приказал Бордмен.

— Включен.

— Куда он девался?

— Наверное, вышел из поля зрения, — предположил Ролинс.

Робот совершил полный оборот, демонстрируя громоздящиеся вокруг стены, низкие кубические здания, стрельчатые арки. Они увидели бегущего через площадь небольшого зверька, напоминающего кошку, но не обнаружили никаких следов Мюллера.

— Он стоял там, — жалобно твердил Ролинс, — Он...

— Всё в порядке. Ведь он вовсе не обязан стоять на месте в ожидании, когда ты разбудишь меня. Пусть робот исследует этот район.

Ролинс принялся за дело. Инстинктивно остерегаясь новых опасностей, он вёл робота очень осторожно, хотя снова и снова повторял себе, что те, кто построил этот лабиринт, наверняка не нашпиговали ловушками внутренние участки, где они проживали. Внезапно из одного здания без окон появился Мюллер и стал перед роботом.

— Снова? —спросил он. — Ты воскрес, не так ли? Почему ты молчишь? С какого ты корабля? Кто тебя сюда прислал?

— Может, нам следует ответить? — спросил Ролинс.

— Нет.

Бордмен приблизил лицо к экрану. Он жестом предложил Ролинсу передать ему управление роботом и настроил телеглаз так, чтобы с максимальной отчётливостью видеть лицо Мюллера. Он слегка перемещал робота туда и сюда, стараясь не допустить, чтобы Мюллер снова ушёл.

— Ужасно! — произнес Бордмен тихо. — Это выражение лица Мюллера...

— А на меня он производит впечатление человека совершенно спокойного, — сказал Ролинс.

— Что ты об этом знаешь? А я помню, каким был этот человек, Нед. А теперь? Лицо, как из ада! Скулы выдаются... Глаза страшные. И эти искривлённые губы... Взгляни, левый уголок опущен. Возможно, он даже перенес лёгкий паралич. Впрочем, сохранился он неплохо.

Озабоченный Ролинс искал признаки страстей на лице Мюллера. Он не замечал их до этого, не смог увидеть их и теперь. Но он, разумеется, не знал, как выглядел Мюллер в нормальной обстановке. И Бордмен, ясное дело, лучше разбирался в физиогномике, чем он.

— Вытащить его оттуда будет нелегко, — сказал Бордмен. — Он и с места не захочет тронуться. Но он нужем нам, Нед. Он нам нужен!

Мюллер, соблюдавший дистанцию между собой и роботом, сказал жёстким, хриплым голосом:

— Ты располагаешь тридцатью секундами, чтобы объяснить, с какой целью ты меня преследуешь. После этого самое лучшее, что ты можешь сделать, это вернуться туда, откуда ты пришёл.

— Вы не поговорите с ним? — спросил Ролинс. — Он же уничтожит робота!

— Пусть уничтожает. — Бордмен пожал плечами. — Первый, кто заговорит с ним, должен быть человеком из плоти и крови, он должен стоять с ним лицом к лицу. Только так можно достичь чего–то. Его нужно убедить, Нед, и в этом деле никакой робот нам не поможет.

— Осталось десять секунд, — сказал Мюллер.

Он вытащил из кармана блестящий шарик из чёрного металла величиной с яблоко, с маленьким квадратным окошком. Ролинс никогда до сих пор не видел ничего подобного. Может быть, подумал он, это какое–нибудь неизвестное оружие, найденное Мюллером в этом городе. Он увидел, как Мюллер молниеносным движением поднял руку с этим таинственным шариком и направил окошечко на робота.

Экран заволокла чернота.

— Что ж, мне кажется, что мы потеряли ещё одного робота, — вздохнул Ролинс.

Бордмен согласился с ним.

— Именно так. Последнего робота, которого мы должны были потерять. Теперь начнём терять людей.

#### 2

Пришло время рисковать в лабиринте человеческой жизнью. Это было неизбежно, и Бордмен сожалел о том не больше, чем сожалел о необходимости выплачивать налоги, о собственной старости, о своём запоре и о преотвратной местной силе притяжения. Налоги, старость, запоры и гравитация — это вечные проблемы состояния человека. Чем дальше, тем большее значение будут приобретать они, хотя кое–что уже сейчас начинает разрешаться (слава научному прогрессу!). То же самое имело место здесь в отношении риска умереть. Они удачно использовали на первом этапе освоения лабиринта роботов вместо людей и тем сохранили, по всей вероятности, немалое число человеческих жизней. Но теперь гибель людей почти неизбежна. Бордмен сожалел об этом, однако не слишком долго и не слишком глубоко. Бордмену уже десятки раз приходилось требовать от своих подчинённых, чтобы они шли на подобный риск. Он посылал на опасную работу немало добровольцев, и многие из них не избежали смерти. Он и сам был готов рискнуть жизнью в нужное время и ради дела, которое того стоило.

Лабиринт теперь нашёл детальное отображение на картах. Мозг корабля вместил в себя подробнейшую картину трассы до центра лабиринта, так что Бордмен, посылая туда робота, мог с девяностопроцентной вероятностью рассчитывать на то, что он неповреждённым достигнет пояса А. Но будет ли эта трасса столь же безопасна для человека? Это ещё стояло под вопросом. Даже если компьютер будет руководить буквально каждым шагом человека на этом пути, ещё не известно, сумеет ли воспользоваться этими указаниями человеческий мозг, склонный к ошибкам и поддающийся усталости, — мозг, который не может схватывать всё так детально, как мозг робота. И ещё человек может пожелать внести в происходящее свои коррективы, что в конечном итоге плохо для него кончится. К тому же данные, которые они собрали, необходимо тщательно апробировать, прежде чем в лабиринт войдёт Бордмен или Нед Ролинс.

Добровольцы нашлись. Они знали, что им грозит смерть. Никто не пытался обмануть их. Бордмен сообщил, что для блага человечества нужно добиться, чтобы Мюллер вышел из лабиринта по собственной воле, и с наибольшей вероятностью добиться этого могут в процессе личного разговора вполне определенные личности — Чарлз Бордмен и Нед Ролинс — и в этом плане данные личности являются незаменимыми. Значит, другие должны проторить дорогу для Бордмена и Ролинса. Безупречную.

Добровольцы жертвовали собой, зная, что их мозги заменимы. Кроме того, каждый из них понимал, что смерть первых вошедших в лабиринт повышает шансы последующих на выживание. Любая неудача означала новую информацию, в то время как благополучное проникновение в центр лабиринта какой–либо новой информации не приносило.

Вопрос о том, кто пойдет первым, решили жребием. Жребий пал на одного из младших офицеров по фамилии Берк, который выглядел совсем молодым человеком и, по всей вероятности, действительно был молод, потому что военные редко прибегали к процедурам преображения, пока не дослуживались до генеральского звания. Этот невысокий, крепкий темноволосый смельчак держался так, словно его можно было заменить не только другим человеком, но даже шаблонным роботом из числа тех, которых производили тут же, на корабле.

— Когда найду Мюллера, — заявил Берк (слово «если» он опустил), скажу ему, что я археолог. Ладно? И спрошу, не имеет ли он что–нибудь против того, чтобы в лабиринт вошла пара моих коллег.

— Хорошо, — сказал Бордмен,— и помни, что чем меньше ты будешь говорить с ним о профессиональных предметах, тем меньше вызовешь у него подозрений.

Берк не должен был дожить до разговора с Ричардом Мюллером, и все об этом знали. Однако он весело помахал им рукой на прощание — получилось это несколько театрально –—и вошёл в лабиринт. Аппаратура в ранце связывала его с мозгом корабля. Он непрерывно получал указания и рекомендации компьютера, а наблюдатели в лагере могли видеть, что с ним происходит.

Ловко и спокойно лавировал этот человек среди страшных ловушек пояса Н. Ему; конечно, не хватало приспособлений, помогавших роботам обнаруживать переворачивающиеся плиты мостовой, под которыми скрывались убийственные челюсти, скрытые излучатели энергии и лазеры, сжимающиеся стальные зубы, захлопывающиеся ворота и всяческие другие кошмары. Но зато он располагал кое–чем не менее нужным, чего не хватало роботам, а именно запасом информации об этих кошмарах, собранных ценой многих роботов. Бордмен на своём экране видел уже знакомые ему колонны, откосы, мосты, груды костей и кое–где остатки роботов. В душе он поторапливал Берка: он знал, что через несколько дней должен будет сам войти туда. Неожиданно он задумался о том, как ценит свою жизнь сам Берк.

Около сорока минут длился переход через пояс H к поясу G. Берк не проявил никаких эмоций, оставив позади этот участок трассы. Пояс G, как все хорошо знали, тоже угрожал ему многочисленными опасностями, мало уступая в этом отношении поясу H. Но до сих пор система управления справлялась с экзаменом. Берк только что не плясал, чтобы миновать препятствия. Он считал шаги, подскакивал, резко сворачивал или, сжавшись в прыжке, проносился над предательским участком мостовой. И дерзко продвигался вперед. Однако компьютер не смог предостеречь его от небольшого, но вооруженного многочисленными зубами существа, которое подстерегало, притаившись на золотистом парапете метрах в сорока от ворот, ведущих в пояс G. Зверь, ожидавший Берка, прижавшись к камню, был фактором, не зависящим от известного уже уклада лабиринта. Опасиость случайная, самобытная.

Животное было не крупнее большого кота, но имело длинные клыки и острые когти. Телеглаз ранца заметил, как оно прыгнуло, но уже слишком поздно. Прежде чем предупрежденный Берк успел обернуться и выхватить ружьё, хищник сидел на его плечах и рвался к горлу.

Пасть зверя раскрылась неестественно широко. Глаз компьютера показал анатомическую картину, которую Бордмен предпочел бы не видеть: ряд зубов, острых, как иглы, а за ними ещё два ряда зубов не менее опасных, служащих, возможно, для лучшего поражения жертвы или же просто запасных, на случай повреждения зубов первого ряда. Выглядело это ужасающе.

В тот же миг пасть зверя сомкнулась. Берк пошатнулся и рухнул вместе с атаковавшим его существом. Хлынула кровь. Человек и зверь покатились по мостовой, задели какой–то излучатель энергии и исчезли в клубах маслянистого дыма. Когда остатки дыма рассеялись в воздухе, не осталось никаких следов ни зверя, ни человека.

После недолгой паузы Бордмен сказал:

—Это нечто новое, что нам следует запомнить. Ни одно из этих животных не бросалось на робота. Люди должны брать с собой детектор массы и ходить группами.

Так и поступили. За новую информацию была заплачена высокая цена, зато теперь они знали, что в лабиринте против них стоит не только хитрость древних инженеров.

Теперь в лабиринт вошли двое, Маршалл и Петроцелли, соответствующим образом оснащённые. Они внимательно смотрели по сторонам. Теперь животные не могли приблизиться к ним неожиданно, так как индикатор инфракрасного излучения, вмонтированный в детектор массы, регистрировал тепло, излучаемое их телами. Благодаря этому они своевременно и без каких–либо осложнений убили четырёх хищников, причем одного очень большого.

Миновав пояс H, они добрались до места, где был расположен дезориентирующий экран, разлаживающий любую систему, имеющую устройство для сбора информации.

«На каком принципе основано его действие?» — думал Бордмен. Земные дезориентаторы действовали непосредственно на разум; они путали поступающую в мозг нормальную информацию, воздействуя на нервные связи. Но этот экран наверняка действовал иначе. Невозможно атаковать нервную систему робота, потому что робот не имеет нервной системы, и его сенсорная аппаратура сообщает ему именно то, что он видит. Однако то, что роботы видели в зоне действия экрана, то, что они сообщали компьютеру, не имело ничего общего с действительным геометрическим расположением предметов в этом месте лабиринта. Другие роботы, находящиеся вне поля действия дезориентирующего устройства, давали совершенно иное изображение, несомненно являющееся верным. Из этого следовало, что экран использует какой–то оптический принцип, что он изменяет изображение ближайшего окружения, смазывает перспективу, скрывает контуры, вносит хаос в нормальную конфигурацию. В радиусе действия экрана каждый должен видеть картину вполне убедительную, хотя и не согласующуюся с действительностью, и не имело значения, получаст ли эту информацию человеческий разум или надёленная механическим интеллектом машина. «Довольно интересно, — думал Бордмен. — Возможно, позднее удастся исследовать механизмы лабиринта и овладеть ими. Потом».

Конечно, он не мог знать, какие образы выбрал экран для Маршалла и Петроцелли, когда они достигли поля действия этого устройства. Роботы посылали подробный отчёт обо всём, что было перед их глазами, в то время как люди не были непосредственно связаны с компьютером, а потому не могли транслировать свои визуальные ощущения в центр управления. Самое большее, что они могли сделать, это описать то, что видят. И то, что они говорили, не совпадало ни с изображением, транслируемым телекамерами, прикрепленными к их ранцам, ни с действительным видом окружающего, транслируемым аппаратурой, находящейся вне зоны действия дезориентирующего экрана.

Маршалл и Петроцелли внимательно прислушивались к указаниям компьютера. Они ступали туда, где их собственные глаза видели зияющую бездну. И всё же присели на корточки, чтобы преодолеть туннель, потолок которого был увешан лезвиями гильотин. А такого туннеля там вовсе не было.

— Боюсь, что одна из этих штучек может упасть, — послышался голос Петроцелли. — Тогда она раскроит меня на две половинки.

Там не было никаких лезвий. После того, как они проползли по несуществующему туннелю, оба послушно свернули под огромный цеп, который со страшной силой молотил по плитам мостовой. Цепа тоже не было. Они неохотно отказались воспользоваться дорожкой, выложенной пухлыми подушками, которая тянулась до самой границы дезориентирующего поля. Дорожки этой в действительности тоже не было: обманутые не знали, что на её месте находится ров с кислотой.

— Лучше всего было бы, если б они просто шли с закрытыми глазами, — заметил Бордмен, — Так уже проходили здесь роботы — с отключенным зрением.

— Они сказали, что для них это было бы слишком страшно, — сказал Хостин.

— Но что лучше: не иметь никакой информации или иметь информацию ложную? — задал вопрос Бордмен. — Ведь они могли бы слушать рекомендации компьютера, не открывая глаз. Тогда бы им ничего не грозило...

Петроцелли вздрогнул. На одной половине своего экрана Бордмен видел действительное положение вещей: ровный, совершенно безопасный участок дороги, а на другой — иллюзию, переданную аппаратом в ранце — неистовое пламя, вырвавшееся из–под ног Петроцелли и Маршалла.

— Спокойно! — рявкнул Хостин. — Там нет огня!

Петроцелли, изготовившийся к прыжку, услыхал его слова и с видимым усилием опустил ногу на мостовую. Маршалл не обнаружил столь быстрой реакции. Прежде чем крик Хостина дошёл до его сознании, он свернул, чтобы обогнуть пламя, с разгона подался влево и только после этого задержался. От безопасной дороги он отклонился не более чем на несколько сантиметров. И внезапно одна из каменных плит выстрелила проволочной петлёй, которая опутала ноги Маршалла в щиколотках. Петля затянулась, проволока впилась в кожу, мышцы, кости — и отсекла обе стопы. Уже падающего Маршалла пронзил и пригвоздил к поблёскивающей стене золотистый металлический прут.

Петроцелли, не оглядываясь назад, благополучно миновал призрачный столб огня, сделал ещё десять неуверенных шагов и остановился в безопасности, оказавшись за пределами радиуса действия дезориентирующего экрана.

— Дейв? — спросил он хрипло. — Дейв, с тобой ничего не случилось?

— Он сошёл с пути, — сказал Бордмен. — Это был быстрый конец.

— Что я должен делать?

— Отдохни, Петроцелли. Успокойся и не пытайся идти дальше. Я выслал к тебе Честерфилда и Уолкера. Жди там, где находишься.

Петроцелли била дрожь. Бордмен приказал мозгу корабля сделать Петроцелли укол, что и было выполнено с помощью аппаратуры ранца. Петроцелли почувствовал облегчение, но всё ещё не мог заставить себя оглянуться и посмотреть на погибшего товарища. Он просто стоял неподвижно и ждал.



Уолкеру и Честерфилду потребовался почти час, чтобы добраться до места, где находился дезориентирующий экран, а потом ещё без малого пятнадцать минут, чтобы пройти почти километровую полосу, контролируемую экраном. Они пересекли её с закрытыми глазами, что далось им нелегко. Но призраки лабиринта не могли пугать людей, которые ничего не видели, и эта пара благополучно миновала опасную территорию.

Петроцелли уже заметно успокоился. Все трое осторожно двинулись в глубь лабиринта.

«Нужно как–то вынести оттуда останки Маршалла, — подумал Бордмен. — Но это позже».

#### 3

До сих пор Неду Ролинсу казалось, что самые долгие дни своей жизни он пережил четыре года назад, когда летал на Ригель, чтобы доставить оттуда на Землю тело своего отца. Но теперь он убедился, что дни на Лемносе куда длиннее. Ужасно стоять вот так перед экраном и смотреть, как умирают храбрые мужчины, и каждым нервом жаждать развязки — час за часом, час за часом...

И ведь они выигрывали битву за лабиринт! До настоящей минуты туда вошло четырнадцать человек. Четверо погибли. Уолкер и Петроцелли разбили лагерь в поясе F, пятеро других заложили вспомогательную базу в поясе Е, трое в настоящий момент миновали дезориентирующий экран во втором поясе, направляясь на эту базу. Самое худшее было уже позади. Из данных, полученных роботами, следовало, что кривая опасности резко падает после пояса F и что в трёх центральных поясах можно перемещаться без особого риска. Поскольку пояса F и Е фактически были покорены, проникновение туда, где их ждал притаившийся Мюллер, недоступный и равнодушный, не должно было представлять такую уж трудную задачу.

Теперь–то он знает лабиринт досконально, думал Ролинс. Правда, не лично, но в лабиринт он входил уже не менее сотни раз: сперва рассматривал этот странный город глазами роботов, потом с помощью телекамер, которыми были оснащены члены экипажа. Ночью в горячечных снах видел он загадочные улицы и переходы, сплетающиеся стены, складчатые башни. Его фантазия сотни раз водила молодого человека по лабиринту, где он играл со смертью. Он и Бордмен должны были стать наследниками тяжким путем приобретённого опыта, когда придёт их черед. Эта минута приближалась.

В одно хмурое холодное утро Ролинс и Бордмен стояли под серым, свинцовым небом возле крутого песчаного вала, окружающего лабиринт. За две недели их пребывания на Лемносе удивительно внезапно наступило странное, мглистое время года — по всей вероятности, здешняя зима. Солнце теперь светило на протяжении всего лишь шести часов из долгих суток Лемноса. Потом следовали два часа бледных сумерек; после ночи рассвет тоже был вялый и долгий. Луны кружились и плясали на тёмном небе, отбрасывая от предметов перекрещивающиеся тени.

Ролинс ждал и не мог дождаться испытания своих сил среди опасностей лабиринта. И в то же время он ощущал пустоту и тщетность желания, выросшего из нетерпения и стыда. Он только смотрел на экран, когда другие — некоторые из них были почти такого же возраста, как и он, — рисковали всем, чтобы добраться до центра таинственного города. Ему казалось, что жизнь его сейчас подобна ожиданию за кулисами момента выхода на сцену.

Тем временем на экранах наблюдали за перемещениями Мюллера по поясу A. Находившиеся там роботы установили над ним постоянный контроль, нанося маршруты его скитаний на главную карту. С тех пор, как Мюллер встретил первого робота, он не покидал пояс A. Однако ежедневно он менял место своего обитания, переходя из дома в дом, как будто не хотел спать два раза в одном и том же месте. Бордмен позаботился о том, чтобы он больше не встречался с роботами.

Часто у Ролинса возникало впечатление, что старый хитрец руководит охотой на какого–то необычно редкого зверя.

Похлопав по экрану, Бордмен сообщил:

—Мы войдем туда сегодя после полудня, Нед. Переночуем в главном лагере. Завтра пойдём дальше, доберемся до Уолкера и Петроцелли в поясе Е. Послезавтра ты один доберёшься до центра и отыщешь Мюллера.

— А зачем идёте в лабиринт вы, Чарлз?

— Чтобы помогать тебе.

— Но вы и отсюда могли бы поддерживать контакт со мной,— заметил Ролинс. — И вам не пришлось бы рисковать.

Бордмен в задумчивости щипал подбородок.

— Речь идет о сведении риска к минимуму, — пояснил он.

— Как это?

— В случае каких–либо затруднений я должен буду поспешить тебе на помощь. Вот я и предпочитаю ждать в поясе F или E, нежели спешить к тебе снаружи через наиболее опасную часть лабиринта. Понимаешь? Оттуда я доберусь до тебя быстро, минуя многие опасности. А отсюда — нет.

— А какого рода затруднения могут ожидать меня?

— Упрямство Мюллера. Я не вижу ни одной причины, по которой он захотел бы сотрудничать с нами. Я помню его в те времена, когда он возвратился с Беты Гидры IV. Он не давал нам покоя. Собственно говоря, он и до того не отличался уравновешенностью, ну а после возвращения окончательно превратился в вулкан. Я не порицаю его за это, Нед. Но можно ожидать, что он принесёт нам немало забот. Это птичка с острым клювом и когтями. Одно приближение к нему приносит неудачи. Ты достаточно намучаешься с ним.

— Тогда, может быть, вы пойдёте со мной до конца?

— Это исключено,— отрезал Бордмен. — Если только он узнает, что я на этой планете, мы ничего не сможем с ним поделать. Потому что это я послал его к гидрянам, и он об этом не забыл. Я причина того, что он оказался здесь, на Лемносе, в одиночестве. Пожалуй, он убил бы меня,, если б увидел.

Ролинс вздрогнул от одной мысли об этом.

— Нет, он не смог бы поступить столь варварски.

— Ты его не знаешь. Не знаешь, каким он был, как изменился.

— Если он действительно одержимый и так ожесточен, может ли случиться, что он хоть в какой–то мере доверится мне?

— Ты пойдешь к нему, искренний, заслуживающий доверия. И ты не должен играть какую–то роль. У тебя от природы невинное, просто душевное лицо. Ты скажешь ему, что прибыл сюда в составе археологической экспедиции. Не проговорись, что мы всё время знали о нем. Скажешь, что мы знаем о его присутствии с той минуты, когда он натолкнулся на нашего робота... а ты узнал его, вспомнив те времена, ког да он дружил с твоим отцом.

— Я должен упомянуть об отце?

— Разумеется. Представишься ему, чтобы он знал, кто ты. Это единственный способ. Скажешь ему, что отец твой умер и что это твоя первая космическая миссия. Пробудишь в нем участие, Нед. Пусть он начнёт относиться к тебе по–отечески.

Ролинс затряс головой.

— Не сердитесь на меня, Чарлз, но должен признаться вам, что всё это мне не правится. Эта ложь...

— Ложь? — Глаза Бордмена вспыхнули. — Разве является ложью тот факт, что ты сын своего отца? И что это твоя первая миссия?

— Но я не археолог.

Бордмен пожал плечами.

— Ты хотел бы сказать ему, что прилетел сюда, чтобы разыскать Ричарда Мюллера? Считаешь ли ты, что он после этого станет тебе доверять? Подумай о нашей цели, Нед.

— Хорошо. Цель оправдывает средства, я знаю.

— Ты вправду это знаешь?

— Мы прилетели сюда, чтобы склонить Мюллера к сотрудничеству, так как, повидимому, только он способен спасти нас от страшной опасности, нам угрожающей, — сказал Ролинс равнодушно, безэмоциональио, бесцветно. — Поэтому мы должны использовать любые способы, которые окажутся необходимы, лишь бы добиться этого сотрудничества.

— Именно. И не нужно глупо усмехаться, когда ты об этом говоришь.

— Простите, Чарлз. Но это дело с обманом Мюллера имеет очень уж неприятный привкус.

— Он нам нужен.

— Да. Но человек, который столько выстрадал...

— Он нам нужен.

— Хорошо, Чарлз.

— Ты тоже нам нужен, — сказал Бордмен. — Сам я, к сожалению, никак не могу уладить это дело. Если бы он увидел меня, то тут же и прикончил бы. В его глазах я чудовище. Точно так же, как и все, кто имел хоть какую–нибудь связь с его карьерой. Но ты — это совсем другое дело. Тебе он, может быть, и доверится. Ты молод. Ты сын его друга. И выглядишь ты чертовски добродетельно. Ты сможешь найти подход к нему.

— И лгать ему, чтобы он дал надуть себя!

Бордмен прикрыл глаза. Было заметно, что он с трудом владеет собой.

— Перестань, Нед.

— Говорите дальше. Что я должен делать после того, как скажу ему, кто я?

— Постарайся подружиться с ним. Без спешки. Пусть ему захочется, чтобы ты посещал его.

— А что будет, если я в его присутствии почувствую себя плохо?

— Скрой это от него. Это самая трудная часть твоего задания, и ты должен отдавать себе в этом отчёт.

— Самое трудное — это ложь, Чарлз.

— Считай, как хочешь. Во всяком случае, покажи ему, что хорошо выносишь его общество. Приложи все силы, болтай с ним как можно непринуждённее. Дай понять, что отдаешь ему время, которое должен был бы посвящать своей научной работе... и что эти негодяи, эти сукины сыны, которые руководят экспедицией, не хотят, чтобы ты имел с ним что–нибудь общее, но что ты его любишь, сочувствуешь ему, и пусть они лучше в это не вмешиваются. Рассказывай ему как можно больше о себе, о своих стремлениях, о сердечных делах, об увлечениях — все, что придёт в голову. Болтай и болтай. Тем надёжнее ты произведёшь впечатление наивного простака.

— Должен ли я упомянуть о той галактике?

— Без навязчивости. Время от времени говори о них, вводи его в курс событий. Но не слишком усердствуй. И при всех условиях не говори ему об угрозе, которую они для нас представляют. И ещё: не выдай ему, что он нам нужен, понимаешь? Если он сориентируется, что мы хотим его использовать, нам крышка.

— Но как же я уговорю его выйти из лабиринта, не давая объяснений, почему мы хотим, чтобы он вышел?

— Об этом мы ещё подумаем, — сказал Бордмен. — Соответствующие указания я дам тебе на следующей стадии, когда ты обретёшь его доверие.

— Я знаю, что это означает! — отпрянул Ролинс. — Вы намереваетесь высказать моими устами такую ужасную ложь, что боитесь даже говорить о ней сейчас. Боитесь, что я тотчас же выйду из игры.

— Нед...

— Простите. Но... поймите, Чарлз, почему мы должны вытягивать его оттуда обманом? Разве мы не можем прямо сказать ему, что он нужен человечеству, и тем самым вынудить его выйти?

— Думаешь, так было бы более морально?

— Вроде бы чище. — Ролинс вздохнул. — Меня тошнит от этих тайных заговоров и интриг. Я предпочел бы помочь оглушить его и вытащить из лабиринта, чем осуществлять план, который вы изложили. Возьмём его силой... Потому что он нам нужен, действительно нужен! У нас ведь достаточно людей, чтобы это сделать.

— Нельзя, — отрезал Бордмен. — Мы не можем взять его силой. В этом–то и загвоздка. Нельзя слишком рисковать Он может тем или иным способом совершить самоубийство, если мы попытаемся его похитить.

— Парализующая пуля, — предложил Ролинс. — Я сам мог бы в него выстрелить. Нужно только, чтобы он оказался в пределах досягаемости. Усыпленного Мюллера будет нетрудно вынести из лабиринта. А когда он проснётся, мы объясним ему...

Бордмен неистово затряс головой,

— У него было девять лет на то, чтобы познакомиться с лабиринтом. Мы не знаем, каким трюкам он научился и какие ловушки решил использовать для того, чтобы защитить себя. Пока он там, мы не отважимся предпринять ни одной наступательной акции против него. Это слишком ценный человек, чтобы рисковать. А если он запрограммировал вознесение в небеса всего этого города, если кто–нибудь попытается в него прицелиться? А потому он должен выйти из лабиринта добровольно. Нет, единственное, что нам остаётся, Нед, это выманить его оттуда лживыми уверениями. Я знаю, это смердит. Вся вселенная смердит временами. Ты этого ещё не открыл?

— Но она не должна смердеть! — Ролинс повысил голос. — Неужели вы этому не научились за всю жизнь? Вселенная не смердит. Смердит человек! И то по собственной воле, ибо предпочитает смердить, нежели благоухать. Ведь мы не должны лгать! Не должны обманывать. Могли бы поставить честь и порядочность... — Ролинс резко оборвал фразу. Уже другим тоном он сказал: — Я, конечно, кажусь вам чертовски незрелым, Чарлз?

— Тебе можно совершать ошибки, — сказал Бордмен, — потому что ты молод.

— Вы действительно верите, что существует некое космическое зло во всех воплощениях мироздания?

Бордмен свёл кончики коротких толстых пальцев обеих рук.

— Я бы так к этому не подходил. Всем этим отнюдь не правит ни олицетворение добра, ни олицетворение зла. Вселенная — это огромная безличностная машина. Отдельные мелкие части, отдельные детали этой машины иногда изнашиваются под воздействием перегрузок, но Вселенную это нимало не заботит, так как она умеет изготовлять запасные части. В изнашивании частей нет ничего аморального, но нужно признать, что с точки зрения их, этих частей, это не представляется пустым делом. Так случилось, что две маленькие частицы столкнулись, когда мы забросили Мюллера на планету гидрян. Мы должны были послать его туда, потому что в основе нашего характера лежит желание исследовать, а они сделали то, что сделали, и в результате с Беты Гидры IV улетел не совсем тот Дик Мюллер, который прибыл туда. Он был затянут в машину Вселенной и перемолот. Теперь близится другое столкновение частиц Вселенной, тоже неотвратимое, и мы должны пропустить Мюллера через эту машину вторично. Скорее всего с ним расправятся снова, а это вонючее дело. И чтобы дело дошло до этого второго столкновения, мы оба должны немного полгать... что также воняет... однако у нас нет никакого выбора. Если же мы пойдем на компромисс и не станем обманывать Дика Мюллера, может случиться, что мы пустим в ход какую–нибудь новую шестерёнку машины, которая уничтожит человечество... а тут уж будет смердеть ещё страшнее. Я хочу. чтобы ты сделал кое–что неприятное ради достойной цели. Ты не хочешь это делать, и я тебя понимаю, но стараюсь тебе доказать, что мои личные моральные принципы не обязательно являются наиважнейшим фактором. Во время войны солдат стреляет, чтобы убить, потому что мир ставит его в такую ситуацию. Эта война может быть и несправедливой. Может также случиться, скажем, что на судне, по которому стреляет солдат, находится его брат, но тем не менее война — это реальное дело, и он должен играть в ней свою роль.

— А где место свободы воли в этой вашей механической Вселенной, Чарлз?

— Нет для неё места Потому я и говорю, что Вселенная смердит.

— Свободы нет вообще?

— Свободы достаточно, чтобы немножко подергаться на крючке.

— И вы всегда так на это смотрели?

— Почти всю жизнь, — ответил Бордмен. — Да, почти всю жизнь.

— Даже когда были в моём возрасте?

— Ещё раньше.

Ролинс отвел глаза.

— Скорее всего вы ошибаетесь, — сказал он. — Но я не буду зря тратить время, объясняя вам это. Мне не хватает слов. Мне не хватает аргументов. Да и вообще вы не стали бы меня слушать.

— Боюсь, что это так, Нед. Но мы могли бы подискутировать на эту тему когда–нибудь позже. Поговорим об этом через двадцать лет. Условились?

Ролинс попытался усмехнуться.

— Разумеется. Если я не совершу самоубийство под гнетом вины за участие в этом деле.

— Уверен, что самоубийство ты не совершишь.

— Но как я смогу жить в согласии с собой после того, как я вытяну Мюллера из его убежища?

— Увидишь, как. Придёшь к выводу, что поступил верно. Или что выбрал меньшее зло. Можешь мне верить, Нед. В эту минуту тебе кажется, что твоя душа на веки вечные останется искалеченной, но ты не прав,

— Я убедился, — сказал Ролинс тихо.

«Теперь, — подумал он, Бордмен стал ещё более скольким, чем когда–либо, потому что впал в свой протекционистский тон. Умереть в лабиринте — это единственный способ избежать моральной гибели среди всех этих недомолвок и неясностей». Однако лишь только эта мысль возникла у него, он отогнал её с отвращением.

— Мы войдём туда, — сказал он, вглядываясь в экран.— Если только до того я не лопну от ожидания!

#### 

#### 1

Мюллер видел, как они приближаются, и не понимал, почему, несмотря на это, он так спокоен. Он уничтожил одного робота, и с тех пор они перестали присылать сюда этих надоедливых тварей. Однако на телеэкранах он мог видеть людей, обосновавшихся в лагерях во внешних поясах лабиринта. Он не мог четко рассмотреть их лица. Не видел он также, что они там делают. Он насчитал их более десятка. Несколько человек разбили лагерь в поясе E, однако большая часть расположилась в поясе F. А до того он видел смерть некоторых людей с корабля во внешних поясах.

Он располагал надёжными средствами защиты от агрессии. Так, он мог бы при желании затопить пояс E водой из акведука. Один раз он уже сделал это случайно, и город почти целый день убирал трупы. Он вспомнил, что во время этого наводнения пояс E оказался изолированным, отгороженным от смежных поясов, так что вода не могла разлиться дальше. Если бы эти люди и не утонули сразу, они поддались бы панике и неизбежно угодили в ту или иную ловушку. Мог он использовать и другие трюки, чтобы воспрепятствовать их проникновению в центральные районы лабиринта.

И все же он не сделал ничего! Он знал, что причиной его бездействия является скрытое желание вырваться из этой многолетней изоляции. Хотя он так сильно ненавидел людей, хотя так сильно их боялся, хотя их вторжение представляло прямую угрозу его уединению, он тем не менее позволял им торить дорогу. Теперь встреча стала неизбежной. Они знали, где он находится. (Но знали ли они, кто он такой?) А поэтому они найдут его к своему и его сожалению... А вдруг окажется, что за время этого долгого изгнания он очистился от своей хвори и снова может находиться среди людей?

\* \* \*

Среди гидрян он провёл несколько месяцев, а потом, осознав, что не в состоянии добиться чего–либо, сел в свою капсулу и полетел туда, где на орбите находился его корабль. Если гидряне имели какую–то мифологию, то он своим появлением, наверное, обогатил её.

На корабле он проделал все операции, которые в итоге должны были возвратить его на Землю. Когда он уведомлял мозг корабля о своём присутствии, он впервые увидел в полированном распределительном щите своё лицо, и оно испугало его. Гидряне зеркалами не пользовались. Он заметил на своём лице новые глубокие морщины, что вообще–то не обеспокоило его, но странные, чужие глаза на этом лице встревожили Мюллера. «Мышечное напряжение» —, впрочем, подумал он.

Закончив программировать своё возвращение, он прошёл в медицинский отсек, где заказал капли КР–14, снимающие нервное напряжение, горячий душ и массаж. Когда он вышел из душа, глаза его были всё такими же странными, но к этому присоединился нервный тик. От тика он легко избавился, но глаза остались без изменений.

«Собственно говоря, глаза лишены выражения, — повторял он себе. — Выражение глазам придают веки. Мои веки напряжены, потому что я долгое время был вынужден даже отдыхать, не снимая комбинезона. За плечами у меня несколько трудных месяцев, но теперь это пройдёт».

Корабль поглощал энергию ближайшей предназначенный для этой цели звезды. Мощные двигатели подпространственного перемещения швырнули Мюллера в его пластиково–металлической оболочке из мира Гидры на одну из кратчайших космических трасс, ведущих к Земле. Движение в подпространстве, когда корабль, подобно игле, прошивает континуум, требует определённого времени. Мюллер читал, спал, слушал музыку, включал секс–имитатор, если в том была необходимость. Он говорил себе, что его лицо перестало быть застывшим, но после возвращения на Землю ему придётся согласиться на лёгкое преображение. Эта поездка привела к тому, что он постарел на несколько лет.

Дел у него не было никаких. Корабль вышел из подпространства на расстоянии сотни тысяч километров от Земли, и на щите связи начал вспыхивать цветной отонёк. Ближайшая станция космических полетов сигнализировала, чтобы он передал надлежащие сведения о себе.

Он поручил мозгу корабля заняться ответом.

— Уравняйте наши скорости, мистер Мюллер, и мы пришлем вам пилота, который будет сопровождать вас на Землю, — сказал контролёр станции.

Этим делом он тоже занял мзг корабля. Глазам Мюллера предстал медный шар станции. Некоторое время она неслась впереди него, но корабль постепенно догонял её.

— У нас есть для вас сообщение, ретранслируемое с Земли, — сказал контролёр. — Говорит Чарлз Бордмен.

— Пожайлуста, — отозвался Мюллер.

Экран заполнило лицо Бордмена. Лицо розовое, чисто выбритое, пышущее здоровьем, отдохнувшее. Бордмен улыбнулся и протянул руку.

— Дик, — сказал он. — Бог мой, это великолепно, что я тебя вижу!

Мюллер включил осязательный контакт и пожал через экран протянутую руку.

— Приветствую тебя, Чарлз! Один шанс из шестидесяти пяти, не так ли? Ну вот, я возвращаюсь.

— Должен ли я сказать об этом Марте?

— Марта... — Мюллер на секунду задумался. — А, это та девушка с голубыми волосами... Проворные бёдра и острые пятки... Да. Скажи ей.

Мне было бы приятно поздороваться с ней сразу же после приземления. Секс–имитаторы вообще–то не столь уж неистовы.

Бордмен хохотнул, как если бы услышал великолепную шутку. Но впезапно изменил тон и спросил:

— Прошло хорошо?

— Попусту.

— Но связь ты установил?

— Я попал к гидрянам, разумеется. Они не убили меня.

— Они отнеслись к тебе враждебно?

— Они меня не убили.

— Да, но...

— Ведь я же жив, Чарлз... — Мюллер почувствовал, что у него снова начинается нервный тик — Я не научился их языку. Не знаю, одобрили ли они моё появление. Выглядели они, пожалуй, заинтересованными. Довольно продолжительное время присматривались ко мне. Но не сказали ни слова.

— Может, они телепаты?

— Не знаю, Чарлз.

Бордмен помолчал с минуту.

— Что они с тобой сделали, Дик?

— Ничего

— Я так не думаю.

— Я просто утомлён путешествием, — сказал Мюллер.— Но я в отличной форме, разве что только нервы немного натянуты. Хочу дышать настоящим воздухом, пить настоящее пиво, есть настоящее мясо, и мне приятно было бы заиметь подружку в постели. Тогда я почувствую себя великолепно. И позже, возможно, предложу какис–нибудь способы налаживания отношении с гидрянами.

— Это ускорение так отразилось на твоей радиоаппаратуре?

— Что?

— Твой голос звучит слишком громко, Дик, — пояснил Бордмен.

— Это вина ретрансляционной станции. К черту, Чарли! Какое отношение может иметь к этому ускорение?

— Ты меня не спрашивай, — сказал Бордмен. — Я только пытаюсь выяснить, почему ты так орешь, разговаривая со мной.

— Я не ору, — возразил Мюллер.

Сразу же после этого разговора с Бордменом он получил сообщение со станции. Пилот был уже готов, и станция попросила разрешения отправить его на борт корабля. Мюллер отворил люк и впустил пилота. Это был молодой парень с очень светлыми волосами, орлиным носом и бледным лицом. Сияв с головы шлем, он сказал:

— Меня зовут Лес Кристиансен, мистер Мюллер, и я хочу, чтобы вы знали, что для меня честь и большое удовольствие вести корабль первого человека, посетившего неизвестную расу разумных существ. Надеюсь, я не нарушу инструкцию о служебной тайне, если скажу, что хотел бы хоть что–нибудь услышать об этом, когда мы будем опускаться. Потому что это великий момент истории, и я так рад, что именно мне довелось встретить вас при возвращении оттуда. Не сочтите меня назойливым, но я был бы очень признателен, если бы вы сказали мне о некоторых... самых знаменательных событиях... из вашего...

— Пожалуй, кое–что я могу вам рассказать, — учтиво ответил Мюллер. — Прежде всего, видели ли вы видеозапись о гидрянах? Я знаю, что её должны были показывать, так что...

— Вы разрешите мне присесть на минуточку, мистер Мюллер?

— Прошу вас. Значит, вы их видели... Это высокие, тонкие существа...

— Я что–то неважно себя чувствую, — перебил его Кристиансеп. Понятия не имею, что со мной... — Лицо пилота стало багровым, капельки пота заблестели на лбу. — Или я заболел... Я... Знаете, так не должно быть...

Он упал в кресло из мягкого пластика и заскулил, дрожа и закрывая руками голову. Мюллер, который после долгого молчания во время своей миссии с трудом произносил слова, растерянно смотрел на него. Наконец он протянул руку и взял пилота за локоть, чтобы проводить его в медицинский отсек. Кристиансен дернулся, как будто его коснулось раскаленное железо. При этом он потерял равновесие и рухнул на пол кабины. Приподнялся и пополз на четвереньках, стараясь оказаться как можно дальше от Мюллера. Сдавленным голосом он спросил:

— Где это?

— Здесь, за дверью.

Он поспешил в туалет, захлопнул за собой дверь, задвинул задвижку. Мюллер, к своему удивлению, услышал, как он там мучительно блюёт, а потом всхлипывает громко и протяжно. Он уже собирался уведомить станцию, что пилот внезапно заболел, когда дверь приоткрылась и Кристиансен пробормотал:

— Вы не могли бы дать мне мой шлем, мистер Мюллер?

Мюллер подал ему шлем.

— Я очень сожалею, что вас так скрутило. Черт возьми, надеюсь, мы не притащим с собой какую–нибудь заразу?

— Я не болен. Только чувствую себя... скверно. — Кристиансен надел космический шлем. — Ничего не могу понять... Но больше всего мне хочется свернуться в клубок и завыть. Пожайлуста, выпустите меня, мистер Мюллер! Это... я... то есть... Мне страшно... Я опять чувствую то же самое!

Оп поспешно покинул корабль. Ошёломленный Мюллер видел, как он летел через пустоту к находившейся неподалёку станции.

Затем он включил радио.

— Пока что не присылайте следующего пилота, — сказал он контролёру. — Кристиансен заболел, как только снял шлем. Может я заражён чем–то. Мне нужно пройти обследование.

Контролер, очень обеспокоенный, согласился с ним. Он попросил, чтобы Мюллер прошёл в медицинский отсек, настроил диагностат и обеспечил передачу информации на станцию. Затем на экране Мюллера появилось серьёзное шоколадно–коричневое лицо врача космической станции.

— Это очень странно, мистер Мюллер, — сказал он.

— Что странно?

— Информацию, переданную вашим диагностатом, рассмотрел наш компьютер. Нет никаких необычных симптомов. Я подверг исследованию Кристиансена и тоже без всякого результата. Он уже чувствует себя вполне хорошо, так он говорит. Сказал мне, что в тот момент, когда он увидел вас, его охватила глубочайшая депрессия, которая затем перешла в нечто напоминающее метаболитический паралич.

Он часто подвергался таким припадкам?

— Никогда, — ответил врач. — Хотелось бы мне это понять... Могу ли я сейчас посетить вас?

Врач не скулил так жалобно, как Кристиансен. Но в обществе Мюллера он не задержался, а когда покидал корабль, его лицо блестело от слёз. Он был не менее озабочен, чем сам Мюллер.

Спустя двадцать минут появился второй пилот. Он не снял ни шлема, ни комбинезона и без проволочек начал программировать корабль на планетарное приземление. За пультом управления он сидел очень прямо, повернувшись к Мюллеру спиной, и не произнёс ни слова, как если бы его здесь не было. В соответствии с инструкцией он довел корабль до точки, начиная с которой двигательной системой мог управлять регулятор земной посадки, после чего поспешил удалиться. С напряженным лицом и крепко сжатыми губами он чуть заметно кивнул головой на прощание и покинул корабль.

«Пожалуй, здесь жутко смердит, — подумал Мюллер, если он ощущал запах даже через космический комбинезон».

Процедура приземления была нормальной.

В межпланетном порту Мюллер прошёл через иммиграционную камеру на редкость быстро. На то, чтобы Земля сочла возможным принять его, хватило получаса. Он, проходивший сотни раз аналогичные исследования комплексом компьютеров, посчитал это за рекорд. Развеялось опасение, что гигантский диагностат в порту обнаружит у него какую–нибудь болезнь, которую не удалось открыть ни ему с его собственным оборудованием, ни врачу космической станции. Но он прошёл через чрево этой машины, позволил ей исследовать ето нервы и почки, кору головного мозга и печень, взять вытяжки из различных органов его тела, и когда он наконец оттуда вынырнул, не зазвенели звонки, не зажглись предупреждающие надписи. Всё было в порядке.

Потом он поговорил с роботом в таможне. «Откуда едешь, путешественник? И куда? Всё в порядке. Бумаги тоже в порядке». Щель в стене раздвинулась до размеров двери. Теперь он мог выйти. Впервые с момента приземления он должен был встретиться с другими человеческими существами.

Бордмен приехал с Мартой, чтобы приветствовать его. Толстый коричневый плащ, украшенный матовым металлом, очень шёл ему, пальцы были унизаны множеством тяжёлых перстней, а его мрачные густые брови напоминали тропический мох.

У Марты были коротко остриженные волосы темно–зелёного цвета, посеребренные глаза, а свою изящную шею она позолотила так, что казалась сверкающей от драгоценностей статуэткой самой себя. Мюллеру, которому она запомнилась обнажённой и мокрой, когда выходила из озера, не поправились эти изменения. И он сомневался, что всё это сделано в его честь — ведь это Бордмен любил, чтобы женщины были эффектны и великолепны. Вероятнее всего, эти двое спали вместе в то время, когда он подвергался опасностям. Он был бы удивлен и даже несколько потрясен, если бы узнал, что их ничто не связывает.

Бордмен взял Мюллера за руку, но его рукопожатие спустя секунду–другую ослабло. Каким–то совершенно непостижимым способом рука Бордмена выскользнула, прежде чем Мюллер успел ответить на рукопожатие.

— Как приятно снова видеть тебя, Дик,— сказал Бордмен без особой убеждённости и отступил на два шага. Щёки его отвисли словно под действием повышенной гравитации.

Марта оказалась между ними и прижалась к Мюллеру. Мюллер обнял её, поглаживая плечи и спину девушки до самых худеньких ягодиц. Её глаза, когда он взглянул на них, блестели, но блеск этот ему не понравился. Она расширила ноздри. Он почувствовал, как твердеют её мышцы под нежной кожей. Она попыталась вырваться.

— Дик,— шепнула она. — Я молилась за тебя каждую ночь. Ты представить себе не можешь, как я тосковала... Она рвалась всё неистовее. Опустив руки на её бедра, он страстно прижал Марту к себе. Ноги её задрожали, и она упала бы, если б он не выпустил её из объятий.

Она отвернулась. Он прижался щекой к её бархатному ушку.

— Дик...— пробормотала она. — Мне как–то странно... От радости, что я тебя вижу, всё путается... Пусти меня, Дик! Мне плохо...

— Да, да. Разумеется. Он отпустил её.

Бордмен нервно вытирал пот с лица, принимал какие–то успокоительные лекарства, вертелся, прохаживался. Мюллер никогда не видел его в таком состоянии.

— А что, если бы вы провели некоторое время вдвоём, а? — предложил Бордмен голосом, звучащим на пол–октавы выше обычного. — Эта погода плохо действует на меня, Дик. Я поговорю с тобой завтра. С твоим жильём всё улажено. — И сбежал.

Мюллер почувствовал, что его охватывает паника.

— Куда мы поедем? — спросил он.

— Транспортные капсулы у выхода из зала. Номер снят в портовой гостинице. Где твой багаж?

— Ещё на корабле, — ответил Мюллер. — Но я могу подождать.

Марта прикусила уголок нижней губы. Он взял её за руку, и они выехали из зала космопорта на движущемся тротуаре, который доставил их к месту, где стояли транспортные капсулы.

«Скорее... — мысленно торопил он Марту. — Скажи мне, что плохо себя чувствуешь. Ну, пожайлуста, скажи, что в течение этих последних двадцати минут на тебя обрушилась какая–то таинственная болезнь!»

— Почему ты остригла волосы? — спросил он.

— Так мне захотелось. Я тебе не нравлюсь с короткими волосами?

— Не слишком. — Они вошли в капсулу.— Твои волосы были длинные и такие голубые, как море в ветреный день. — Капсула оторвалась от земли, подвижная, как капля ртути; Марта держалась у самой дверцы, подальше от Мюллера. —И вся эта косметика тоже, — продолжал Мюллер. — Прости меня, Марта. Я хотел бы, чтобы всё это мне нравилось.

— Я старалась быть красивее для тебя

— Почему ты грызешь губы?

— Что?

— Ничего. Вот мы и на месте. Номер уже оформлен?

— Да. На твое имя.

Они вошли. Он нажал на клавишу регистрации. Кнопка блеснула зелёным огоньком, и тогда они направились к лифту. Гостиница начиналась с пятого уровня под космопортом. Они спустились на пятидесятый уровень, один из самых глубоких. Трудно было выбрать что–нибудь лучшее, подумал Мюллер. Определенно аппартаменты для новобрачных. Они вошли в спальню с калейдоскопическими драпировками и широким ложем, оснащённым всевозможными устройствами. Освещение было приглушенным. Мюллер вспомнил, как он вынужден был довольствоваться секс–имитаторами, и почувствовал дрожь в нижней части живота. Он не счёл нужным говорить об этом Марте.

Она прошла мимо него в соседнюю комнату и оставалась там довольно долго.

Он разделся. Она вернулась обнажённой. Причудливых безделушек на ней уже не было, а волосы снова стали голубыми.

— Как море, — сказала она. — Жаль только, что я не могу их быстро отрастить. Эта дамская комната не запрограммирована для таких целей.

— Ты и так выглядишь куда лучше, — заверил он её.

Она стояла метрах в десяти от Мюллера, повернувшись к нему боком, и он видел чётко обрисовывающие контуры её фигуры: маленькие торчащие груди, мальчишеские ягодицы, красиво очерченные бёдра.

— Гидряне, — сказал он, — или вообще бесполы, или у них пять полов. Я так и не получил полной уверенности. Однако мне сдаётся, что как бы там ни было, но люди получают от этого куда больше наслаждения... Почему ты стоишь там, Марта?

Она молча приблизилась. Он обвил её плечи одной рукой, а другой накрыл её круглую грудь. Прежде, когда он делал это, то чувствовал, как под его ладонью её сосок твердеет от желания. Сейчас нет. Марта слегка дрожала, как испуганная чем–то молодая кобылица. Он прикоснулся губами к её рту, но губы девушки были сухими, напряжёнными, враждебными. Он погладил пальцами красиво очерченную линию её щеки, а она заметно вздрогнула. Мюллер сел к ней на ложе. Она начала ласкать его, но, казалось, делала это против своей воли. Он заглянул в её глаза и увидел в них страдание.

Она отодвинулась от него и вдруг упала на подушки навзничь. Он видел её лицо, искаженное скрываемой мукой. Она вздохнула, взяла его за обе руки и притянула к себе.



— Возьми меня, Дик, — сказала она театрально. — Сейчас!

— Ты так спешишь? Почему?

Она силилась удержать его на себе... в себе. Но он так не хотел. Освободился и сел. Она покраснела до самых плеч, и слезы блестели на её щеках. Он уже увидел всё, что ему следовало видеть, но все же должен был спросить:

— Скажи мне, что с тобой, Марта? Что–нибудь не в порядке?

— Не знаю...

— Ты ведешь себя так, будто ты заболела.

— Наверное...

— Когда ты почувствовала себя плохо?

— Я... О, Дик! Зачем эти вопросы? Любимый мой, иди ко мне!

— Но ведь ты не хочешь меня. В самом деле не хочешь. Ты делаешь это от доброты сердечной.

— Я хочу дать тебе счастье, Дик... Ох, как больно... как ужасно больно...

— Что у тебя болит?:

Она не ответила, только снова попыталась притянуть его к себе. Он сорвался с постели.

— Дик, Дик, я же предостерегала тебя перед этой экспедицией! Говорила, что могу видеть будущее. Что тебя там может постичь что–то плохое, и это не обязательно будет смерть.

— Скажи, что у тебя болит?

— Не могу... я... не знаю.

— Ложь. Когда это началось?

— Сегодня утром. Как только я встала.

— Еще одна ложь. А я должен знать правду.

— Возьми меня, Дик. Не заставляй меня ждать...

— Что?

— Я не могу выдержать...

— Чего?

— Ничего... Ничего... — Она встала с постели и начала тереться об него, как кошка. Он видел, как дрожит её тело, как туманятся глаза, подёргиваются мышцы лица.

Он схватил её за кисти рук и прижал их одну к другой.

— Скажи, чего ты не можешь выдержать, Марта?

Она тяжело дышала. Он всё сильнее и сильнее сжимал её руки. Она откинулась назад, мокрая от пота. Мюллер, взбешенный и разгоряченный, настаивал:

— Скажи! Чего ты не можешь выдержать?

— Твоей близости... — призналась она.

#### 

#### 1

В лабиринте было заметно теплее, чем снаружи. И воздух здесь был мягче, чем на равнине. Скорее всего, это потому, что стены не пропускают ветер, подумал Ролинс. Он продвигался вперед медленно, осторожно, прислушиваясь к голосу, звучащему в его ушах:

«Свернуть влево... поставить правую ногу на чёрную полосу тротуара... полный оборот... поворот влево,.. четыре шага... поворот на девяносто градусов вправо... и сразу же ещё поворот на девяносто градусов вправо...»

Это напоминало детскую игру в «классы». Только здесь игра шла по высшей ставке. Он следил за каждым своим шагом, чувствуя, как смерть следует за ним по пятам. Какие же люди построили такой город?

Следующая ловушка: ослепительные вспышки простреливают улицу перед ним. Компьютер приказывает ему задержаться.

«Один, два, три, четыре, пять. Идите!» Он двинулся дальше. Прошёл!

Миновав препятствие, он остановился и огляделся. Бордмен, хотя и был намного старше, не отставал от него ни на шаг. Он помахал ему рукой. Бордмену ещё предстоит преодолеть то же устройство.

«Один, два, три, четыре, пять... Идите!» Вот уже место, вылизываемое языками жаркого пламени, позади.

— Отдохнем минутку? — спросил Ролинс.

— Не относись столь покровительственно к старому человеку, Нед. Не будем задерживаться. Я ещё не устал.

— Впереди трудный участок.

— Поэтому не будем мешкать.

Ролинс просто не мог глядеть на все эти кости. Высохшие скелеты, лежащие здесь много веков, и какие–то останки, не столь древние... Смерть ждала здесь существ любых пород. «А если я умру в течение ближайших десяти минут?» Ослепительные искры заплясали вокруг него. Бордмен, идущий за Ролинсом на расстоянии пяти метров, превратился в жуткого призрака, дергающегося в конвульсиях. Оглянувшись, Ролинс должен бы махать рукой перед глазами, чтобы заставить себя видеть эти копвульсивные движения. Было так, словно с каждой секундой он всё глубже погружается в мглистую бездну, а сознание его меркнет.

Он услышал голос компьютера: «Пройди десять шагов и стой. Раз, два, три. Пройди десять шагов и стой, Раз, два, три. Пройди быстро до конца этой платформы.»

Он не помнил, в какой форме принял бы смерть, если бы ослушался этих указаний. Здесь, в поясе H, кошмары подстерегали на каждом шагу и ошибиться в их очередности было нетрудно. Может, это здесь камень, весящий несколько тонн, надает на невнимательных? А где те стены, которые смыкаются? Где этот прекрасный, таинственный мост ведущий в море огня?

Принимая во внимание среднюю продолжительность человеческой жизни, он мог бы прожить ещё двести пять лет. И он хочет жить как можно дольше. «Я не готов к тому, чтобы умереть сейчас», — подумал Ролинс.

Он плясал под музыку, наигрываемую компьютером, и таким путём избежал и огненного моря, и сдвигающихся стен.

#### 2

Животное с длинными зубами сидело на карнизе двери впереди них. Чарлз Бордмен осторожно отцепил оружие от своего ранца и включил автоматический прицел. Настроил его на массу в тридцать килограммов в радиусе пятидесяти метров.

— Не промахнусь, — сказал он Ролинсу и выстрелил.

Мощный пучок энергии полоснул по стене. Перед их глазами поплыли пятна и полосы, сперва зеленые, потом фиолетовые. Зверь сорвался с карниза, вытянул в агонии лапы и упал. Откуда–то примчались три маленьких зверька–падальщика и начали рвать его на части.

Бордмен захохотал. Чтобы удачно выстрелить из оружия с автоматческим прицелом, не нужно быть хорошим стрелком, и он это сознавал. Но он очень давно не охотился. Когда ему было тридцать лет, он провёл долгую неделю в заповеднике в Сахаре вместе с группой из восьми промышленных магнатов и правительственных консультантов. каждый из которых был значительно старше его. Он охотился с этими людьми, потому что заботился о своих интересах, но вообще там ему не понравилось — жаркий, парной воздух, бьющий в ноздри, резкий блеск солнца, бурые мёртвые звери на песке, бахвальство этих охотников, бессмысленные убийства. В тридцать лет не отличаешься особой терпимостью в отношении неумных развлечений людей среднего возраста. А ведь он выдержал всё до конца, надеясь, что хорошие отношения с этими людьми помогут ему делать карьеру. И не ошибся.

С того времени он никогда не охотился. Но теперь это было нечто другое, даже с автоматическим прицелом. Уже не развлечение, не спорт.

#### 3

На золотистом экране, укреплённом на подставке под стеной неподалёку от внутренней границы пояса H, одна картина сменялась другой. Ролинс увидел, как лицо его отца, сначала отчётливое, медленно сливается с фоном, теряется среди полос и перекрещивающихся кривых, а потом тонет в пламени. Картину каким–то образом вызывал взгляд смотревшего. Роботы, проходя здесь, видели пустой экран. Ролинс сейчас видел на нём шестнадцатилетнюю Мэрибет Чамберс, ученицу второго класса лицея в Рокфорде, штат Иллинойс. В классе её назыали Мадонной. Мэрибет Чамберс с робкой улыбкой начала раздеваться. Волосы у неё были мягкие, шелковистые, как облачко, подсвеченное солнцем, глаза голубые, губы пухлые и влажные. Она расстегнула лифчик и освободила два твердых белых полушария с сосками, подобными тлеющим огонькам. Её груди были посажены так высоко, как будто сила притяжения не действовала на них; их разделяла глубокая узкая ложбинка. Мэрибет Чамберс покраснела и обнажила нижнюю половину тела. В ямочках над её пухлыми розовыми ягодицами поблескивали аметисты. Её бедра украшала золотая цепочка с крестиком из слоновой кости. Ролинс силился не смотреть на экран. Он прислушивался к голосу компьютера, руководившего каждым его шагом.

— Я воскресла из мёртвых и живу, — сказала Мэрибет хрипло и страстно.

Она звала его, манила к себе движениями пальцев. Подмигивала ему.

— Пройди сюда, за этот экран, мой храбрец. Я покажу тебе, что такое наслаждение...

Она хохотала. Изгибалась. Поднимала плечи, и тогда её груди звенели, как колокольчики. Говорила непристойности.

Потом её кожа стала приобретать тёмно–зелёную окраску. Глаза начали перемещаться, переходя с одной части лица на другую. Нижняя губа вытянулась лопатой. Бедра начали растекаться. Внезапно экран вспыхнул пляшущим пламенем. Ролинс услышал глубокие, протяжные, могучие аккорды невидимых органов. Повинуясь шепоту мозга корабля, он благополучно миновал и эту ловушку.

\* \* \*

Экран показывал какие–то абстрактные узоры, геометрические фигуры, движущиеся прямые линии, пересекающие одна другую, переплетающиеся неподвижные орнаменты. Чарлз Бордмен задержался, чтобы взглянуть на всё это. Потом двинулся дальше.

\* \* \*

Лес вращающихся ножей у внутренней границы пояса H...

\* \* \*

Зной, страшный, удушливый зной усиливался. По раскалённой мостовой приходилось идти на цыпочках. Это вызывало беспокойство, потому что никто из тех, кто исследовал трассу, не испытал этого. Или на трассе происходят перемены? Возможно, для того, чтобы город мог творить новые дьявольские штучки. Как долго ещё будет мучить их этот жар? Где кончается зона действия его? Может, потом начнётся область холода? Неужели они переживут всё это и доберутся до пояса E? Может, это Ричард Мюллер пытается таким способом не пропустить их в сердце лабиринта?

\* \* \*

Может, Мюллер увидел Бордмена и хочет его убить? Не исключено. У Мюллера есть веские причины для ненависти. Может, ему следует пойти быстрее, чтобы отдалиться от Бордмена? Проклятый зной всё усиливается... Бордмен, пожалуй, упрекнул бы меня в трусости. И вероломстве.

Мэрибет Чамберс никогда пс проявляла ни трусости, ни вероломства... Выбросит ли он когда–нибудь её из головы?

#### 4

В глубине пояса G Бордмен оказался перед дезориентирующим экраном — пожалуй, самым неприятным из всех. Такого рода опасностей лабиринта он не особенно боялся: только одному Маршаллу не удалось выбраться из поля действия экрана. Он боялся другого. Боялся войти туда, где свидетельства его органов чувств становятся ложными. Он всегда полагался на свои ощущения. В третий раз сменил сетчатку. Трудно надлежаще анализировать мир, не имея уверенности, что ты видишь его достаточно четко.

И вот он уже в мире миражей.

Параллельные линии сближались. Треугольники, которые, как гербы, украшали сырые, ободранные стены, слагались исключительно из тупых углов. Река, текущая вниз, круто заворачивала вверх. Звезды висели невероятно низко. Луны вращались одна вокруг другой...

Закрыть глаза и не дать себя обмануть.

«Левая нога. Правая. Левая. Правая. Немножко левее... придвинуть ногу. Ещё немного. Поворот направо. Точно! И снова вперед...»

Запретный плод дразнил его. Ведь он всю жизнь старался увидеть как можно больше. Искушение становилось невыносимым. Он остановился. «Единственная надежда выбраться отсюда, — сказал он себе, — это держать глаза закрытыми. Если я открою глаза, они обманут меня и поведут на смерть. Я не имею права умереть так глупо после того, как люди — сколько их было? — боролись и умирали, чтобы показать мне, как можно выдержать всё это.

Он стоял неподвижно. Слушал, как тихий голос компьютера почти со злостью понуждает его к действию.

— Подожди, — буркнул он.— Могу же я чуточку посмотреть, если буду стоять на месте! Самое главное — не двигаться. Я не навлеку на себя беды, если не буду двигаться.

— А огненный гейзер? — напомнил ему компьютер. — Иллюзия, явившаяся причиной смерти Маршалла.

Он открыл глаза.

И застыл в неподвижности. Всё, что он видел вокруг себя, являлось отрицанием геометрии. Это было нечто напоминающее бутылку Клейна, вывернутую наизнанку. Волна отвращения захлестнула его. Тебе восемьдесят лет, и ты знаешь, как должен выглядеть мир. Закрой же глаза, Чарлз Бордмен. Закрой глаза и иди дальше. Ты слишком рискуешь.

Прежде всего он поискал взглядом Неда Ролинса. Парень опередил его на двадцать метров и сейчас, шаркая ногами, как раз брёл мимо экрана. Закрыты ли его глаза? Конечно. Нед — послушный мальчик. Возможно, он боится. Он хочет выйти из этого живым и не желает видеть мир искажённым. Он хотел бы, чтобы у него, Бордмена, был такой сын. Только если бы он был его отцом, Нед давно бы изменился под его влиянием...

Он уже оторвал правую ногу от мостовой, как вдруг опомнился и снова застыл в неподвижности. Перед ним в воздухе блеснуло золотое пятно, разодранное облачком света, принимающее форму то лебедя, то дерева. А вдали Нед Ролинс поднял левое плечо неестественно высоко. Одной ногой он шагал вперёд, другой — назад. Сквозь золотистое облачко он увидел останки Маршалла, пригвождённого к стене. Глаза Маршалла были широко открыты. Или на Лемносе нет никаких гнилостных бактерий? Глядя в огромные зрачки трупа, он увидел в них собственное искривлённое изображение: безгубое лицо, колоссальный носище...

Он закрыл глаза. Компьютер, как показалось Бордмену, с явным облегчением повел его дальше по трудной дороге.

\* \* \*

Море крови. Струи лимфы.

\* \* \*

Могу умереть, не познав любви...

\* \* \*

Это уже вход в пояс E... Я покидаю это царство смерти. Где мой паспорт? Нужна ли мне виза? Нет ничего, что бы я мог внести в декларацию. Ничего. Ничего. Ничего.

\* \* \*

Холодный ветер, веющий из дня завтрашнего...

\* \* \*

Парни, разбившие лагерь в поясе F, должны выйти нам навстречу и проводить нас до пояса E. Но я надеюсь, что они не станут утруждать себя. Мы вполне можем обойтись без них. Только бы миновать этот последний экран — и мы дойдём великолепно.

\* \* \*

Я гак часто мечтал об этой трассе. Но теперь я её ненавижу, хотя она прекрасна. Нужно это признать: она прекрасна. И самой прекрасной кажется она, когда встречаешь на ней смерть.

\* \* \*

Кожа на бёдрах Мэрибет слегка морщинится. Мэрибет, прежде чем доживёт до тридцати, растолстеет.

\* \* \*

Сколько разнообразных дел совершил я за время своей карьеры... Уже давно мог бы перестать. У меня никогда не было времени, чтобы читать Руссо, чтобы читать поэзию Данте. Я ничего не знаю о Канте. Если переживу всё это, начну читать их всех. Клянусь, будучи здрав умом и телом в возрасте восьмидесяти лет... Я, Нед Ролинс, буду... Я, Ричард Мюллер, буду читать... буду... буду читать я, Чарлз Бордмен...

#### 5

Ролинс вошёл в пояс F и, задержавшись, спросил у компьютера, можно ли здесь немного отдохнуть, не опасно ли это. Мозг корабля ответил, что можно. Ролинс медленно присел, немного покачался на пятках, потом прикоснулся коленями к холодному покрытию улицы. Оглянулся назад. Колоссальные каменные блоки, аккуратно уложенные без цемента или известкового раствора, вздымались на высоту пятидесяти метров по обе стороны узкой щели, в которой только что показалась массивная фигура Бордмена. Бордмен был потный и здорово нервничал. Просто что–то невероятное. Никогда до сих пор не видел Ролинс этого крепкого пожилого человека в состоянии столь глубокой неуверенности в себе. Но он никогда до сих пор и не проходил с ним через лабиринт.

Но и сам Ролинс вовсе не был спокоен. Метаболические яды кипели в его организме. Он обливался потом, и комбинезон был вынужден работать с непредусмотренной нагрузкой, чтобы ликвидировать эту влагу, дистиллируя её, а затем разлагая на улетучивающиеся элементы. Но радоваться было ещё рано. Именно здесь, в поясе F, погиб Бревстер, когда уже казалось, что коль скоро он преодолел опасности первых двух поясов, его заботы окончены.

Правда, они и в самом деле окончились.

— Отдыхаешь? — спросил Бордмен голосом тонким и, казалось, раздражённым.

— Почему бы и нет? Я здорово наработался, Чарлз, — ответил Ролинс с улыбкой не особенно убедительной. — Как и вы сами. Компьютер говорит, что здесь нам ничего не угрожает. Присаживайтесь.

Бордмен приблизился. Опустившись на колени, он так зашатался, что Ролинс должен был его поддержать.

— Мюллер одолел этот путь один и без всяких приготовлений, — сказал Ролинс.

— Мюллер всегда был необычным человеком.

— Как, по вашему мнению, это ему удалось?

— Это ты у него спроси.

— Спрошу, — кивнул Ролинс. — Возможно, что завтра в это время я уже буду с ним говорить.

— Возможно. Но мы должны идти дальше.

— Если вы так считаете...

— Ребята вскоре выйдут на нас. Пожалуй, они уже знают, где мы находимся. Их детекторы массы нас наверняка выследили. Вставай, Нед, вставай!

Они поднялись. И снова Нед Ролинс пошёл первым.

В поясе F было попросторней, однако красотой он не отличался. Преобладающий архитектурный стиль сочетал в себе искусственность и какое–то тревожащее беспокойство, что в сумме приводило к отсутствию гармонии. Хотя Ролинс и знал, что ловушек здесь значительно меньше, он по–прежнему ожидал, что мостовая вот–вот расступится под его ногами. Стало холоднее. Воздух пощипывал лицо почти так же, как на открытых равнинах Лемноса. На каждом скрещивании улиц стояли огромные бетонные трубы, в которых росли изодранные перистые растения.

— Какая из этих дьявольских штучек, с которыми мы встретились, показалась вам самой худшей? — спросил Ролинс.

— Дезориентирующий экран.

— Это не так страшно... если человек сумеет преодолеть себя и идти через все опасные пакости с закрытыми глазами. А знаете, ведь тогда на нас мог броситься какой–нибудь из этих маленьких тигров, и мы ничего не заметили бы, пока не почувствовали его зубы.

— Я смотрел, — сказал Бордмен.

— В области дезориентации?

— Очень недолго. Не устоял перед искушением, Нед. Не буду пытаться рассказать, что я видел, но это был один из самых странных экспериментов в моей жизни.

Ролинс улыбнулся. Стало быть, Бордмен тоже сумел сотворить что–то неразумное, человеческое, бездумное. Он хотел поздравить его, но не посмел. Только спросил:

— И что? Вы только стояли и смотрели, оставаясь неподвижным, а потом пошли дальше с закрытыми глазами? И не возникло никакой опасной ситуации?

— Представь, что и это было. Оно так заворожило меня, что я чуть было не тронулся с места. Уже поднял одну ногу. Но сразу же опомнтлся.

— Пожалуй, и я попробую взглянуть, когда мы будем возвращаться — сказал Ролинс. — Один взгляд не повредит.

— Откуда ты знаешь, что экран действует и в обратном направлении?

Ролинс наморщил лоб.

—Я не задумывался над этим. А ведь мы действительно ещё ни разу не проигрывали возвращение через лабиринт. Может, с этой стороны всё будет выглядеть иначе? И у нас нет карт обратной дороги. Возможно, при возвращении все мы погибнем.

— Снова используем роботов,— сказал Бордмен. — А пока не заботься об этом. Когда мы будем готовы уходить, то направим сюда отряд роботов и исследуем обратную трассу, как исследовали прямую.

Ролинс заговорил после продолжительной паузы:

— Собственно говоря, зачем нужны какие–то ловушки для выходящих? Зачем строителям лабиринта столь же усердно запирать себя в центре города, как они запирали центр от своих врагов? К чему им гак поступать?

— Кто может знать, Нед? Это были неизвестные существа.

— Неизвестные. Да.

#### 6

Бордмен вспомнил, что не исчерпал тему разговора. А он хотел быть учтивым: ведь они стали товарищами перед лицом опасностей. Он спросил:

— А для тебя какое место было самым трудным?

— Тот экран, что остался далеко позади, — признался Ролинс. — Я видел на нём всякие мерзости... Из тех, что таятся в глубинах подсознании.

— Это какой экран?

— В середине пояса H. Такой золотистый, прикрепленный к стене металлическими полосками. Сперва — это длилось несколько секунд — я видел в нём лицо моего отца. А потом девушку... девушку, которую когда–то знал... которая стала монахиней. На экране она раздевалась. Думаю, что это приоткрылось моё подсознание, правда? Настоящая змеиная яма. Но чьё подсознание таким не является?

— Я не видел ничего такого.

— Но ведь вы не могли просмотреть этот экран. Он был... да, это на расстоянии каких–то пятидесяти метров от того места, где мы убили первого зверя. С левой стороны... примерно посредине стены, прямоугольный экран... а точнее, в форме трапеции... в раме из блестящего белого металла. На нем возникали цветные картины...

— Да, помню. Он показывал геометрические фигуры.

— Я видел, как раздевалась Мэрибет... — Ролинс был заметно смущён. — А вы, стало быть, видели геометрические фигуры?

#### 7

В поясе F им тоже угрожали смертельные опасности. Небольшой пузырь с жемчужным отливом, лежащий на мостовой, внезапно лопнул и выбросил струю поблёскивающих шариков, которые потянулись к ногам Ролинса и атаковали их с целеустремлённостью голодных муравьев. Даже сквозь ботинки ощущал он их жгучие укусы. Ролинс довольно быстро растоптал их, но в раздражении и запале едва не оказался в опасной близости от светлого пятна, которое внезапно вспыхнуло голубизной. Он толкнул ногой в его сторону три шарика. Они исчезли бесследно.

Бордмен чувствовал, что он по горло сыт всем этим.

#### 8

С момента, когда они вошли в лабиринт, прошло всего сто восемь минут, хотя им казалось, что они странствуют по мёртвому городу куда дольше. Трасса, идущая через пояс F, привела их к огромному залу с розовыми стенами, где из четырёх отверстий вырывались клубы пара. На другом конце розового зала находилась периодически срабатывающая ловушка. Если бы они не прошли мимо неё в идеально рассчитанный момент времени, то были бы растерзаны в клочья.

За залом следовал длинный коридор с низкими сводами, душный и тесный; его горячие, цвета застывшей крови стены пульсировали, что вызывало мучительное чувство тошноты. Этот коридор вывел их на открытую площадь с шестью наклонными обелисками из белого металла, пугающими, как обнажённые мечи. Из фонтана била струя воды на высоту не менее ста метров. По сторонам площади вздымались три башни со множеством окон разной величины. Стёкла в окнах были целы. На лестнице одной из этих башен лежал членистый скелет какого–то существа длиной около десяти метров. Огромный колпак — несомненно, бывший космический шлем — прикрывал его череп.

#### 9

В лагере, разбитом в поясе F и игравшем роль вспомогательной базы для групп, пробивающихся к центру лабиринта, несли службу Альтон, Антонелли, Камерон, Гринфилд и Штейн. В данный момент Антонелли и Штейн вышли на площадь в середине пояса F, чтобы встретить Бордмена и Ролинса.

— Здесь недалеко, — сказал Штейн. — Может, вы хотите несколько минут отдохнуть, мистер Бордмен, прежде чем мы пустимся в путь?

Бордмен хмуро глянул на него, и они тронулись в путь без проволочек. Антонелли попутно докладывал:

— Дэвис, Оттавио и Рейнольдс достигли сегодня утром пояса E. Альтон, Камерон и Гринфилд присоединились к нам. Петроцелли и Уолкер исследуют внутреннюю границу пояса E. Они даже заглядывали в пояс D. Говорят, что там всё выглядит несравнимо лучше.

— Шкуру с них сдеру, если они сунутся туда! — рявкнул Бордмен.

Антонелли усмехнулся невесело.

Вспомогательная база состояла из двух куполообразных палаток, стоявших рядом на небольшой площадке возле довольно обширного участка с открытым грунтом, покрытого обильной растительностью. Эта территория была исследована самым тщательным образом, и здесь им наверняка ничего не грозило. В палатке Ролинс прежде всего содрал с себя башмаки. Потом получил от Камерона гигиенические салфетки, пропитанные средством для удаления пота и грязи, а также пакет с продовольствием. Среди этих людей он чувствовал себя немного неловко. Он знал, что у них нет таких жизненных возможностей, как у него. Они не получили надлежащего образования. Даже если они благополучно избегнут тех многочисленных опасностей, которым под вергаются, всё равно не проживут так долго, как он. Ни у одного из них нет голубых глаз и светлых волос, и, пожалуй, ни один из них не согласится на дорогое преображение, чтобы приобрести эти черты. А ведь вы выглядят они вполне счастливо. Может, потому, что не должны рассматривать моральные аспекты извлечения Ричарда Мюллера из лабиринта.

Бордмен вошёл в палатку. Этот старый дипломат отличался удивительной выдержкой и неутомимостью. Он сказал со смехом:

— С удовольствием сообщу капитану Хостину, что он проиграл пари Мы дошли сюда.

— Какое пари? — спросил Антонелли.

Гринфилд уже говорил о другом:

—Мы предполагаем, что Мюллер как–то следит за нами. Очень уж правильно он перемещается. Сейчас он находится в заднем квадрате пояса A, наиболее удалённом от входа — если входом в него являются те ворота, которые нам известны, — и перемещается по дуге по мере нашего продвижения.

Бордмен объяснил Аитонелли:

— Хостин ставил три к одному, что мы не доберёмся до этого места. Я сам слышал. — Он помолчал, а потом спросил Камерона, инженера по связи: — Возможно ли, что Мюллер использует какие–то системы наблюдения?

— Весьма вероятно.

— Системы, позволяющие видеть лица?

— Временами мне кажется, что да. Но что мы можем знать об этом по существу? Он располагал достаточным временем, чтобы разобраться в приборах, которыми оснащён лабиринт.

— Если он видел моё лицо, — сказал Бордмен, — благоразумней было бы повернуть обратно, не занимаясь напрасной тратой сил. Даже мне в голову не пришло, что он может видеть нас. У кого есть термопластический аппарат? Я должен немедленно изменить своё лицо.

\* \* \*

Он не объяснил, зачем. Но когда он закончил процедуру, у него был резко обрисованный длинный нос, тонкие губы с опущенными уголками и подбородок ведьмы. Это лицо отнюдь не было симпатичным. Но оно не было уже лицом Чарлза Бордмена.

#### 10

После беспокойно проведённой ночи Ролинс начал готовиться к переходу в головной лагерь в поясе E. Бордмен должен был остаться на базе, но при этом всё время поддерживать с ним связь: видеть то, что видит Ролинс, слышать то, что он слышит, и потихоиько давать ему указания.

Утро было сухим и ветреным. Начали с проверки системы связи. Ролинс вышел из купола, отсчитал десять шагов и остановился, глядя, как рассвет расцвечивает стены, украшенные фарфоровыми клювами, в оранжевые тона.

— Подними правую руку, если ты меня слышишь, Нед, — сказал Бордмен.

Ролинс поднял правую руку.

— Теперь ответь мне. Где родился Мюллер?

— Вы ничего не говорили об этом.

— На Земле. Слышу тебя прекрасно.

— Где на Земле?

— В Ссверо–Амсриканской Директории. Не знаю точно, в каком месте.

— Я тоже оттуда, — сказал Ролинс.

— Да, я знаю об этом. Сдается мне, Мюллер родом из западной части Северной Америки. Но я не уверен в этом. Я так мало времени провёл на Земле, Нед, что успел позабыть земную географию. Если это для тебя гак важно, нас может проинформировать мозг корабля.

— Позднее, — сказал Ролинс. — Мне уже пора отправляться?

— Сперва послушай, что я тебе скажу. С великим трудом достигли мы глубин лабиринта, и не забывай, что всё, сделанное нами до сих пор, было только прелюдией к выполнению главного задания, нашей действительной цели. Мы пришли сюда за Мюллером, не забывай этого.

— Как я могу забыть?

—До сих пор мы думали главным образом о самих себе. Перед нами стояла проблема: жить или умереть. Это, разумеется, заметно сужало перспективу. Но теперь мы можем взглянуть на происходящее более широко. Дар, которым обладает Ричард Мюллер — или проклятие, нависшее над ним, не знаю — имеет огромную потенциальную ценность, и наша задача состоит в том, чтобы его использовать, Нед. Судьба галактик зависит от того, что произойдёт в течение нескольких ближайших дней между тобой и Мюллером. Это поворотный пункт Времени. У миллиардов ещё не рожденных существ жизнь изменится в плохую или хорошую сторону в результате событий, которые сейчас произойдут.

— Полагаю, вы говорите серьёзно.

— Временами наступает момент, когда все эти громкие, затёртые, надоевшие слова начинают кое–что значить, и вот сейчас пришёл один из таких моментов. Ты стоишь на перепутье истории галактики. И потому, Нед, ты пойдешь туда, будешь лгать, обманывать, лжесвидетельствовать, пускаться на компромиссы. Я предполагаю, что некоторое время угрызения совести не будут давать тебе покоя, и ты возненавидишь себя за то, что делаешь, но в конце концов ты поймёшь, что совершаешь геройский поступок. Испытание связи закончено. Возвращайся сюда и готовься к выходу.

#### 11

На этот раз он шёл один совсем недолго. Штейн и Альтон проводили его до самых ворот пояса E без каких–либо приключений. Они сказали ему, что от ворот он должен идти направо, и он, миновав без всякого вреда для себя водопад лазурных искр, бивший в воротах, оказался в поясе E, суровом и хмуром. Спускаясь с крутой каменной платформы, на которую выводили ворота, он заметил на одной из стройных каменных колонн нечто напоминающее гнездо. Из темноты гнезда выглядывало, поблескивая, что–то подвижное, что вполне могло быть телеглазом.

— Думаю, что я обнаружил часть устройства, с помощью которого Мюллер ведёт наблюдения, — доложил он. — На меня что–то смотрит со стены.

— Опрыскай эту штуку нивелирующей жидкостью, — посоветовал Бордмен.

— Но ои может истолковать это как акт враждебности. Зачем археологу было бы уничтожать этот предмет?

— Верно. Иди дальше.

Обстановка в поясе E была менее пугающей. Темные, низкие, приземистые здания жались друг к другу, как испуганные черепахи. Вверх возносились высокие стены, впереди поблескивала какая–то башня.

Каждый из поясов отличался от пройденного, и Ролинс допускал, что каждый пояс строился в иное время: сперва был построен центр, область фактического обитания неведомых жителей города, А потом к нему постепенно пристраивались внешние пояса, начинённые ловушками, число которых возрастало по мере того, как враги становились всё более докучливыми. Эта концепция вполне годилась для археолога, и он зафиксировал её в памяти, чтобы использовать в дальнейшем.

Он уже отошёл довольно далеко от ворот, когда увидел подёрнутую дымкой фигуру идущего к нему Уолкера. Уолкер был худым, несимпатичным, холодным парнем. Он утверждал, что несколько раз женился на одной и той же женщине. Ему было около сорока лет, и думал он прежде всего о своей карьере.

— Я рад, что тебе это удалось, Ролинс. А теперь возьми левей. Эта стена вращается.

— Здесь все в порядке?

— Более или менее. Полчаса назад мы потеряли Петроцелли.

Ролинс окаменел,

— Но ведь этот пояс относительно безопасен!

— Нет. Риска здесь больше, чем в поясе F, а ловушек почти столько же, сколько в поясе G. Мы недооценили этот пояс, когда использовали роботов, а он один из худших.

— Он усыпляет бдительность, — кивнул Ролинс. — Создается впечатление, что здесь ничего не угрожает.

— Кабы знать! Ну, пойдем. Иди за мной и не старайся особенно утруждать свои мозги. Индивидуальность в здешних краях не поощряется. Или идёшь размеченной дорогой, или не приходишь никуда.

Ролинс пошёл за Уолкером. Он не видел ни одной явной опасности, но подпрыгнул там, где подпрыгнул Уолкер, и свернул с дороги там, где это сделал его проводник. До лагеря в поясе E было не очень далеко. Там сидели Дэвис, Оттавио и Рейнольдc над верхней половиной тела Петроцелли.

— Ждем распоряжений относительно погребения, — объяснил Оттавио. — От пояса и ниже от него ничего не осталось. Хостин, наверное, прикажет вынести его из лабиринта.

— По крайней мере, прикрой его, — попросил Ролинс.

— Идешь дальше, в пояс D? — спросил Уолкер.

— Да.

— Я скажу тебе, чего следует избегать. Это новинка. Именно там сложил голову Петроцелли. Пожалуй, на расстоянии пяти метров от ворот пояса D... с той стороны. Понимаешь, какое–то поле — рубит пополам, как топором. Кстати, ни один из роботов не подвергся этому.

— А если оно рассекает надвое всё, что там проходит? — спросил Ролинс. — Всё, кроме роботов...

— Мюллера не рассекло, — заметил Уолкер. — Не тронет и тебя, если обойдешь вокруг. Я покажу тебе, как.

— А за этим полем?

— А вот там тебе придётся полагаться только на собственную голову.

#### 12

Бордмен сказал:

— Если ты устал, то останься в лагере на ночь.

— Я хотел бы идти сейчас.

— Но теперь ты будешь идти один, Нед. Не лучше ли перед этим отдохнуть?

— Пусть мозг корабля исследует мое состояние и определит степень утомления. Я готов идти дальше.

Бордмен согласился. Контроль за физическим состоянием Ролинса вели непрерывно: пульс, частота и глубина дыхания, гормональный уровень и многие другие показатели регистрировались компьютером.

Компьютер сообщил, что он может идти дальше, не отдыхая.

— Хорошо, — согласился Бордмен. — Иди.

— Я у входа в пояс D, Чарлз. Это здесь погиб Петроцелли. Вижу место где он споткнулся... Очень хитрая и великолепно замаскированная ловушка. Огибаю её. Так... Так... Это уже пояс D. Я остановлюсь, и пусть мозг корабля определит моё положение. В поясе D, пожалуй, немножко уютнее, чем в поясе E. Я надеюсь пройти через него быстро.

\* \* \*

Золотистое пламя, стерегущее вход в пояс C, оказалось иллюзией.

\* \* \*

Ролинс сказал тихо:

— Скажите созвездиям, что их судьба в надёжных руках. Пожалуй, я встречусь с Мюллером не позднее, чем через пятнадцать минут.

#### 

#### 1

Мюллер часто и подолгу бывал и одиночестве. При составлении первого брачного договора он настоял, чтобы в него было включено условие о разлуке — условие типичное и классическое. Лорейн не протестовала, так как знала, что работа её мужа требует, чтобы он время от времени совершал поездки, и понимала, что не всегда сможет и захочет отправиться с ним. На протяжении восьми лет супружества он воспользовался этим условием три раза, причём в сумме его отсутствие длилось четыре года.

Однако не длительные командировки Мюллера явились решающим фактором, приведшим к тому, что брачный договор не был возобновлен. В те годы Мюллер убедился, что может выдерживать одиночество без какого–либо физического или психического ущерба. «В одиночестве мы теряем всё, кроме характера», — писал Стендаль. Мюллер не подписался бы под этими словами, однако характер его был сформирован уже до того, как он начал получать задания, требующие длительного пребывания в полном одиночестве на безлюдных, опасных планетах.

Он всегда добровольно согласшался на это. В определенном смысле добровольным было и его заключение на Лемносе, где изоляция докучала ему значитсльтио больше, чем в те, прежние периоды одиночества. Но он справлялся и с этим. Его изумляла и поражала собственная способность приспосабливаться. До этого он не предполагал, что сумеет так легко порвать все узы, связывавшие его с человеческим обществом. Были затруднения в сексуальном плане, но не столь серьёзные, как он предполагал. Что же касается остального — будоражащих интеллект дискуссий, смены окружения, контактов с примечательными личностями, — то ему быстро довольно быстро перестало недоставать всего этого.

У него было много кристаллов с развлекательной программой, а жизнь в лабиринте достаточно часто бросала ему вызов. Он не ощущал также нехватки воспоминаний. Он мог воскресить в памяти виды более сотни планет. Руки человечества тянулись во всех направлениях, зёрна Земли прорастали в колониях на тысячах планетах, одной из которых была планета в системе Дельты Павлина, сумевшая всех удивить. Ей было дано имя Локи — по мнению Мюллера, совершенно ошибочно. Потому что этот персонаж скандинавской мифологии был хитрым, ловким и хрупкого сложения, а осевшие на Локи после пятидесятилетнего пребывания вдали от Земли начали исповедывать культ неестественной тучности, достигаемой путем задержания сахаров в организме.

За десять лет до своего неудачного вояжа к гидрянам Мюллер летал на Локи. В принципе, это была сложная миссия — планета не поддерживала контактов со своим прежним отечеством. В его памяти ярко запечатлелась эта горячая планета, где люди могли жить лишь в узком поясе умеренного климата. Он продирался через зелёную стену джунглей над чёрной рекой, на болотистых берегах которой хозяйничали животные с глазами, подобными драгоценным камням, и в конце концов достиг поселка отдыхающих толстяков, весящих чуть ли не по полтонны каждый. У порогов хижин сидели люди, погружённые в глубокомысленные размышления — здесь исповедовали буддизм. Никогда до сих пор не видел он столько жира на каждом квадратном метре. Приёмы, которыми пользовались локияне, чтобы усваивать глюкозу и жиреть, были совершенны. И это не следовало из какой–то необходимости, которую создавали бы условия здешней жизни — они просто хотели быть тучными. На Лемносе Мюллер вспоминал предплечья, выглядвшие, как бедра; бедра, выглядевшие, как колонны; и огромные, вздутые животы, которые вообще ни с чем нельзя было сравнить.

Очень гостеприимные, они одарили прибывшего с Земли шпиона даже дамой для компании. Мюллер понял тогда, в какой степени всё на этом свете относительно. В той деревне было несколько женщин, которые по местным критериям почитались худыми, хотя изрядно превосходили нормы полноты, принятые на его родине. Локияне не предложили ему какую–нибудь из них — из этих жалких стокилограмовых худышек. По всей вероятности, им не позволили так поступить законы гостеприимства. Они попотчевали Мюллера светловолосой великаншей с грудями, напоминающими пушечные ядра, и ягодицами непомерной ширины — настоящие континенты трепещущей плоти... Во всяком случае, это было незабываемое впечатление.

Сколько же существует разнообразнейших миров! Мюллеру никогда не приедались путешествия. Хитрые политические махинации он предпочитал оставлять таким людям, как Бордмен. Сам же он, если того требовали обстоятельства, тоже умел быть достаточно хитрым и ловким, чтобы стать хозяином положения, однако считал себя скорее исследователем–путешественником, чем дипломатом. Он дрожал от холода в метановых озерах, страдал от зноя в пустынях, пересекал следом за кочующими поселенцами фиолетовую равнину в поисках пропавших голов их членистоногого скота. Он счастливо уцелел в катастрофе, случившейся с космическим кораблем в каком–то мире, лишённом воздуха — даже такое с ним случалось, потому что и компьютеры временами ошибаются. Он видел медные утёсы планеты Дамбалла, вздымающиеся на высоту девяноста километров. Плавал в озере гравитации на планете Мордред. Спал на берегу потока, яркие краски которого непрерывно менялись под лучами трёх горячих солнц. Ходил по хрустальным мостам на планете Порцион XIV. И мало о чём сожалел.

Теперь, притаившись в центре лабиринта, он смотрел на экраны и ждал, когда чужаки доберутся до него. Оружие, маленькое и холодное, пряталось в его ладони.

#### 2

Послеполуденное время бежало быстро, очень быстро. Ролинс подумал, что поступил бы лучше, если б послушался Бордмена и переночевал в лагере, а уж потом тронулся в дальнейший путь. Три часа крепкого сна были бы отличным отдыхом для его мозга. Но теперь он уже не смог бы спать. Сенсорные устройства сигнализировали ему, что Мюллер где–то поблизости.

Внезапно к терзающим его проблемам моральной природы присоединилась ещё одна: вопрос обычной храбрости. Никогда ещё не совершал он ничего столь важного. Он учился, выполнял свои ежедневные обязанности в бюро Бордмена, время от времени улаживал кое–какие дела, иногда довольно деликатные. Он всегда думал, что ещё не начал настоящую карьеру, что всё это ещё только вступление. Ощущение, что он стоит на пороге будущего, продолжалось, но теперь он знал, что действительно ступил на этот порог.

Это было уже не ученичество! Высокий, светловолосый Нед Ролинс, упорный и самолюбивый, начал проведение акции, которая — ведь Чарлз Бордмен не был склонен к преувеличениям — могла определённым образом повлиять на ход истории...

Сигнал! Сенсорное оборудование заговорило. Из тени впереди него вынырнула мужская фигура.

Мюллер!

Они стояли друг против друга на расстоянии двадцати метров. Ролинс запомнил Мюллера великаном, поэтому сейчас он с изумлением убедился, что его рост равен двум метрам, то есть не намного превышает рост Ролинса. Мюллер был в тёмной поблескивающей одежде. Лицо его в эти предсумеречные часы казалось неподвижной маской. В руке он держал небольшой аппарат величиной с яблоко, тот самый, с помощью которого он в своё время уничтожил робота.

Ролинс услышал тихий, звонкий от напряжения голос Бордмена:

— Подойди ближе, делай вид, что ты робкий, неуверенный, дружелюбный и очень привязчивый человек. И держи руки так, чтобы он, мог всё время их видеть.

Ролинс послушно тронулся с места. В его голове мелькнула мысль: А когда он почувствует результаты приближения к Мюллеру?.. Так сверкает и притягивает взгляд этот шарик, которым Мюллер замахивается, как гранатой...

Их разделяло десять метров, когда он ощутил действие излучения. Да! Он уверен. Однако это можно выдержать, если расстояние между ними не уменьшится...

Мюллер заговорил:

— Чего ты...

Голос его звучал хрипло, враждебно. Он оборвал фразу; его лицо покраснело — видимо, он старался заставить свой голос звучать надлежащим образом.

Ролинс прикусил губу, левое веко у него начало непроизвольно дергаться. В ушах скрежетало дыхание Бордмена.

— Чего ты от меня хочешь? — спросил Мюллер на этот раз голосом естественным, глубоким, полным сдавленной ярости.

— Я только хотел поговорить. Правда! Я не хочу причинить вам никаких затруднений, мистер Мюллер.

— Ты знаешь меня?

— Разумеется. Все знают Ричарда Мюллера. Вы же были героем галактики, когда я ходил в школу. Мы писали о вас сочинения. Рефераты. Мы...

— Прочь отсюда! — снова взорвался Мюллер.

— Мой отец — Стивенс Ролинс. Я давно с вами знаком.

Темное яблоко в руке Мюллера поднялось выше. Маленькое квадратное оконце было нацелено на Ролинса. Ролинс вспомнил, как прервалась связь с тем роботом.

— Стивене Ролинс?.. — Рука Мюллера опустилась.

— Мой отец. — Пот стекал по левому крылу носа Ролинса и, испаряясь, образовывал облачко над его плечами. Теперь излучение стало значительно сильнее, словно произошло переключение на другую волну Невыносимая депрессия, тоска, ощущение, будто мирный луг внезапно развёрзся зияющей пропастью.

— Я давно познакомился с вами, — повторил Ролинс. — Вы тогда возвращались... минуточку... возвращались с планеты Эридан–82, если не ошибаюсь. Вы были таким смуглым, загорелым... Мне тогда было, кажется, восемь лет. Вы ещё взяли меня на руки и подбросили вверх. Но только вы отвыкли от земного притяжения и потому подбросили меня очень сильно, так что я трахнулся головой о косяк и разревелся. Вы мне что–то дали, чтобы успокоить... Такой маленький коралл, меняющий окраску...

Мюллер опустил руки. Яблоко исчезло в складках его одежды.

— Как тебя зовут? — спросил он сдавленным голосом. — Фред? Тед? Эд... Ну, да, Эд. Эдвард Ролинс.

— Позже меня начали звать Недом. Значит, вы меня помните?

— Немного. Твоего отца я помню значительно лучше.

Мюллер отвернулся и закашлялся. Сунул руку в карман. Поднял голову к заходящему солнцу; его блики окрасили лицо Мюллера в неестественный темно–оранжевый цвет. Он нервно поиграл пальцами.

— Уходи отсюда, Нед. Иди к своим друзьям и скажи им, что я не желаю, чтобы меня здесь беспокоили. Я тяжело болен и должен быть один.

— Больны?

— Да. Какая–то таинственная душевная червоточина. Слушай, Нед, ты отличный, славный парень. Я сердечно люблю твоего отца, если ты не солгал, сказав, что это твой отец. Поэтому я не хочу, чтобы ты находился возле меня. Ты об этом пожалеешь. Я не угрожаю тебе, только констатирую факт. Уходи. И как можно быстрее.

— Не уступай! — послышался голос Бордмена. — Подойди ближе. Так близко, как только сможешь выдержать!

Ролинс сделал осторожный шаг вперед, думая о шарике в кармане Мюллера, тем более, что выражение глаз этого человека отнюдь не свидетельствовало о склонности к логическому анализу происходящего. Расстояние между ними уменьшилось до девяти метров. Сила воздействия излучения Мюллера возросла по меньшей мере вдвое.

— Пожалуйста,— сказал Ролинс, — не гоните меня. У меня самые хорошие намерения. Отец никогда не простил бы меня, если бы мог узнать, что я встретил вас здесь и не попытался вам помочь.

— Если бы мог узнать? Что с ним теперь?

— Он умер.

— Когда умер? Где?

— Четыре года назад. На Ригеле XXII. Он там помогал отлаживать систему связи между планетами Ригеля. Случилась катастрофа с усилителем. Камера была открыта, и отец оказался под лучом.

— Бог мой! Он же ещё был молод!

— Через месяц ему исполнилось бы пятьдесят. Мы собирались сделать ему сюрприз — посетить его на Ригеле и устроить веселый праздник, а вместо этого я полетел на Ригель один, чтобы доставить останки отца на Землю.

Лицо Мюллера смягчилось. Глаза стали спокойней. Губы уже не сжимались в тонкую нитку. Казалось, отчаяние молодого человека на минуту освободило его от собственного.

— Ближе! Подойди ближе! — нашептывал Бордмен.

Ещё один шаг. Мюллер, казалось, ничего не заметил. Внезапно Ролинс ощутил жар, как от плавильной печи, бьющий ему в лицо, но только не физический, а психический, — жар эмоций. Он задрожал, охваченный страхом. Собственно говоря, он никогда не верил в реальность той штуки, которую гидряне проделали с Ричардом Мюллером. Ему не позволял поверить в это унаследованный от отца прагматизм. Разве может быть реальностью то, что не удаётся повторить в лаборатории — нечто, не согласующееся с нашими знаниями о человеческой психике? Можно ли вообще переделать человеческое существо так, чтобы оно принялось излучать свои эмоции? Ни одно устройство не смогло бы выполнять такую функцию. Но сейчас Ролинс сам ощущал это излучение.

Мюллер спросил:

— Что ты делаешь на Лемносе, парень?

— Я археолог. — Ролинсу было тошно от необходимости лгать. — Это моя первая экспедиция. Мы стараемся провести по возможности детальное исследование лабиринта.

— Однако сложилось так, что этот лабиринт является чьим–то домом. Вы вторглись в этот дом, лишили покоя хозяина.

Ролинс заколебался.

— Скажи ему, что мы не знали, что он здесь,~шепнул Бордмен.

— Мы понятия не имели, что тут кто–то есть, — сказал Ролинс.— И не было способа изучить...

— И поэтому вы послали сюда ваши проклятые автоматы? Но с той минуты, когда вы убедились в присутствии кого–то, вы должны были понять, что этот человек не хочет, чтобы ему здесь докучали.

— Не понимаю, — покачал головой Ролинс. — Мы предполагали, что вы — потерпевший кораблекрушение. Мы хотели помочь.

«Не слишком ли просто все получается?» — подумал он.

Мюллер спросил грозно:

— Вы знаете, почему я здесь?

— Я не знаю.

— Ты можешь не знать. Ты был тогда слишком молод. Но те... когда они увидели моё лицо... они должны были понять... Почему же они не сказали тебе? Ваш робот передал изображение моего лица. Они знали, что это я. И они тебе ничего об этом не сказали?

— Я вправду не понимаю...

— Подойди ближе! — рявкнул Мюллер.

Ролинс двинулся вперед, почти не ощущая своих ног. Внезапно он очутился лицом к лицу с Мюллером, увидел его наморщенный лоб, пышущие гневом глаза. Почувствовал огромную ладонь на запястье своей руки. Ошеломлённый этим столкновением, он зашатался, впадая в беспредельное отчаяние. И все же попытался не потерять равновесия.

— А теперь уйди от меня! — выкрикнул Мюллер. — Ну же! Прочь отсюда! Прочь!

Ролинс не тронулся с места,

Мюллер грубо выругался во весь голос и неловко вбежал в низкий домик со стекловидными стенками и матовыми окнами, похожими на невидящие глаза. Дверь за ним замкнулась так плотно, что её не стало видно в стене. Ролинс глотнул воздух, стараясь овладеть собой. Лоб ломило так, словно что–то старалось вырваться из черепной коробки наружу.

— Оставайся там, — приказал Бордмен.— Пусть у него пройдёт приступ гнева. Всё идёт по нашему плану.

#### 3

За дверью Мюллер присел на корточки. Из подмышек у него стекали струйки пота, тело сотрясала дрожь. Руками он крепко обхватывал грудную клетку, едва не ломая ребра.

Но ведь он вовсе не хотел встретить незваного гостя именно так. У него были другие намерения. Обменяться несколькими словами, жесткими фразами, потребовать, чтобы его оставили в покос, а потом, если парень не уйдет, прибегнуть к убийственному оружию. Так было запланировано заранее. Но он заколебался. Слишком много он говорил и слишком много услышал. Сын Стивенса Ролинса? Группа археологов, явившаяся сюда? Парень поддался влиянию излучения только тогда, когда они оказались рядом. Может быть, излучение с течением времени ослабевает?

Он взял себя в руки и попытался проанализировать нахлынувшую на него враждебность. «Откуда во мне этот страх? Почему я так держусь за своё одиночество? Ведь у меня нет никаких причин бояться людей с Земли: это они, а не я, страдают, вступая в контакт со мной. Но если я убежал от них, то причина может быть только в моей трусости, окрепшей и сформировавшейся за девять лет одиночества. Неужели я дошёл до того, что стал любить одиночество как таковое? Или, может быть, я по натуре отшельник? Закапсулировался здесь под предлогом, что делаю это во благо ближним, ибо не хочу навязывать им ту мерзость, носителем которой являюсь.

Но этот парень мне не неприятен. Почему же я удрал? Откуда такая грубая реакция?»

Мюллер медленно встал и, открыв дверь, вышел из дома. Ночь уже опускалась — быстро, как обычно зимой. Небо стало чёрным, луны пылали на нём тремя огнями. Парень, видимо, ошеломленный случившимся, всё ещё стоял на площади. Самая большая луна, Клото, заливала его золотистым светом, в котором волнистые волосы молодого человека искрились, как бы подсвечиваемые изнутри. Лицо его в этом свете казалось очень бледным, сильно выдавались скулы. Голубые, широко раскрытые глаза поблёскивали от потрясения — могло показаться, что парень ни за что ни про что получил по физиономии.

Мюллер приблизился, всё ещё не решив, какую тактику ему избрать. Ему казалось, что он — огромная, тяжёлая, проржавевшая машина, которая после многолетнего бездействия снова пущена в ход.

— Нед... —начал он. — Послушай, Нед, я хотел бы извиниться перед тобой. Ты должен понять, я отвык от людей. Отвык... от людей.

— Всё в порядке, мистер Мюллер. Я понимаю, как вам тяжело.

— Дик. Называй меня Дик.

Мюллер поднял обе руки, а потом развел их в стороны, словно пытаясь собрать в охапку лунные лучи. Ему было ужасно холодно. На стене по другую сторону площади подпрыгивали и плясали тени каких–то мелких животных.

После паузы он заговорил снова:

— Я уже полюбил моё одиночество. Можно ценить даже собственную опухоль, если она соответствует состоянию духа.Прежде всего я хотел бы кое–что объяснить тебе. Я прибыл сюда умышленно. Не было никакой катастрофы с кораблём. Я выбрал то единственное во Вселенной место, где вероятность провести остаток жизни в одиночестве была бы максимальна, и я действительно нашёл здесь убежище. Но, конечно же, сюда должны были заявиться вы с плеядой этих ваших хитрых роботов и наткнуться на меня.

— Дик, если вы не хотите, чтобы я был здесь, я уйду! — воскликнул Ролинс.

— Пожалуй, так будет лучше для нас обоих... Но подожди. Останься... Ты очень плохо чувствуешь себя, находясь рядом со мной?

— Ну... немного неважно, — признался Ролинс не совсем искренне. — Но не так уж и плохо, чтобы... ну, не знаю. На таком расстоянии я ощущал... только печаль, тоску...

— И знаешь, почему? — спросил Мюллер. — Судя по твоим высказываниям, можно предположить, ты знаешь. Ты только делаешь вид, что тебе неизвестно, как обошлись со мной на Бете Гидры IV.

Ролинс покраснел.

— Я действительно что–то припоминаю. Они как–то воздействовали на ваш мозг.

— Именно. Ты чувствуешь, Нед, как моё сознание, моя личность, моя проклятая душа просачиваются в воздух. Принимаешь волны, нервные токи прямо из моего черепа. Как мило, не правда ли? Попробуй подойти немного ближе... Хватит! — Ролинс приостановился. — Ну, — продолжал Мюллер, — теперь действует крепче? Сильнее давит? Запоминай, что ты ощущаешь, стоя здесь. Ничего приятного, правда? На расстоянии в десять метров это можно выдержать. На расстоянии одного метра это становится невыносимым. Сможешь ли ты представить, что держишь в объятиях женщину и выделяешь такой психический смрад? А на расстоянии десяти метров трудно ласкать женщину. Я, по крайней мере, этого не умею... Сядь, Нед. Здесь нам ничто не угрожает. При мне детектор массы, который срабатывает, если какое–нибудь скверное животное забредёт в этот пояс, и здесь нет никаких ловушек. Садись.

Мюллер опустился на гладкую, молочно–белую мостовую. Напоминающий мрамор материал, из которого было сделано покрытие, отсвечивал в лучах трёх лун, производя впечатление шелковистого покрывала, брошенного на площади. Ролинс после секундного размышления присел в нескольких метрах от Мюллера.

— Нед, — спросил Мюллер, — сколько тебе лет?

— Двадцать три.

— Женат?

Молодой человек улыбнулся.

— К сожалению, нет.

— Есть девушка?

— Была одна. Контракт свободной связи. Он был автоматически аннулирован, когда я принял это задание.

— Ага... В вашей экспедиции есть девушки?

— Только секс–имитаторы, — ответил Ролинс.

— Не очень много это даёт, не так ли, Нед?

— Вот именно. Мы могли бы взять с собой нескольких женщин, но...

— Что «но»?

— Слишком опасно. Лабиринт...

— Сколько человек вы уже потеряли? — спросил Мюллер.

— Пятерых. Хотел бы я посмотреть на существ, которые сумели выстроить такое. Пожалуй, на одно проектирование пришлось потратить лет пятьсот, чтобы в результате получилась такая дьявольская штука.

Мюллер сказал:

— Нет, Нед, гораздо дольше. Наверное, это был великий триумф творчества их расы. Их архитворение, сверхдело, их памятник. И как они должны были быть горды этим своим застенком. Ведь это квинтэссенция, конечный итог всей их философии убивания чужих.

— Вы только строите предположения, или здесь имеются какие–то следы, позволяющие судить об их культурных горизонтах?

— Единственным свидетельством является то, что ты видишь вокруг. Но я знаю эту психику, Нед. Знаю об этом больше любого другого человека, потому что я, единственный из людей, сталкивался с неизвестным родом разумных существ. Убивать чужих — это закон Вселенной. Ну, а если уж не удастся убить, так хоть покалечить.

— Но ведь мы же не такие, — ужаснулся Ролинс. — Мы не выказываем инстинктивной враждебности...

— Вздор!

— Но...

Мюллер прервал его:

— Если бы на какой–нибудь из наших планет приземлился какой–то неизвестный космический корабль, мы заперли бы его в карантин, а экипаж увезли бы и допрашивали до тех пор, пока они не загнулись бы. Мы только прикидываемся, что мы такие вот благородные, но наша благожелательность на самом деле является следствием слабости. Возьмем, например, гидрян. Некая весьма влиятельная фракция в Совете Земли ратовала за то, чтобы, прежде чем высылать туда эмиссара, рассеять слой туч, окутывающих эту планету. И осветить её как следу ет.

— Неужели?!

— Проект этот был отклонён, и к ним послали эмиссара, которого гидряне искалечили... — Мюллеру внезапно пришла в голову новая мысль. Он спросил испуганно: — Скажи, за эти последние годы пред принимались ли какие–нибудь шаги в отношении гидрян? Был ли контакт? Война?

— Нет,— ответил Ролинс. — К ним не приближались.

— Ты говоришь мне правду? А может, этих сукиных детей уже вышвырнули из Вселенной? Бог свидетель, я ничего не имел бы против этого, а ведь это не их вина, что мне так досталось. Просто они отреагировали на ситуацию свойственным им способом — чисто ксенофобически... Нед, скажи, была с ними война?

— Нет. Клянусь, что нет.

Мюллер успокоился. Помолчав немного, он сказал:

— Хорошо. Я не буду просить тебя, чтобы ты информировал меня о новых событиях в других областях. В сущности, Земля меня не интересует. Как долго намереваетесь вы оставаться на Лемносе?

— Ещё не знаю. Предполагаю, что несколько недель. Ведь мы, собственно говоря, ещё не начали исследовать лабиринт. А ведь есть ещё и эта, наружная, территория. Мы решили скоррелировать наши исследования с трудами предшествующих археологических экспедиций.

— То есть некоторое время ты здесь пробудешь. Твои коллеги тоже намереваются пройти в центр лабиринта?

Ролинс провёл языком по губам.

— Они послали меня вперёд, чтобы я завязал отношения с вами. Каких–либо планов в отношении этого ещё нет. Все зависит от вас. Мы не хотим навязывать вам своё общество. Так что если вы не желаете, чтобы мы работали здесь...

— Не желаю, — быстро сказал Мюллер. — Передай это своим коллегам. Через пятьдесят или шестьдесят лет я помру, и тогда вы можете делать здесь что пожелаете. Но пока я здесь, я не хочу видеть никаких непрошенных гостей. Ваши люди могут работать во внешних поясах, но если кто–нибудь из них ступит в пояс A, B или C, я убью его. И я сумею это сделать, Нед.

— А я?.. Вы захотите принимать меня?

— Время от времени. Мне трудно предвидеть моё настроение. Если захочешь поговорить со мной, приходи. И если я скажу тебе: «Убирайся к дьяволу, Нед!», — уходи немедленно. Ясно?

Ролинс лучезарно улыбнулся.

— Ясно.

Он поднялся с мостовой. Мюллер встал следом за ним. Ролинс сделал несколько шагов к нему.

— До каких пор, Нед?

— Я предпочитал бы разговаривать нормально, чем вопить на таком расстоянии. Можно мне подойти к вам немного ближе?

Мюллер спросил подозрительно:

— А ты, случаем, не мазохист какой–нибудь?

— Что вы! Конечно, нет!

— Однако и я, со своей стороны, не имею никаких склонностей к садизму. Я не хочу, чтобы ты приближался.

— Но это действительно не так уж скверно... Дик.

— Лжешь. Ты не можешь выносить это излучение точно так же, как его не могут выносить другие. Скажем, меня точит проказа. Если ты чокнутый и тебя тянет к прокажённым, я очень тебе сочувствую, но всёже не подходи слишком близко. Скажу прямо, меня тяготит вид кого–то, мучающегося из–за меня.

Ролинс остановился.

— Ну, коль скоро вы так говорите... Послушайте, Дик, меньше всего я хочу создавать вам затруднения. Я только предлагаю дружеское отношение и помощь. Может быть, форма, в которой я это делаю, вас нервирует... Тогда скажите, и я попробую как–нибудь иначе. Я меньше всего хотел бы усложнять ситуацию.

— Это звучит достаточно туманно, парень. Так чего же все–таки ты от меня хочешь?

— Ничего.

— Зачем ты морочишь мне голову?

— Вы человек и уже давно находитесь здесь в одиночестве. Совершенно естественным рефлексом с моей стороны является попытка установить с вами дружеские отношения. Разве это звучит так уж глупо?

Мюллер пожал плечами.

— Плохой из тебя товарищ, — сказал он. — Лучше бы ты со своими благородными христианскими рефлексами убирался прочь отсюда. Способа, которым ты мог бы помочь мне, нет. Ты можешь только бередить мою рану, напоминая мне о том, чего уже нет и о чем я предпочёл бы забыть...

Мюллер, теперь далекий и холодный, взглянул через плечо Ролинса туда, где тени животных плясали на стене. Ему хотелось есть, а время охоты для вечерней трапезы приближалось.

Он закончил жестко:

— Парень, я, кажется, снова теряю терпение. Тебе пора уходить.

— Хорошо. Но я могу вернуться завтра?

— Кто знает, кто знает.

Теперь улыбка молодого человека была искренней.

— Благодарю, что вы согласились поговорить со мной, Дик. До свидания.

#### 4

В неспокойном свете трёх лун Ролинс вышел из пояса А. Голос мозга корабля вёл его обратно по той же трассе, причём временами, в наиболее опасных местах, на его указания накладывался голос Бордмена.

— Это хорошее начало, — говорил Бордмен. — Отлично уже то, что он снизошёл до тебя вообще. Как ты себя чувствуешь?

— Скверно, Чарлз.

— Потому что приближался к нему?

— Потому что поступал по–свински.

— Попробуй обойтись без болтовни, Нед. Если я буду должен читать тебе мораль каждый раз, когда ты туда идёшь...

— Я выполню своё задание, — прервал его Ролинс. — Но оно мне не нравится... и не будет нравиться никогда.

Он осторожно прошёл по каменной плите с пружиной, которая должна была сбросить его в колодец, если бы он ступил не туда, куда нужно. Какое–то маленькое животное отвратного вида заржало, словно насмехаясь над ним. По другую сторону плиты он дотронулся до стены в строго определенном месте, и стена раздвинулась. Он вступил в пояс B.

Взглянув вверх на один из домов, он заметил в углублении устройство, которое, несомненно, было телеглазом. Он улыбнулся, глядя на него, — на случай, если Мюллер наблюдает за его возвращением.

«Теперь я понимаю, — думал он, — почему Мюллер решил удалиться от мира. Возможно, что и я при таких же обстоятельствах сделал бы то же самое. После визита к гидрянам Мюллер душевно изувечен. И это в эру, когда увечье относят к заслуживающим сожаления реликтам прошлого. С точки зрения эстетики считается попросту преступлением отсутствие конечности, глаза или носа — ведь эти увечья легко устранимы. Хотя бы из чувства долга перед ближними в такой ситуации следует пройти курс преображения и ликвидировать все досаждающие изъяны. Демонстрация своего увечья окружающим — это, несомненно, антиобщественный акт».

Однако ни один специалист по пластической медицине не сумел бы устранить увечье Мюллера. Такому калеке оставалось одно — изолировать себя от общества. Кто послабее, выбрал бы смерть. Мюллер выбрал изгнание.

Ролинс все ещё дрожал всем телом после хотя и краткого, но непосредственного соприкосновения с Мюллером. Некоторое время он воспринимал излучение неистовых, нагих эмоций, внутренней сущности, выражающей себя помимо воли. Эта волна, бьющая из глубин человеческой души, вызывала депрессию и ужас.

То, чем гидряне одарили Мюллера, не было даром телепатии. Он не умел читать чужие мысли и не мог мысленно отдавать приказы. Но его личность самопроизвольно и непрерывно выплескивала в пространство ревущий поток дикого отчаяния, реку тоски и печали, всяческие душевные нечистоты. Удержать всё это он не мог. В ту минуту, долгую, как вечность, Ролинс был затоплен всем этим, и потом его окутывала только скорбь — беспредметная и мглистая. Тоска и печаль Мюллера не были чисто личными: он транслировал не более и не менее как осознание кар, которые Космос обмысливает для своих обитателей.

Воспринимая излучение Мюллера, Ролинс чувствовал себя настроенным на каждый диссонанс Мироздания: пропущенный шанс, обманутая любовь, опрометчивые слова, беспричинная скорбь, голод, алчность и жажда, стилет зависти, кислота разочарования, ядовитый зуб времени, гибель маленьких насекомых зимой, слезы божьих творений. Он познал тогда старение, утраты, немощность, неистовство, беспомощность, одиночество, опустошённость, пренебрежение к себе и одержимость. Он услышал немой крик космического гнева.

«Все ли мы такие? — размышлял он. Транслируем ли то же самое все мы: я и Бордмен, моя мать и девушка, которую я когда–то любил? Неужели все мы, бродя по свету, посылаем подобные сигналы, только что на такой частоте, которую мы не можем воспринять? И в этом наше счастье. Потому что слишком мучительным было бы слушание этой песни...»

Бордмен сказал:

— Очнись, Нед. Перестань кукситься и следи, чтобы тебя что–нибудь не убило. Ты уже почти в поясе C.

— Чарлз, как вы чувствовали себя рядом с Мюллером после его возвращения с Беты Гидры?

— Мы поговорим об этом позже.

— Чувствуешь себя, так, как будто вдруг узнал, кем на самом деле являются человеческие существа, верно?

— Я сказал, что позже...

— Дайте мне говорить о чём я хочу говорить, Чарлз. Дорога здесь безопасна. Я заглянул сегодня в душу человека... Это потрясает. Но... Послушайте, Чарлз, невозможно, чтобы он действительно был таким. Этот добрый человек. Из него бьёт мерзость, но это далеко не его внутренняя сущность. Какие–то отвратительные вопли, которые не говорят нам правды о Дике Мюллере. Нечто такое, чего мы не должны слышать... Переиначенные сигналы... Когда мы направляем открытый усилитель к звёздам и слушаем скрежет призраков... Вы знаете, тогда и с прекраснейшей звезды до нас доносится ужасный шум, но это только реакция усилителя... ничего общего не имеющая с природой самой звезды... Это... это...

— Нед!

— Извините, Чарлз.

— Возвращайся в лагерь. Все мы согласны с тем, что Дик Мюллер великолепный человек. Именно поэтому он и нужен нам. Ты тоже нам нужен, а потому умолкни наконец и смотри себе под ноги. Раскрепостись. Спокойно. Спокойно. Спокойно... Что за зверь там слева? Ускорь шаги, Нед. Но спокойствие... Это единственный метод, сынок. Спокойствие...

#### 

На следующий день, когда они снова встретились, оба чувствовали себя свободней. Ролинс, который провёл ночь под проволочной сеткой аппарата искусственного сна в лагере, выспавшийся и отдохнувший, обнаружил Мюллера возле высокого пилона на краю большой центральной площади.

— Как ты думаешь, что это такое? — начал разговор Мюллер, как только молодой человек приблизился. — Такие штуки стоят на каждом из восьми углов площади. Я наблюдаю за ними уже несколько лет. Они вращаются. Взгляни.

Он указал на одну из сторон пилона. Ролинс, приближаясь, начал ощущать излучение Мюллера с расстояния около двадцати метров. Однако он пересилил себя и подошёл ближе. В прошлый раз он не подходил так близко к Мюллеру за исключением той ужасной минуты, когда Мюллер схватил его и привлек к себе.

— Видишь? — спросил Мюллер, тыча пальцем в пилон.

— Какие–то отметки.

— У меня пошло почти шесть месяцев на то, чтобы нацарапать это. Я использовал осколки стены из такого же кристалла. Тратил на это час или два ежедневно, но сделал вполне заметные знаки на этом проклятом материале. А потом наблюдал. На протяжении одного здешнего года знак совершает полный оборот. Следовательно, эти столбы вращаются. Что–то вроде календаря.

— Значит, они... значит, вы...

— Говори толково, парень.

— Простите. — Ролинс отступил на два шага, стараясь не показать, насколько мучительна для него близость Мюллера. Он чувствовал, что вот–вот сорвется, не выдержав гнёта депрессии. На расстоянии пяти метров он почувствовал заметное облегчение, но даже теперь он должен был повторять себе, что обязан вытерпеть все.

— О чем ты хотел спросить?

— Вы наблюдаете только за этим пилоном?

— Я сделал отметки ещё на двух. И могу с уверенностью сказать, что вращаются они все. Но о механизме всего этого я ничего не знаю. Под этим городом находится какой–то фантастический мозг. Он стар, ему миллионы лет, но он продолжает работать. Может, это какой–то жидкий металл, в котором циркулируют элементы сознания. Именно этот мозг вращает пилоны, управляет доставкой воды, чистит улицы.

— И расставляет ловушки.

— И расставляет ловушки, — подтвердил Мюллер. — Но вот что для меня непонятно. Когда я пробовал копать в разных местах, то натыкался только на глину. Может, вы, сукины сыны археологии, локализуете мозг лабиринта.? Ну? Удалось вам обнаружить какие–нибудь следы?

— Пожалуй, нет, — ответил Ролинс.

— В твоём голосе я слышу колебание.

— Потому что я не знаю. Я не принимал участия ни в каких работах внутри лабиринта.

Ролинс помимо воли неуверенно улыбнулся. Он тотчас же пожалел об этом, а по контрольной линии услышал напоминание Бордмена, что неуверенная улыбка предуведомляет о какой–то лжи и что Мюллер может его на этом словить.

— Я преимущественно работал снаружи, — поспешил пояснить он. — Проводил операции у входа. А потом, когда вошёл, сразу отправился сюда. Поэтому я не знаю, что к настоящему времени открыли другие... Если они вообще что–нибудь открыли.

— Они намереваются раскапывать улицы? — спросил Мюллер.

— Не думаю. Теперь мы не так уж часто копаем. У нас есть соответствующая аппаратура: сенсорные искатели, зондирующие лучи... — Он так увлекся своей импровизацией, что теперь говорил совершенно свободно. — Когда–то археология действительно была разрушительницей. Чтобы исследовать, что находится под пирамидой, мы должны были эту пирамиду разобрать. Но теперь для многих работ мы можем использовать роботов. Понимаете, это новая школа — исследование грунта без разрушения его. Тем самым мы сохраняем памятники прошлого для...

— На одной из планет Эпсилона Индры, — перебил его Мюллер, — каких–то пятнадцать лет назад группа археологов разобрала до основания древнейший погребальный павильон неизвестного происхождения, и с тех пор никому не удаётся это строение восстановить, поскольку никто не знает, на каком принципе оно было воздвигнуто. Сколько ни пытались его сложить, оно валилось, и это была огромная потеря. Я случайно видел эти развалины спустя несколько месяцев. Да ты, естественно, знаешь это дело.

Ролинс этого дела не знал. Краснея, он сказал:

— Ну... в любой области всегда найдутся бракоделы.

— Только бы их не было здесь. Я не хочу, чтобы в лабиринте хоть что–нибудь было уничтожено. И слова мои вовсе не означают, чтоо ни имели бы хорошие шансы на успех, если бы начали раскопки. Лабиринт отлично защитит себя сам.

Мюллер неторопливо отошёл от пилона.

Ролинс ощущал всё большее облегчение по мере того, как расстояние между ними увеличивалось, но Бордмен гут же посоветовал ему идти за Мюллером. Тактика преодоления недоверия Мюллера требовала, чтобы Ролинс сознательно подвергал себя действию эмоционального поля. Не оборачиваясь, Мюллер сказал, обращаясь больше к самому себе, чем к Ролинсу:

— Клетки снова заперты.

— Клетки?

— Взгляни... Там, на улице.

Ролинс увидел нишу в стене дома. Прямо из мостовой торчало несколько прутьев из белого камня, постепенно изгибающихся и вонзающихся в стену на высоте около четырех метров, образуя нечто вроде клетки. Другую такую же клетку он увидел несколько дальше по той же улице.

Мюллер сказал:

— Всего их двадцать, этих клеток. Они расположены симметрично на улицах, которые отходят от площади. Три раза за то время, что я здесь, клетки отворялись. Прутья каким–то образом уходят в мостовую и исчезают. Последний раз я удостоверился в этом позавчера ночью. Но я никогда не видел самого процесса открывания или закрывания. Вот и теперь проворонил.

— А для чего вообще служили эти клетки, как вы думаете? — спросил Ролинс.

— Наверное, в них держали каких–нибудь опасных животных. А может, пойманных врагов. Зачем ещё могут служить клетки?

— Но если они продолжают открываться?..

— Город все ещё заботится о своих жителях. Во внешние пояса вступили враги. Вот клетки и ждут, изготовившись на случай, если кто–нибудь из них будет пойман.

— Вы говорите о нас?

— Да. О врагах. — В глазах Мюллера внезапно блеснула ярость параноика. И то, как неожиданно среди логических размышлений произошёл этот холодный взрыв, очень не поправилось Ролинсу.

— Хомо сапиенс! Самый безжалостный, самый грозный и самый подлый зверь во Вселенной!

— Вы говорите так, словно в это верите...

— Верю!

— Погодите, — запротестовал Ролинс. — Но ведь вы же сами посвятили жизнь людям, во благо человечества. Невозможно, чтобы вы верили...

— Я посвятил жизнь, — медленно произнес Мюллер, — во благо Ричарда Мюллера.

Теперь он повернулся лицом к Ролинсу. Их разделяло метров шесть или семь, но молодому человеку казалось, что излучение почти так же сильно,как если бы они стояли нос к носу.

— Человечество, — продолжал Мюллер, — ни в коей мере меня не касалось, парень. Я видел звёзды и хотел овладеть ими. В мечтах я видел себя Богом. Одного мира мне было недостаточно. Я алкал всех миров. Поэтому я выбрал для себя профессию, которая делала звезды доступнее для меня. Я тысячу раз шёл на смерть. Выдерживал фантастические температуры. От вдыхания страшных газов мои легкие сгнили, и мне пришлось заменить их. Я ел мерзости, одно напоминание о которых вызывало рвоту. Такие ребята, как ты, преклонялись передо мной и писали сочинения о моей самоотверженности и преданности человечеству, о моей неуёмной жажде знаний. Так вот я тебе сейчас всё объясню. Я точно так же исполнен самоотверженности, как Колумб и Магеллан, и Марко Поло. Они были великими путешественниками, конечно, но при этом они искали и больших барышей. Барыш, который я искал, здесь. Я хотел вознестись неимоверно высоко. Я хотел, чтобы мои памятники из золота стояли на тысячах планет. «Слава —шпора для нас... Последняя слабость ума благородного». Так сказал Мильтон. Ну и ты, конечно, знаешь этих ваших греков. Когда человек возносился слишком высоко, боги ниспровергали его вниз. Вот и я был низвергнут... да ещё как! Когда сквозь слой туч я спустился к гидрянам, я чувствовал себя богом! Богом, черт бы меня побрал! Когда я оттуда улетал — опять–таки через тучи, — я всё ещё был богом. Для гидрян — почти наверняка. Я думал тогда, что останусь в их мифах, что они всегда будут рассказывать обо мне легенды. Вот только не знал, какие! Искалеченный бог! Существо, которое сошло к ним и которое так их беспокоило, что они должны были его обезвредить... Но...

— Эта клетка...

— Позволь мне кончить! — Мюллер топнул ногой. — Понимаешь, в действительности я вовсе не бог... Я обычный паршивый смертный, который заблуждался, возомнив себя божеством, пока настоящие боги не сочли нужным дать ему урок. Они посчитали необходимым напомнить мне, что под пластиковым комбинезоном скрывается косматая скотина... что в этом высокомерном черепе спрятан звериный мозг. Это по их предопределению гидряне осуществили одну из своих ловких хирургических штучек — видимо, это их специальность, — и трансформировали мой мозг. Не знаю, сделали ли они это по злому умыслу, чтобы ввергнуть меня в ад, или же сочли, что должны излечить меня от моего врождённого порока, а именно от того, что я не могу передавать окружающим мои чувства. Ведь нам они совсем чужие, ты только представь себе их. Однако своё намерение они осуществили. И я возвратился на Землю. Герой и прокаженный в одном лице. Встань возле меня, и ты начнешь блевать. Почему? А потому, что то, что из меня бьёт, напоминает каждому, что он тоже животное. Каждый ненавидит меня потому, что, приближаясь ко мне, он познаёт собственную душу. А я ненавижу каждого, потому что знаю, что он передо мной содрогается. Понимаешь, я являюсь носителем заразы, а зараза эта — правда. Утверждаю, что счастье человека — в непроницаемости его черепа; Если бы мы имели хотя бы крупицу телепатических способностей или хотя бы ту мутную силу — способность выразить себя без слов, которой я сейчас обладаю, — люди не смогли бы вытерпеть совместное присутствие. Стало бы невозможным существование человеческих сообществ. А гидряне могут взаимно читать мысли друг друга, и скорее всего это доставляет им удовольствие. Но мы не можем. И именно поэтому я убеждаю тебя, что человек является самым достойным презрения скотом во всей Вселенной. Мы не способны вдыхать запахи собственного рода... Душа не хочет знать душу...

Ролинс прервал его:

— Эта клетка, кажется, открывается.

— Что?.. Сейчас посмотрю!

Мюллер помчался во весь дух. Ролинс не успел отстраниться достаточно быстро и подвергся фронтальному облучению. На этот раз это было не столь болезненно. Он увидел осень: засохшие листья, увядшие цветы, пыль в порывах ветра, ранние сумерки. Ощутил скорее печаль, нежели муку, печаль, вызванную осознанием краткости бытия, неотвратимого умирания. Тем временем Мюллер, забыв обо всём другом, внимательно вглядывался в алебастровые прутья клетки.

— Они ушли в мостовую уже на несколько сантиметров. Почему ты сказал мне об этом только теперь?

— Я пробовал раньше, но вы не слушали меня.

— Да, да. Это мой проклятый монолог. — Мюллер захохотал. — Нед, я ждал долгие годы, чтобы увидеть это. Эта клетка действительно открывается. Смотри, как быстро исчезают прутья в мостовой. Это очень странно, Нед. До сих пор она никогда не открывалась дважды в год, а теперь открывается второй раз в неделю...

— Может, вы просто не замечали этого?— предположил Нед. — Может, спали, когда они...

— Не сомневайся!

— Как вы думаете, почему они открылись именно сейчас?

— Город почуял врага, — сказал Мюллер. — Ко мне город уже привык. Я так долго пробыл здесь, что он, видимо, считает меня постоянным жителем. А теперь речь идёт, повидимому, о том, чтобы запугать тебя. Врага. Человека.

Клетка отворилась окончательно. Не было видно даже следов прутьев; только в покрытии улицы остался ряд маленьких отверстий.

— Вы не пробовали сажать кого–нибудь в эти клетки? — спросил Родине.— Каких–нибудь животных.

— Конечно. В одну я затащил большого зверя, убитого. Она не заперлась. Потом я сажал туда небольших, пойманных живьём зверьков.Она тоже не заперлась. — Мюллер нахмурил брови. — Один раз я даже вошёл туда, чтобы выяснить, захлопнется ли клетка автоматически, если почувствует живого человека. Без результата. Однако не советую тебе проделывать подобные эксперименты, когда будешь здесь один.

Он замолчал, а через минуту спросил: — А ты не пожелал бы, Нед, помочь мне в исследовании этого? Что скажешь, Нед?

Ролинс захлебнулся. Разреженный воздух внезапно стал огнем жечь его легкие.

Мюллер продолжал спокойно:

— Ты только войдешь в нишу и постоишь пару минут. Посмотрим, запрётся ли она, чтобы задержать тебя. Это стоящая проверка.

— А если она захлопнется? — спросил Ролинс. Он все ещё не мог заставить себя отнестить к этому предложению серьёзно. — Или у вас есть ключ, чтобы выпустить меня оттуда?

— Мы всегда можем выломать эти прутья.

— Это было бы разрушением, а вы говорили, что не позволите здесь ничего ломать.

— Временами приходится разрушать, чтобы обрести знание. Скорее, Нед! Войди в эту нишу.

Мюллер произнёс эти слова до странности повелительным тоном. Он ждал в напряженной позе, полуприсев и прижав локти к бокам.

Как если бы он сам был намерен швырнуть меня в эту клетку», — подумал Ролинс.

В его ушах тихо забормотал голос Бордмена:

— Сделай это, Нед. Войди в клетку. Докажи, что доверяешь ему.

«Доверяю ему... — подумал Ролинс. — Но я не доверяю этой клетке...» Он без особого удовольствия представил себе, как в клетке, едва прутья замкнут её, провалится пол, и он скатится куда–то в подземелье, прямо в чан с кислотой или в озеро огня. Ниспровержение пойманных врагов!.. Может ли он быть уверен, что такое не случится?

Это был великолепный жест, полный идиотизм. Ролинс переступил ряд маленьких отверстий и прислонился спиной к стене. Почти немедленно прутья выросли из мостовой и заперли его, не оставив ни одной щели. Однако пол под ним не опустился, из него не вырвался смертоносный луч. Не произошло ничего такого, чего он опасался, но он был узником.

— Интересно, — заговорил Мюллер. — По всей вероятности, клетки реагируют на интеллект. Потому и не удались опыты с животными. Ни с живыми, ни с мертвыми. Что ты думаешь об этом, Нед?

— Радуюсь тому, что помог вам в ваших исследованиях, но радовался бы ещё больше, если б вы выпустили меня отсюда.

— Я не командую этими прутьями.

— Вы говорили, что можете их выломать.

— Но зачем же ломать столь поспешно? Давай подождем с этим, ладно? Может, откроется сама. В клетке ты в абсолютной безопасности. Я принесу тебе чего–нибудь «поесть, если пожелаешь. Твои коллеги не поднимут панику, если ты не вернешься до темноты?

— Я им сообщу,— кисло сказал Ролинс. — Однако надеюсь, что до того времени выйду отсюда.

— Не паникуй, — услышал он голос Бордмена. — В самом худшем случае мы можем сами вытянуть тебя оттуда. Угождай Мюллеру, пока действительно не завоюешь его симпатии. Если ты слышишь меня, дотронься до подбородка правой рукой.

Ролинс прикоснулся правой рукой к подбородку.

Мюллер сказал:

— А ты очень отважен, Нед. Или глуп. Временами я не уверен, что это не одно и то же. Но так или иначе, а я благодарен тебе. Я должен был узнать, как обстоит дело с этими клетками.

— И я, следовательно, пригодился. Вот видите, люди, несмотря ни на что, не так уж ужасны.

— Сознательно — нет. Это только грязь в глубинах их подсознания безобразна. Ну... — Мюллер подошёл к клетке и положил руку на гладкие прутья, белевшие, словно кость. — Ролинс почувствовал как усиливается излучение. — То, что находится под черепом. Я и сам раньше никогда этого не осознавал. Все это отвратительно.

— Вы могли бы свыкнуться с этим, — сказал Ролинс, усаживаясь на полу клетки по–турецки. — А вы не пытались после возвращения на Землю с Беты Гидры IV как–то справиться с этим?

— Я разговаривал со специалистами по преображению. Но они так и не смогли установить, какие изменения произошли в моих нервных путях, а потому не знали, что делать. Приятная вещь правда?

— Вы ещё долго оставались после этого на Земле?

— Несколько месяцев. Достаточно долго, чтобы открыть, что все мои знакомые зеленеют, приблизившись ко мне. Я начал жалеть себя и ненавидеть себя, а это одно другого стоит. Знаешь, ведь я намеревался совершить самоубийство. Чтобы освободить мир от этой беды.

Ролинс покачал головой.

— Не верю. Некоторые люди просто не способны на самоубийство и вы один из них.

— Благодарю. Теперь я и сам знаю об этом. Я не убил себя. Кинулся сначала на лучшие наркотики, а потом полез на опасности. И вот, как видишь, продолжаю жить. В течение одного месяца я лечился поочерёдно в четырех нейропсихиатрических клиниках. Пробовал также носить освинцованный шлем, который должен был задерживать излучения мозга. Но это было совершенно так, как если бы я попытался собирать нейтроны в ведро. Я явился причиной грандиозного переполоха в одном из публичных домов на Венере. Все девочки вылетели на улицу нагишом. — Мюллер сплюнул. — Знаешь, я всегда по желанию мог иметь товарищей или не иметь. Среди людей я был доброжелательным, сердечным — словом, человеком, с которым приятно общаться. Не таким ангелочком, как ты, конечно, — безмерно добропорядочным и благародным... но все же я умел контактировать с людьми. Ладил с ними, соглашался, когда в том была необходимость. А потом уезжал в путешествие года на полтора и оттого, что в это время я не мог ни с кем из них ни видеться, ни говорить, мне не было ни холодно, ни жарко... И только с того момента, когда я порвал с обществом раз и навсегда, я открыл, что в основе вещей люди мне нужны. Но с этим покончено. Я задушил эту потребность, парень. Я могу пробыть в одиночестве хоть сто лет, не тоскуя ни по одной живой душе. Пусть ад заберет всех вас! Я никому из вас ничего не должен. У меня нет никаких обязательств. Я мог бы оставить тебя здесь, чтобы ты пропал в этой клетке, Нед, и меня никогда не стали бы мучить угрызения совести по этой причине. Мог бы приходить сюда дважды в день, чтобы улыбнуться твоему черепу. И не потому, что я ненавижу тебя лично или всю галактику, населенную такими, как ты. А просто потому, что я презираю тебя. Ты для меня ничто, даже меньше, чем ничто. Горсть праха. Теперь я знаю тебя, а ты знаешь меня.

— Вы говорите так, словно я принадлежу к чужой расе... — начал Ролинс, изумленный и несколько испуганный этой вспышкой.

— Нет, мы оба принадлежим к расе людей. Я более человек, чем все вы, поскольку я один не могу скрыть свою человеческую природу. — Ты чувствуешь это? То, что есть во мне, есть так же и в тебе. Слетай к гидрянам, они помогут освободить в тебе всё это. А потом люди будут убегать от тебя. — Ибо я выступаю от имени человечества. Я говорю правду. Я являюсь тем мозгом, который не скрыт под кожей и костями, парень. Я являюсь теми внутренностями, теми отходами, существования которых мы не признаем. Я и есть все те гадости: зависть, ненависть, болезни... Я, который изображал из себя бога! Бога???? мне, чем я являюсь на самом деле!

— А почему вы решили лететь на Лемнос? — спросил Ролинс, стараясь, чтобы голос его звучал спокойно.

— Эту мысль подбросил мне некий Чарлз Бордмен. — Ролинс вздрогнул, когда прозвучало это имя. — Ты знаешь его?

— Разумеется, знаю. Он... это большая фигура в нашем Совете.

— Можно сказать и так. Так вот, именно этот Чарлз Бордмен направил меня на Бету Гидры IV. Нет, он не пускался в коварные уговоры, ему не пришлось воспользоваться ни одним из его лукавых приемов. Он слишком хорошо знал меня. Просто сыграл на моем самолюбии. «Есть планета, — сообщил он мне, — где обитают чуждые нам разумные существа, и нужно, чтобы там появился человек. По всей вероятности, это будет самоубийственная миссия, но, с другой стороны, это первый контакт человечества с разумными существами другой породы. Так не захочешь ли ты отведать этого?» Я разумеется, захотел. Он предвидел, что я ни за что не откажусь от такого предложения. Потом, когда я возвратился... в таком вот состоянии... он некоторое время пытался меня избегать... может, потому, что не мог выдерживать моё излучение, а может, из–за ощущения собственной вины. В конце концов я добрался до него и сказал: «Взгляни на меня, Чарлз. Вот каким я стал теперь. Скажи, до каких пор должен я притворяться и что я должен делать?» Его лицо посинело, он вынужден был схватиться за таблетки. Я видел в его глазах отвращение. И тогда он напомнил мне о лабиринте на Лемносе.

— Зачем?

— Он считал, что это самое подходящеё для меня убежище. Не знаю, от доброты ли сердца или от абсолютной бесчеловечности. Может, он думал, что лабиринт убьёт меня... Подходящая смерть для такого человека, как я; это, во всяком случае, лучше, чем хлебнуть глоток подходящего деструктурирующего растворителя и стечь в помойную яму. Ну, я, конечно, сказал ему, что и в мыслях не собираюсь лететь на этот Лемнос. Хотел замести следы за собой. Изобразил гнев, начал доказывать, что это последняя вещь, на которую я решился бы. Потом провёл месяц в мерзостях подземного Нью–Орлеана, а когда вынырнул на поверхность, то нанял корабль и прилетел сюда. Петлял, как только мог, чтобы никто не смог сориентироваться, куда я лечу... Бордмен был прав. Это действительно подходящеё место.

— Но как вам удалось достичь центра лабиринта?— спросил Ролинс.

— Я просто потерпел неудачу, — ответил Мюллер.

— Неудачу?

— Я желал умереть в блеске славы. Мне было все равно, переживу ли я дорогу через лабиринт или нет. Вот и прорвался.

— Мне трудно в это поверить!

— И все–таки это было примерно так. Вся загвоздка в том, что я отношусь к типам, которые всё могут вынести. Это какой–то дар природы, если не нечто ненормальное. У меня необычайно быстрые рефлексы — шестое чувство, как говорят. И потом у меня сильная жажда знания. Кроме того, я привез с собой детектор массы и довольно много другого полезного оборудования. Ну и когда я вошёл в лабиринт, когда тут и там мне начали попадаться валяющиеся на улицах трупы, я постарался смотреть по сторонам несколько внимательней, чем обычно, а когда чувствовал, что глаза отказываются мне служить, останавливался и отдыхал. В поясе Н я был уверен, что встречу там смерть. И хотел этого. Но судьба рассудила иначе: я сумел пройти там, где это никому не удавалось... Скорее всего, потому, что я шёл без страха, равнодушно, без всякого напряжения. Продвигался как кот, возвращающийся домой: мозг, мускулы — все работало автоматически. Так я и преодолел наиболее опасную часть лабиринта, и вот я здесь.

— Вы когда–нибудь выходили наружу?

— Нет. Временами я хожу в пояс Е, в котором находятся сейчас твои коллеги. Два раза был в поясе Р. Но преимущественно я нахожусь в трёх внутренних поясах. Устроился я здесь очень удобно. Запасы мяса я прячу в атомный холодильник, целый дом отведен для библиотеки, есть подходящеё место для секс–имитаторов. В другом доме я препарирую животных. Часто охочусь. Брожу по лабиринту, стараясь исследовать все эти устройства. Кстати, я надиктовал уже несколько кристаллов. Полагаю, твои коллеги–археологи с удовольствием познакомились бы с ними.

— Вы, наверное, могли бы предоставить им обильную информацию.

— Я знаю. И все же есть основания, чтобы никто из вас их не увидел... Ты голоден, парень?

— Немного.

— Сейчас принесу тебе обед.

Размашистым шагом Мюллер направился в сторону ближайших домов. Когда он исчез, Ролинс тихо произнес:

— Это страшно, Бордмен. Он, наверное, сошёл с ума.

— Не будь столь самоуверен, — отозвался Бордмен.— Несомненно, девять лет уединения могут поколебать душевное равновесие любого человека, а Мюллер уже тогда, когда я видел его в последний раз, не отличался уравновешенностью. А может, он начал разыгрывать с тобой какую–то игру... строит из себя идиота, чтобы проверить, как далеко заходит твоё легковерие.

— А если не строит?

— В плане наших намерений его помешательство не имело бы ни малейшего значения. Оно могло бы быть нам даже полезным.

— Не понимаю.

— Тебе и не нужно понимать, — спокойно сказал Бордмен. — Только сохраняй спокойствие, Нед. До сих пор ты вел себя великолепно.

Возвратился Мюллер, неся в руках блюдо с мясом и красивый хрустальный кубок с водой.

— Ничем лучшим не могу тебя попотчевать,— сказал он и просунул кусок мяса между прутьями. — Местная дичина. Ты, наверное, любишь плотно поесть?

— Да.

— В твоём возростс гак и должно быть. Так сколько тебе лет? Двадцать пять?

— Двадцать три.

— Это ещё хуже.

Мюллер подал Ролинсу кубок. Вода имела приятный вкус или, точнее, вкус полностью отсутствовал. Затем Мюллер в молчании уселся перед клеткой и начал есть сам. Ролинс убедился, что сейчас он излучает не так уж сильно, хотя расстояние между ними не превышало пяти метров. Вероятно, к этому можно приспособиться, подумал он. Если кому–то это будет необходимо.

После долгой паузы он спросил:

— Вы не пожелали бы выйти отсюда на несколько дней, чтобы познакомиться с моими коллегами?

— Это исключено.

— Они мечтают поговорить с вами.

— А меня вовсе не интересуют разговоры с ними. Предпочитаю беседовать с дикими зверями.

— Но вы же говорите со мной, — заметил Ролинс.

— Потому что это для меня новинка. Потому что твой отец был моим другом. Потому что ты сам довольно сносный человек. Но я и в мыслях не держу явиться толпе археологов, которые будут пялить на меня глаза.

— Но вы можете встретиться только с некоторыми из них, — предложил Ролинс, — чтобы освоиться с мыслью, что вы снова среди людей.

— Нет.

— Не вижу при...

— Погоди, погоди! — прервал его Мюллер. — Почему это я должен осваиваться с мыслью, что снова буду находиться среди людей?

Ролинс ответил с легким замешательством:

— Ну... потому что эти люди уже здесь. Нехорошо слишком долго находиться вдали от...

— Что ты затеваешь? Хочешь надуть меня и вытянуть из лабиринта? Ну–ка, парень, говори, какие мысли бродят в твоем хилом умишке? По какой причине я должен привыкать к людям?

Ролинс колебался. Пока длилось это неловкое молчание, Бордмен успел подбросить ему уклончивый ответ — именно такой, какой в данный момент был нужен. И он повторил эти слова, стараясь, чтобы они звучали естественно.

— Вы делаете из меня интригана, Дик. Но я готов вам поклясться: у меня нет дурных намерений. Признаюсь, я пробовал немного умаслить вас, польстить вам, снискать ваше расположение. Пожалуй, теперь я должен раскрыть цель этого.

— Думаю, что должен.

— Это связано с нашими археологическими исследованиями. Мы можем провести на Лемносе не более нескольких недель. Вы же здесь... сколько это лет? Девять? Вы собрали столько сведений об этом лабиринте, Дик, и с вашей стороны было бы не слишком порядочно держать их при себе. И поэтому я надеялся, что как–то сойдусь с вами, вызову у вас чувство приязни... А потом, может, вы согласитесь пойти к нашим в пояс Е — поговорите с ними, ответите на их вопросы, поделитесь информацией...

— Значит, с моей стороны непорядочно удерживать её при себе?

— Ну да. Утаивание информации— это же грех.

— Ну, а со стороны человечества порядочно объявить меня нечистым и бежать от меня?

— Это другое дело, — сказал Ролинс. — И нельзя осуждать людей вот так... Это ваша беда, несчастье, которое вы не заслужили, и все сожалеют, что это несчастье постигло вас, но и вы должны понять, что людям очень трудно переносить ваш...

— Мой смрад, — закончил Мюллер. — Ну, хорошо. Я понимаю, что моё присутствие трудно выдержать. Потому и не хочу навязываться твоим коллегам. И не надейся, что я буду разговаривать с ними, попивая чай, или вообще вступать с ними в какие–либо отношения. Я отделился от человечества и в этой изоляции останусь. И совершенно очевидно, что я не собираюсь делать исключение для тебя и позволять, чтобы ты досаждал мне. К тому же я уже объяснил тебе, что несчастье мое, может быть, и не было незаслуженным. Я заслужил его, потому что заглянул туда, куда не должен был заглядывать, потому что меня распирала гордыня, я был уверен, что могу достичь всего, я начал считать себя сверхчеловеком. Ниспровержение! Я уже говорил тебе это слово.

Бордмен продолжал подсказывать Ролинсу. Ощущая на своих губах терпкий вкус лжи, молодой человек заговорил гладко и убедительно:

— Я не могу злиться на вас, Дик, за то, что вы так взъелись на меня. Однако я думаю, что вы поступите невеликодушно, если откажете нам в информации. Вспомните ваши собственные исследования. Когда вы приземлялись на какую–нибудь планету, и там кто–то знал нечто важное, что и вы хотели знать, разве вы не прилагали все усилия, чтобы добыть эту информацию... даже если это лицо имело личные проблемы, которые...

— Сожалею, — холодно заявил Мюллер, — но мне до этого нет никакого дела. — И ушёл, оставив Ролинса в клетке с двумя кусками мяса и почти пустым кубком.

Когда он скрылся из виду, Бордмен сказал:

— Конечно, он раздражителен. Так я и не рассчитывал на то, что у него ангельский характер. Но ты начинаешь добираться до него, Нед. Очень ловко мешаешь хитрость с наивностью.

— И в результате сижу в клетке.

— Пустое. Мы можем прислать робота, чтобы он освободил тебя, если клетка вскоре не откроется сама.

— Мюллер не выйдет отсюда,— прошептал Ролинс. — Он полон ненависти. Она сочится из него. Во всяком случае, он не даст уговорить себя сотрудничать с нами. Никогда не видел, чтобы в человеке было сосредоточено столько ненависти.

— Ты не знаешь, ненависть ли это, — заметил Бордмен. — И он тоже не знает. Уверяю тебя, всё идет хорошо. Будут, конечно, просчеты и поражения, но факт и достижение уже то, что он вообще разговаривает с тобой. Похоже, что он не хочет ненавидеть. Создай условия, чтобы лёд растаял.

— Когда вы пришлёте ко мне робота?

— Позже, — сказал Бордмен. — Если возникнет необходимость.

\* \* \*

Время шло. Мюллер не возвращался. Наступили сумерки, и сразу похолодало. Ролинс сидел в клетке, озябший, съежившийся. Он пытался представить себе этот город в те времена, когда город жил, а клетка служила для показа существ, схваченных в лабиринте. Сюда приходили толпы строителей города, низких и плотных, с густой шевелюрой цвета меда и зеленоватой кожей. Размахивая длинными руками, указывали они на клетку. А в клетке извивалось существо, похожеё на гигантского скорпиона. Его глаза пылали, белые когти рвали мостовую, хвост неистово хлестал по прутьям; оно только и ждало, чтобы кто–нибудь подошёл достаточно близко. Скрежещущая музыка разрывала уши. От собравшихся бил теплый мускусный запах. Дети плевали в клетку, и слюна их была как огонь. В ярком свете лун плясали тени. Уродливый узник, исполненный злой воли, чувствовал себя бесконечно одиноким, оторванным от существ своего рода, оставшихся в сияющих туннелях Альфекка или Маркаба — безумно далеко отсюда. А здесь, что ни день, приходят строители лабиринта, издеваются, дразнят. Нет сил видеть их плотные фигуры, тонкие, длинные, переплетающиеся пальцы, плоские лица и безобразные клыки. Но в один прекрасный день пол клетки проваливается, потому что им уже надоел их пленник из чужого мира, и яростно бьющеё хвостом существо падает в пропасть, дно которой ершится остриями длинных ножей...

\* \* \*

Наступила ночь. Ролинс уже несколько часов не слышал голоса Бордмена. Мюллера он тоже не видел с полудня. По площади сновали какие–то животные, преимущественно мелкие, но с пугающими зубами и коггями. А он в этот раз пришёл невооруженным. Сейчас он был готов растоптать любого из этих зверей, если тот проскользнет между прутьями в клетку. Он дрожал от холода, ему хотелось есть. Глядя в темноту, он высматривал Мюллера. Всё это явно перестало быть шуткой.

— Ты слышишь меня? — зашептал Бордмен. — Вскоре мы вытащим тебя оттуда.

— Да, но когда?

— Мы уже выслали робота, Нед.

— Но ведь достаточно и четверти часа, чтобы робот добрался сюда. Это безопасные пояса.

Бордмен помолчал немного.

— Час назад Мюллер задержал посланного нами робота и уничтожил его.

— Вы не могли сказать мне это сразу?

— Мы немедленно выслали несколько роботов одновременно, — сообщил Бордмен.— Мюллер, несомненно, прозевает хотя бы одного. Всё идет великолепно, Нед. Тебе не угрожает никакая опасность.

— Кто знает, — буркнул Ролинс.

Он не стал продолжать этот разговор. Озябший и голодный, он ждал, опершись о стену. Он видел, как на расстоянии сотни метров от него маленький ловкий зверек притаился в засаде, а потом убил животное, значительно превышающеё его по размерам. Минуту спустя туда примчались пожиратели падали, стали рвать труп на лоскуты кровавого мяса. Он слышал отзвуки этого кровавого пиршества. Его поле зрения было ограничено, поэтому он, пытаясь поскорее увидеть робота, посланного ему на помощь, должен был выворачивать шею. Но робота не было.

Он чувствовал себя избранником смерти, человеком, приносимым в жертву.

Стервятники закончили свою работу. И тихо двинулись через площадь к нему — маленькие, похожие на ласок животные с большими, постепенно суживающимися головами, с лопатообразными лапами, вооруженными желтыми, загнутыми внутрь когтями. Их рубиновые глаза с желтыми белками смотрели на него с интересом: оценивающе, серьёзно. Морды их были перемазаны густой пурпурной кровью.

Они приближались. Ролинс заметил узкое, длинное рыльце между прутьями решетки. Он пнул его ногой. Но уже другая морда просовывалась слева от него. А потом появились ещё три.

И внезапно эти существа начали проникать в клетку отовсюду.

#### 

#### 1

В лагере, расположенном в поясе F, Бордмен свил себе уютное гнездышко. Его возраст и положение оправдывали это. Он никогда не был спартанцем, а теперь тем более: отправляясь в очередное тяжелое и рискованное путешествие, он старался прихватить с Земли всё, что доставляло ему удовольствие. Робот за роботом перетаскивали его вещи с корабля. В молочно–белой куполообразной палатке он оборудовал для себя весьма приличное жилище с центральным отоплением, светодрапировками, антигравитационными устройствами и даже с баром, набитым напитками. Коньяк и другие предметы роскоши всегда были у него под рукой. Спал он на мягком надувном матрасе, покрытом толстым красным одеялом, набитым мягчайшим волокном. Он знал, что другие обитатели лагеря, хотя и вынуждены довольствоваться значительно меньшими удобствами, не питали к нему обиды. Они понимали, что Чарлз Бордмен, где бы он ни находился, должен жить хорошо.

Вошёл Гринфилд.

— Мы потеряли ещё одного робота, — доложил он. — Таким образом, в средних поясах у нас их осталось только три.

Бордмен взял в губы самозажигающуюся сигару. Потом глубоко затянулся и некоторое время сидел молча, то закидывая ногу за ногу, то снова снимая её. Наконец он выпустил дым через нос и усмехнулся.

— Мюллер уничтожит и их тоже?

— Опасаюсь, что да. Он знает трассу значительно лучше, чем мы. Контролирует её от начала до конца.

— Выслали ли вы хотя бы одного робота по маршруту, которого нет на карте?

— Послали двух. Оба пропали.

— Хм... Надо было выслать большое количество роботов одновременно. Тогда будет надежда, что хоть один из них избежит внимания Мюллера. Парень нервничает в этой самой клетке. Измените программу, хорошо? Мозг корабля справится с диверсионной тактикой, если её надлежащим образом запрограммировать. И пусть сразу выйдут двадцать роботов.

— У нас осталось только три, — напомнил Гринфилд.

Бордмен прикусил сигару.

— Три в лагере или три вообще?

— Три в лагере. За пределами лабиринта есть ещё пять. Они уже выходят.

— Кто допустил подобное? Сговоритесь с Хостином. Нужно наштамповать новых по шаблонам. Я должен иметь пятьдесят роботов к завтрашнему утру. Нет, восемьдесят! Что за непроходимая глупость, Гринфилд!

— Слушаюсь, сэр!

— Выполняйте!

Бордмен яростно затянулся сигарой. Пододвинул к себе бутылку коньяка — густого, липкого, великолепного напитка, производимого отцами–пролептикалистами на планете Денеб XIII. Ситуация действительно была раздражающей. Он выпил полрюмки коньяка — от крепкого напитка захватило дыхание — и снова наполнил рюмку. Он знал, что ему угрожает потеря перспективы — самый страшный из всех грехов. Деликатная природа этой миссии уже изрядно ему осточертела. Все эти маленькие шажки, мелкие затруднения, кропотливое приближение к цели, топтание на месте, возвращения назад... Ролинс в клетке. Ролинс и его щепетильность. Мюллер с его психопатическим мировоззрением. Маленькие зверьки, которые хватают человека за пятку, а думают о том, как бы добраться до горла. Здесь ловушки, расставленные демонами. Там внегалактическая притаившаяся раса гигантских существ, по сравнению с которыми некий Чарлз Бордмен немногим отличается от растения. Надо всем нависла угроза гибели.

Он раздражённо раздавил сигару в пепельнице и тут же взглянул на этот длинный окурок с недоумением. Испортить такую сигару! Теперь она сама уже не зажжётся. Но ведь к его услугам инфракрасный луч от генератора. Он вторично зажёг сигару и стал энергично её раскуривать.Без особого желания протянул руку и нажал клавишу связи с Недом Ролинсом.

Он увидел на экране гранёные прутья решетки, поблескивающие в свете лун, и лохматые морды, сверкающие зубами.

— Нед! — почти крикнул он. — Это Чарлз. Мы послали к тебе много роботов, парень. Освободим тебя из этой дурацкой клетки за какие–нибудь пять минут. Слышишь? Пять минут!

#### 2

Ролинс был очень занят.

Это выглядело чуточку смешно. Твари эти подбегали и подбегали. Просовывали морды между прутьев — две, три одновременно. Ласки, норки, горностаи — один дъявол знает, какие зверьки — ничего, кроме зубов и маленьких красных глаз. Но ведь они питались падалью, а сами не убивали. Тем не менее они протискивались внутрь, в клетку, толпились вокруг Ролинса, терлись жёстким мехом о его лодыжки, били его лапками, рвали когтями кожу, грызли его икры.

А он топтал их. Он вскоре убедился, что, придавливая этим существам загривок своим тяжёлым башмаком, он легко ломает им позвоночный столб. Молниеносным пинком отбрасывал он свою очередную жертву в угол клетки, куда немедленно бросались стаи других маленьких тварей. Повернуться, наступить, пнуть. Повернуться, наступить, пнуть. Хруп. Хруп. Хруп.

И все же они ужасно кусали и царапали его. В течение первых пяти минут он почти не имел возможности перевести дыхание. Повернуться, наступить, пнуть... Так он справился с двумя десятками за пять минут. В углу клетки громоздилась куча растерзанных маленьких трупов, возле которых вились их живые сородичи, стараясь урвать кусок повкуснее.

Наконец наступила минута, когда пировали все зверьки, находившиеся в клетке, и никто больше не проникал в клетку извне. Теперь он мог отдохнуть. Придерживаясь за прутья, поднял он левую ногу и осмотрел многочисленные ранки, царапины, укусы. Дадут ли ему посмертно Звёздный Крест, если он умрёт от галактического бешенства? — задал он себе вопрос. Ноги его были окровавлены от колен и ниже, и все эти ранения, хоть и не были глубокими, отчаянно жгли и болели.

Внезапно он понял, почему животные, питающиеся падалью, нагрянули к нему. Теперь, получив короткую передышку, он почувствовал сильный запах тухлого мяса. Воображение поспешило нарисовать ему картину: огромный труп с разодранным брюхом, откуда вываливаются красные, липкие внутренности... личинки, ползающие по разлагающейся падали.

Но здесь, в клетке, нечему разлагаться. Мертвые падальщики, конечно, не успели протухнуть; да и вообще большая часть их уже превратилась в обглоданные скелеты.

Значит, здесь какой–то обман, какая–то обонятельная лопушка, связанная с клеткой. Этот запах выделяет сама клетка. Зачем?

Вероятнее всего, чтобы заманить внутрь стаю этих животных–падальщиков. Изощренная форма пытки. Не исключено, что Мюллер замешан в это дело. Мюллер ведь мог пройти к ближайшему пункту управления и включить устройство, продуцирующее этот запах.

Однако на этом Ролинсу пришлось прервать свои размышления. Новый отряд падальщиков мчал через площадь. Эти были несколько больше, но не настолько, чтобы решётка явилась для них преградой. Они омерзительно скалили зубы в свете лун Лемноса.

Ролинс тут же затоптал трёх фыркающих прожорливых каннибалов, которые всё ещё трудились над останками своих соплеменников, и в приливе внезапного вдохновения выбросил их через прутья подальше от себя. Они упали в восьми или десяти метрах от решётки.

Великолепно! Прибывший отряд резко затормозил и начал пировать, пожирая ещё не совсем мёртвые тельца. Только некоторые из них направились к клетке. Они проникали туда с такими интервалами, что Ролинс смог без особой спешки затоптать их и выбросить на съедение набегающей орде. При таком темпе, если их не явится больше, подумал Ролинс, он справится со всеми.

В конце концов они перестали его атаковать. К этому времени он убил штук семьдесят, а может, и восемьдесят. Тяжело пахло свежей кровью, запах которой смешивался с синтетическим смрадом разлагающейся падали; его ноги болели после этой бойни, а голова отчаянно кружилась. Теперь вокруг было спокойно. Объедки недавней трапезы, некоторые в клочьях меха, другие — голые скелетики, лежали, разбросанные широкой дугой, перед клеткой. Кровь, густая и тёмная, образовывала лужи площадью в несколько квадратных метров. Последние уцелевшие стервятники тихо удалились. Нажравшиеся до отвала, они даже не пытались беспокоить заключённого в клетку человека. Измученный, изнурённый, близкий одновременно к смеху и к рыданиям, Ролинс ухватился за прутья; он старался не смотреть на свои залитые кровью ноги. Боль пульсировала, жгла. Он представил себе, как флотилии неизвестных микроорганизмов кружат по его кровеносным сосудам. Завтра утром здесь будет распухший посиневший труп— мученик перехитрившей самоё себя хитрости Чарлза Бордмена. Идиотизмом было уже то, что он согласился войти в эту клетку! Идиотский способ снискать доверие Мюллера! Совершенно идиотский!

А ведь клетка имеет и свои плюсы, внезапно обнаружил он. Три крупные твари направлялись к нему с трёх сторон. Походка у них была как у львов, но по своему виду они, пожалуй, больше напоминали диких кабанов: невысокие, весящие, пожалуй, килограммов по сто существа с острыми хребтами и удлинёнными пирамидальными мордами. Слюна капала с их узких губ. Маленькие глазки, расположенные парами с каждой стороны рыла под ободранными обвисшими ушами, сильно косили. Крючковатые клыки торчали между другими, меньшими по размерам, но более острыми зубами в тяжёлых челюстях. Подозрительно оглядываясь друг на друга, эти три урода совершили серию замысловатых прыжков, свидетельствующих скорее всего об их тупости: они только рысили по кругу и наскакивали друг на друга вместо того, чтобы исследовать территорию. С минуту рылись они в куче мёртвых стервятников, но, повидимому, они не питались падалью, а искали живого мяса — их отвращение к этим жертвам каннибализма было очевидным. Потом они повернулись, чтобы посмотреть на Ролинса, стоявшего так, что каждая из тварей могла направить на него одну пару глаз. Теперь Ролинс воспринимал клетку как убежище. Не хотел бы он оказаться снаружи, обессиленный и безоружный, когда по площади бродят три хищника в поисках ужина.

И в эту минуту прутья клетки начали беззвучно погружаться в мостовую.

#### 3

Мюллер, появившийся на площади, увидел эту сцену. На какой–то миг он замер, наблюдая за исчезновением прутьев — медленным, почти нереальным. Окинул взглядом трёх зловещих тварей и ошеломленного, окровавленного Ролинса, стоявшего перед ними — теперь их ничто не разделяло.

— Ложись! — рявкнул он.

Ролинс, сделавший четыре неуверенных шага влево, осознал смысл его слов, уже падая на слизкое от крови покрытие лицом в груду маленьких трупиков. Мюллер вскинул оружие. Он не тратил время на установку ручного прицела. Тремя быстрыми выстрелами он покончил с хищниками и уже направился к Ролинсу, когда на площади появился один из роботов, высланных из лагеря в поясе Е. Робот этот чуть ли не с радостью устремился в их сторону.

К черту! Мюллер вытащил из кармана свой шарик и навёл окошечко на робота. Робот повернул к нему свое пустое, бездумное лицо. Мюллер выстрелил. Механизм распался.

Ролинс попытался подняться с поля боя.

— Жаль, что вы его уничтожили, — пробормотал он. — Он пришёл только для того, чтобы помочь мне.

— Помощь не нужна, — сказал Мюллер. — Идти можешь?

— Пожалуй.

— Ты сильно изранен?

— Покусан. Ничего, кроме этого. И не так страшно, как кажется.

— Пошли со мной.

Падальщики снова начали сбегаться на площадь, привлечённые запахом крови. Их пугающие зубы приступили к работе над тремя убитыми «кабанами». Ролинс смотрел на происходящее невидящими глазами и что–то бормотал себе под нос. Мюллер взял его под руку. Молодой человек вздрогнул и вырвался, но потом, казалось, пожалел о своей бестактности и сам подал Мюллеру руку. Они вместе пересекли площадь. Мюллер чувствовал, как Ролинса бьёт дрожь. Однако он не знал, реакция ли это на события последних часов или результаты близости его ничем не защищённого мозга.

— Здесь, — бросил он резко.

Они вошли в шестиугольное помещение, где Мюллер держал свой диагностат. Он закрыл дверь, снова ставшую нивидимой, а Ролинс сел на голый пол. Его светлые волосы, липкие от пота, приклеились ко лбу, глаза с расширенными зрачками бегали по сторонам.

— Это нападение на тебя, оно долго длилось? — спросил Мюллер.

— Может, минут пятнадцать или двадцать. Не знаю. Их, пожалуй, было штук пятьдесят, а может, и сто. Я ломал им хребты. Трещало, как если бы я ломал ветки. А потом решётка исчезла... — Ролинс прыснул истерическим смешком. — И это было самым забавным. Едва я покончил с этой дрянью и собирался отдохнуть, подошла тройка крупных чудовищ, клетка, естественно испарилась, а...

— Помеделенней, — сказал Мюллер. — Ты говоришь так быстро, что я не всё понимаю. Можешь снять эти башмаки?

— То есть то, что от них осталось?

— Да. Сними их, и я осмотрю твои ноги. На Лемносе хватает заразы. Есть и простейшие, и патогенные водоросли, и трипаносомы, и ещё чёрт знает что.

Ролинс протянул руку к ботинку.

— Вы поможете мне? Я, к сожалению...

— Будет плохо, если я подойду хоть немного ближе, — предостерег его Мюллер.

— Чёрт с ним!

Мюллер пожал плечами. Он подошёл к Ролинсу и начал колдовать с поломанными и погнутыми замками застёжек–молний на его башмаках. Маленькие зубы выщербили металл и ещё больше повредили кожу самих ботинок и гетры. Через минуту Ролинс с голыми ногами лежал на полу, кривился, но старался изображать из себя героя. Он по–настоящему страдал, хотя ни одно ранение не было серьёзным — они все были только очень болезненными. Мюллер настроил диагностат. Лампы прибора засветились, блеснул глазок индикатора.

— Это какая–то старая модель, — заметил Ролинс.— Я не знаю, как к нему пристроиться.

— Вытяни ноги перед анализатором.

Ролинс повернулся. Голубоватый свет падал теперь на его ранки. В диагностате что–то клокотало и щёлкало. Из корпуса высунулась суставчатая рука с тампоном, которым она старательно промыла его левую ногу почти до бедра. Диагностат втянул окровавленный тампон и приступил к исследованию его, в то время как другой манипулятор, также вооружённый тампоном, занялся правой ногой Ролинса. Молодой человек прикусил губу.

Но тампоны сделали своё дело: коагулятор вызвал свёртывание крови. Затем кровь была смыта, так что все поверхностные ранки и повреждения стали отчётливо видны.

«Всё это выглядит не слишком хорошо, – подумал Мюллер, хотя и не так скверно, как казалось раньше».

Из диагностата высунулся ультразвуковой шприц. Какая–то золотистая жидкость была введена в ягодицу Ролинса. Средство, снимающее боль, отметил Мюллер. Вторая инъекция, тёмно–янтарная, была, по всей вероятности, каким–то универсальным антибиотиком против инфекции, проникшей в организм. Ролинс стал заметно спокойнее. Вскоре после этого из диагностата высунулись многочисленные манипуляторы, чтобы детально исследовать повреждения и установить, какие участки тела нуждаются в лечении. Затем раздалось дребезжание, и что–то три раза громко щёлкнуло — диагностат начал залечивать повреждения, стимулируя регенерацию тканей.

— Лежи спокойно, — сказал Мюллер. — Через несколько минут всё будет закончено.

— Я не должен был делать этого, — простонал Ролинс.— У нас в лагере есть всяческое медицинское оборудование. А вам, наверное, уже не хватает многих важных вещей. Если бы вы позволили тому роботу забрать меня и отнести в лагерь...

— Я не хочу, чтобы здесь крутились автоматы! А мой диагностат оснащён всем необходимым по крайней мере на пятьдесят лет. Я не часто болею. К тому же это такой аппарат, который может сам синтезировать наиболее важные лекарства. Если его заправлять время от времени протоплазмой, он всё будет делать сам.

— Но вы должны хотя бы позволить, чтобы мы обеспечили вас новыми редкими лекарствами!

— Обойдусь! В вашем милосердии я не нуждаюсь... Ну, все! Диагностат с тобой поконил. По всей вероятности, у тебя даже шрамов не останется.

Аппарат выпустил Ролинса. Парень откинулся назад и взглянул на Мюллера. Его глаза смотрели теперь вполне сознательно.

Мюллер стоял в одном из углов комнаты, опершись спиной о стену.

— Если бы я смог предположить, что они нападут на тебя, — сказал он, — я не оставил бы тебя одного. Тем более надолго. У тебя есть оружие?

— Нет.

— Но ведь животные, питающиеся падалью, никогда не нападают на живых. Что могло привлечь их к тебе?

— Клетка, — ответил Ролинс. — Она выделяла запах гниющего мяса. Приманка. И ни с того, ни с сего великое множество этих тварей полезло внутрь. Я думал, они съедят меня живьём.

Мюллер усмехнулся.

— Любопытно,— сказал он. — Следовательно, эта клетка тоже запрограммирована как ловушка. Мы разжились полезной информацией благодаря твоему малоприятному приключению. Я даже выразить тебе не могу, как меня интересуют эти клетки. Как интересует меня каждая частица этого чудовищного целого. Акведук. Столбы–календари. Устройства, которые чистят улицы. Я очень признателен тебе за то, что ты помог мне узнать новое о лабиринте.

— Я знаю ещё одного человека с точно таким же подходом к делу. Для него неважно, чем рискует расплатиться тот или иной человек за добываемые для него данные. Бор...

Энергичным движением руки Мюллер прервал Ролинса.

— Кто?

— Бордони, — сказал Ролинс. — Эмилио Бордони. Мой университетский профессор эпистемологии. Преподавал он изумительно. В сущности, только герменетика...

— Геристика, — поправил его Мюллер.

— Вы уверены? Я готов поклясться, что...

— Ошибаешься, — сказал Мюллер. — Ты ведь говоришь с экспертом. Герменетика — это филологическая дисциплина, занимающаяся интерпретацией святого писания, однако она находит широкое использование в теории связи. Твой отец мог бы великолепно объяснить тебе всё это. Именно моя миссия к гидрянам была экспертизой в области прикладной герменетики. Не повезло!

— Геристика, герменетика! — Ролинс засмеялся. — Ну, как бы там ни было, буду утешать себя мыслью, что помог вам хоть немного в исследовании этих проклятых клеток. Мой добрый поступок, несомненно, геристичен. Но в будущем я предпочел бы, чтобы меня миловали от подобных экспериментов.

— Разумеется,— ответил Мюллер.

Он ощущал необычный душевный подъем. А ведь он уже почти забыл, как приятно помогать людям. И как приятна такая вот свободная беседа.

Он спросил:

— А ты выпиваешь, Нед?

— Алкоголь?

— Именно это я имел в виду.

— Умеренно.

— Вот это наш местный напиток, — сказал Мюллер. — Его производят какие–то гномы где–то в недрах этой планеты.

Он вытащил изящную плоскую флягу и два широких бокала. Аккуратно налил в каждый из бокалов граммов по двести содержимого фляги.

— Я хожу за этим в пояс С,— пояснил он, подавая один из бокалов Ролинсу. — Там этот напиток хлещет из фонтана. Ей же ей, он должен был бы иметь этикетку «Пей меня!»

Ролинс осторожно отхлебнул немного.

— Крепко!

— Около шестидесяти процентов алкоголя. Понятия не имею, что туда входит ещё, как это производится и зачем. Мне просто по вкусу эта штука. Она одновременно сладкая и пикантная. И здорово ударяет в голову, разумеется. Предполагаю, что это ещё одна ловушка. Можно великолепно упиться у фонтана... а остальное доделает лабиринт. — Он поднял бокал в руке. — Будь здоров!

— Будьте здоровы!

Они оба усмехнулись этому архаическому тосту и выпили.

«Бдительность, Дик! — напомнил себе Мюллер. — Ты начинаешь брататься с этим парнем. Не забывай, где ты находишься. И почему. Ведь ты — чудовище!»

— Не могу ли я взять немного этого напитка в лагерь?— спросил Ролинс.

— Пожалуйста. Для кого?

— Для того, кто его должным образом оценит. Есть у нас такой ценитель. Путешествует с запасом разнообразнейших напитков — их у него, может быть, сотня видов, да к тому же с сотни разных планет, полагаю. Мне трудно вспомнить названия.

— Есть там что–нибудь с Мардука? С планет Денеба? С Ригеля?

— Честно говоря, не знаю. То есть я не прочь выпить, но не знаю, как всё это называется и откуда оно.

— Может, твой приятель захочет обменять какой–нибудь из своих напитков... — Мюллер оборвал фразу на полуслове. — Нет, нет! — заговорил он после недолгой паузы. — Забудь о том, что я сказал! Я не хочу никаких сделок!

— Вы могли бы теперь же пойти со мной в лагерь, — предложил Ролинс. — Он угостил бы нас всем, что только есть на его полке. Уверен в этом.

— А ты хитёр. — Мюллер хмуро глянул в свой бокал. — Но я не дам себя надуть, Нед. Я не хочу иметь ничего общего с этими людьми.

— Мне очень жаль, Дик, что вы так к этому относитесь.

— Выпьешь ещё?

— Нет. Я уже должен возвращаться. Я ведь шёл сюда вовсе не на целый день, так что в лагере мне устроят райскую жизнь за то, что я провёл время не так, как следовало.

— Большую часть этого времени ты провёл в клетке. Они не могут быть на тебя в претензии.

— Они всё могут. Мне уже досталось за вчерашний день. Им не нравится, что я хожу к вам.

Неожиданно Мюллер почувствовал, как у него сжалось сердце.

Ролинс продолжал:

— Словом, я ничего не сделал за сегодняшний день, так что не удивлюсь, если мне вообще запретят приходить сюда. То есть, коль скоро они знают, что вы не горите желанием сотрудничать с нами, то считают мои визиты к вам пустой тратой времени, которое я мог бы с пользой употребить на обслуживание наших приборов в поясах E или F.

Он опорожнил свой бокал до дна, потом встал. Его слегка качало. Какая–то субстанция, распыленная диагностатом, заживила ранки, покрывавшие кожу, так что сейчас трудно было заметить, что его ноги совсем недавно были искалечены. С трудом натянул он свои изодранные гетры.

— Башмаки надевать не буду, — сказал он. — Слишком уж в плачевном они состоянии. Я, пожалуй, смогу дойти до лагеря босиком.

— Мостовая совершенно гладкая, — заметил Мюллер.

— Так вы дадите немного этого напитка для моего приятеля?

Мюллер без слов протянул Ролинсу флягу, которая была ещё полна наполовину. Ролинс прикрепил её к поясу.

— Это был очень интересный день. Надеюсь, что смогу прийти снова.

#### 4

Когда Ролинс, прихрамывая, плёлся к поясу Е, Бордмен спросил:

— Как твои ноги?

— Устали. Но повреждения быстро заживают. Всё будет в порядке.

— Проследи, чтобы эта бутылка не упала.

— Не бойтесь, Чарлз. Я хорошо её прикрепил. Не хотел бы я лишить вас такой добычи.

— Нед, послушай, мы в самом деле выслали к тебе множество роботов. Ведь я всё время смотрел на эту твою жуткую схватку с животными. Но Мюллер выслеживал роботов и уничтожал их.

— Всё в порядке, — сказал Ролинс.

— Он действительно не в себе. Не хотел впустить в центральные пояса ни одного из наших роботов.

— Все в порядке, Чарлз. Ведь я же вышел из этой передряги живым.

Однако Бордмен не переставал говорить на эту тему.

— Мне пришло на ум, что если бы мы вообще не выслали роботов, всё было бы значительно лучше, Нед. Потому что они слишком отвлекали Мюллера. Он мог бы раньше вернуться к тебе, выпустить тебя. Или хотя бы поубивать тех зверей. Он...

Бордмен, не закончив фразу, сжал губы и в душе выругал себя за пустые разглагольствования. Признак старости... Он пощупал складки жира на брюхе. Пора снова подвергаться преображению. Снова придать себе облик шестидесятилетнего мужчины, одновременно обретя хорошее самочувствие тех времён, когда ему было лет пятьдесят. Этим способом хитрый человек скрывает хитрость.

После долгой паузы он сказал:

— Я думаю, что Мюллер уже подружился с тобой. Ты ему нравишься. Приходит время, чтобы соблазнить его покинуть лабиринт.

— Как я могу это сделать?

— Обещай ему исцеление,— сказал Бордмен.

#### 

#### 1

Они встретились спустя два дня в полдень в поясе В.

Мюллер приветствовал Ролинса с выражением облегчения, что, несомненно, порадовало Бордмена, наблюдавшего за этой сценой. Ролинс осматривал овальную площадку между двумя сапфировыми башнями с плоскими крышами.

Мюллер наклонил голову.

— Как ноги?

— Отлично.

— А твой приятель... ему по вкусу пришлось это питьё?

— Он с ума сходил. — Ролинс вспомнил блеск в лисьих глазах Бордмена. — Прислал вам какой–то особый коньяк и надеется, что за это вы ещё раз угостите его своим напитком.

Мюллер взглянул на бутылку в протянутой руке Ролинса.

— К чёрту, — сказал он холодно. — Ты не склонишь меня заняться меновой торговлей. Если ты дашь мне эту бутылку, я разобью её.

— Зачем?

— Дай, я тебе покажу... Нет, подожди. Не буду бить... Ну, дай!

Он взял обеими руками большую плоскую бутылку, которую ему протягивал Ролинс, отвинтил колпачок и поднес горлышко к губам.

— Вы дьяволы,— бросил он коротко. — Что это? Из монастыря на Денебе XIII?

— Не знаю. Он сказал только, что вам это придётся по вкусу.

— Черти! Искусители! Меновая торговля, чтоб вас ад побрал!.. Но на этом конец. Если ты заявишься ещё раз с этим проклятым коньяком... или с чем–нибудь другим... даже с элексиром богов... Я ничего не возьму....А что ты, собственно, делаешь целыми днями?

— Работаю. Да я вам уже говорил. Им не правятся мои визиты к вам.

«Однако он меня ждал, — подумал Ролинс. — Чарлз был прав: я уже добираюсь до него. Но почему он гак сопротивляется?»

— Где они сейчас копают? — спросил Мюллер.

— Они нигде не копают. Исследуют акустическими зондами границы поясов Е и F, чтобы установить хронологию... То есть хотят узнать, был ли этот лабиринт построен одновременно или постепенно нарастал вокруг центра. А как вы думаете, Дик?

— Застрелись! Ничего нового об археологии ты от меня не услышишь! — Мюллер отхлебнул очередной глоток коньяка. — А ты стоишь довольно близко, — заметил он.

— Пожалуй, на расстоянии четырех–пяти метров.

— Был ещё ближе, когда передавал мне бутылку. И я не заметил, чтобы тебе это повредило. Ты не ощущаешь воздействия?

— Ощущаю.

— Значит, скрываешь свои ощущения, как и надлежит стоику? Так?

Пожав плечами, Ролинс ответил беспечно:

— Сдается мне, что это воздействие слабеет по мере повторения. Оно и сейчас даёт о себе знать, но куда слабее, чем в первые дни. Вы когда–нибудь замечали подобное в отношении кого–либо другого?

— Никто не стремился к повторению, как ты это называешь, — сказал Мюллер. — Иди–ка сюда, парень. Видишь это? Эта штука снабжает меня водой. Обслуживает по классу люкс. Вот эта труба бежит вокруг всего пояса В. Она ониксовая, так я предполагаю. Из полудрагоценного камня. Во всяком случае, красивая. — Мюллер положил на трубу руку и погладил её. — Здесь есть какая–то система насосов. Тянет воду из пласта, расположенного, может быть, на глубине тысячи километров. Ведь на поверхности Лемноса воды нет. Вот здесь ты видишь один из кранов. Они повторяются через каждые пятьдесят метров. Насколько я ориентируюсь, это устройство обеспечивало водоснабжение всего города, откуда можно заключить, что те, кто его строил, не потребляли много воды. Скорее всего вода для них не имела решающего значения, коль скоро они так решили эту проблему. Никакого водопроводного оборудования не обнаружил. Хочешь пить?

— Пожалуй, нет.

Мюллер подставил сложенные ладони под спиральный, украшенный гравировкой кран. Полилась вода. Он выпил несколько глотков. Как только он убрал руки, вода перестала течь.

«Автоматика. Как если бы что–то наблюдало и знало, когда нужно прекратить подачу воды, — подумал Ролинс. — Но каким чудом сохранилось все это в течение миллионов лет?»

— Напейся, — посоветовал Мюллер, — чтобы потом не мучиться от жажды.

— Я не пробуду здесь долго, — сказал Ролинс, но несколько глотков воды выпил.

Медленным шагом направились они в пояс A.

Клетки снова были заперты. При виде их Ролинс вздрогнул. «Не хотел бы я сегодня заниматься подобными экспериментами», — подумал он.

Они нашли удобные скамьи из гладкого камня, выгнутые по бокам на манер кресел с ручками, явно предназначенных для существ с более широкими седалищами, нежели у обычного хомо сапиенса. Усевшись, они принялись разговаривать. Их разделяло расстояние, достаточное для того, чтобы Ролинс не чувствовал себя слишком скверно под воздействием излучения Мюллера, и в то же время на таком расстоянии они не ощущали отчужденности.

Мюллер разболтался. Он перескакивал с темы на тему, иногда впадал в гнев, иногда начинал жалеть себя, но в общем говорил спокойно, и даже красиво — старший мужчина, которому приятно общество молодого. Они высказывали свои взгляды на разные предметы, предавались воспоминаниям, философствовали. Мюллер рассказывал о начале своей карьеры, о космических путешествиях, о деликатных переговорах, которые он от имени Земли не раз проводил с бунтующими человеческими колониями на других планетах. Часто упоминал имя Бордмена.

Ролинс старался вести себя так, как будто он ничего не знал об этом человеке. Отношение Мюллера к Бордмену было своеобразным сочетанием глубокого восхищения и яростного отвращения. Мюллер никак не мог смириться с тем, что Бордмен использовал его слабость, чтобы послать к гидрянам. «Здесь нет логики, — думал Ролинс. — Если бы я отличался таким любопытством и таким честолюбием, я сделал бы всё, чтобы эта миссия была поручена мне».

— Ну, а ты? — спросил Мюллер в конце. — Ты выглядишь далеко не столь умным, каким являешься на самом деле. Выдаешь себя за робкого пария, но у тебя есть ум, который ты старательно прячешь за внешностью учтивого студента. Каковы твои планы, Нед? Что тебе эта археология?

Ролинс посмотрел ему в глаза.

— Возможность поймать миллионы различных событий в прошлом. Я такой же одержимый, как и вы. Я хочу знать, как всё это происходило, почему так, а не иначе. И не только на Земле или в нашей солнечной системе. Всюду!

— Хорошо сказано.

«Наверное, — согласился в душе Ролинс. — Чарлз, пожалуй, оценит этот прилив красноречия».

— Я мог пойти по дипломатической линии, — сказал он, — так, как это сделали вы. Но вместо дипломатии я выбрал археологию. И думаю, что не пожалею. Столько есть ещё неоткрытого и здесь и в других местах. Мы только начинаем ко многому присматриваться.

— В твоем голосе я слышу энтузиазм.

— Пожалуй.

— Мне приятно слышать это. Ты напоминаешь мне меня самого в молодости.

Ролинс выпалил:

— Но чтобы вы не обманывались, что я такой уж безудержный энтузиаст, я должен сказать вам кое–что... искренне. Мной руководит скорее какое–то эгоистическое любопытство, нежели абстрактная любовь к знаниям.

— Вещь понятная. По правде говоря, мы не слишком отличаемся друг от друга. Конечно, если не считать разницу в возрасте... сорок лет с лишним. Не старайся чрезмерно подавлять свои побуждения, Нед. Взлетай к звездам, взлетай. Радуйся каждому такому взлету. В конце концов жизнь сломает тебя так, как сломала меня, но будет это ещё не скоро... Когда–нибудь. А может, и никогда... Кто знает? Не думай об этом.

— Буду стараться не думать, — сказал Ролинс.

Он ощущал, что сейчас Мюллер относится к нему с искренней симпатией и сердечностью. Но по–прежнему оставалась эта волна кошмара — непрекращающееся излучение чего–то нечистого из глубин души — волна, ослабленная расстоянием, но всё равно ощутимая. В ушах молодого человека прозвучал раздраженный, требовательный голос Бордмена:

— Ну же, парень! Приступай к делу!

— Твои мысли бродят где–то далеко, — сказал Мюллер.

— Я как раз размышлял... Ну... почему вы не хотите довериться нам? Почему так враждебно относитесь к людям?

— Я имею на это право.

— Но вы не должны окончить жизнь в лабиринте! Есть же решение проблемы...

— Дать себя вымести с отбросами?

— Послушайте, что я скажу,— начал Ролинс. Он набрал в легкие воздуха и улыбнулся искренней мальчишеской улыбкой. — Я разговаривал о вашем случае с врачом нашей экспедиции. Этот человек изучал нейрохирургию. Понимаете, появились новые методы... на протяжении последних двух лет. Можно блокировать источник этой трансляции, Дик. Он просил, чтобы я повторил вам всё это. Мы возьмем вас на Землю. Там вам сделают операцию, и вы будете исцелены.

#### 2

Это искрящееся, острое, ранящее слово, прозвучавшее среди других слов, деликатных и мягких, казалось, насквозь пронзило сердце. «Исцелен! — эхом отозвалось в темных, грозных стенах лабиринта. Исцелен! Исцелен!»

Мюллер ощутил яд этого искушения.

— Нет, — сказал он. — Это вздор. Исцелить меня невозможно.

— Почему вы уверены в этом?

— Знаю.

— Наука значительно продвинулась вперед за эти девять лет. Люди узнали много нового о том, как функционирует мозг. Познали электронику мозга. Знаете, что они сделали? Построили в одной из лунных лабораторий огромную модель... да, это было пару лет назад... и провели на ней все исследования от начала до конца. Конечно же им страшно хочется, чтобы вы вернулись, ибо на вас они могут проверить справедливость своих теорий. Причём, чтобы вы возвратились в том состоянии, в котором вы находитесь. Они прооперируют вас, блокируют центр трансляции и докажут свою правоту. И вам ничего не нужно делать, только вернуться с нами.

Мюллер размеренно постукивал каблуком.

— Почему ты не говорил мне об этом раньше?

— Я не знал. Ничего не знал.

— О, конечно же!

— В самом деле не знал! Ведь мы не ожидали, что обнаружим вас здесь, понимаете? Сначала мы могли только строить догадки, кто вы и что здесь делаете. Только я вас узнал. И только теперь наш врач вспомнил об этом методе лечения. Дело в том... Вы не верите мне?

— О, ты выглядишь, как ангелочек! — сказал Мюллер. — Голубые глаза, такие добрые, и золотистые кудри. В чем состоит твоя игра, Нед? Зачем ты декламируешь мне все эти глупости?

Ролинс покраснел.

— Это не глупости!

— Я тебе не верю. И не верю в возможности излечения.

— Можете не верить! Но вы только потеряете...

— Не грози!

— Я не грожу.

— Приношу свои извинения.

Последовала долгая, неприятная минута тишины.

Мысли клубились в голове Мюллера. Улететь с Лемноса! Попытаться, чтобы это проклятие было снято! Снова держать в обьятиях женщин. Женские груди, круглые, горячие, как огонь... Губы. Бедра... Восстановить карьеру! Еще раз устремиться в небеса! Обрести себя после стольких лет мучений. Поверить! Возвратиться на Землю. Поддаться...

— Нет, — сказал он осторожно. — Мою болезнь им не вылечить.

— Снова вы это говорите. Откуда такая уверенность?

— Просто я не вижу в этом смысла, Я верю в предназначение, парень. В то — что трагедия эта является карой. Карой за спесь, за гордыню, за высокомерие. Боги не посылают временных несчастий. Они не берут назад свою кару через несколько лет. Эдип не обрел снова глаза... и мать тоже. Прометей не мог уйти от скалы. Боги...

— Мы живем в реальном мире, а не в греческих трагедиях, — довольно резко напомнил ему Ролинс.— В реальном мире! Ну, а боги... Может быть, боги сочли, что вы достаточно натерпелись. И уж коль скоро мы заговорили о литературе... Ореста простили, ведь так? Почему же вы думаете, что ваших девяти лет им недостаточно?

— Но существует ли возможность излечения?

— Наш врач утверждает, что существует.

— Сдается мне, что ты лжешь, парень.

Ролинс отвел глаза.

— Но с какой целью?

— Понятия не имею.

— Хорошо, я лгу, — холодно сказал Ролинс. — Способа помочь вам нет. Поговорим о чем–нибудь другом. Может быть, вы покажете мне фонтан с тем напитком?

— Он в поясе С, — сказал Мюллер. — Но мы сейчас туда не пойдем... Зачем ты рассказывал мне всё это, если это неправда?

— Давайте сменим тему.

— Допустим даже, что это правда, — упорствовал Мюллер.— Допустим, что меня могут вылечить, если я возвращусь на Землю. Так вот знай, это меня не интересует, даже если бы была гарантия. Я видел людей Земли такими, какими они в действительности являются. Я был повержен, а они топтали меня. Нет, забава кончилась, Нед. Они воняют. Смердят. Они упивались моим несчастьем...

— Ничего подобного!

— Что ты можешь знать? Ты тогда был ребенком. Ещё более наивным ребенком, чем сейчас. Они отнеслись ко мне, как к какой–то мерзости, потому что я показывал им тайные глубины их самих. Оттиски их грязных душ. Зачем мне к ним возвращаться? Зачем они мне нужны? Трусы. Свиньи. Я видел, каковы они в действительности, на протяжении тех нескольких месяцев, которые провёл на Земле после возвращения с Беты Гидры IV. Выражение их глаз, боязливые улыбочки, желание отстраниться от меня... «Да, мистер Мюллер. Конечно, мистер Мюллер». Пусть только мистер Мюллер не подходит ближе... Приходи сюда как–нибудь ночью, парень, и я покажу тебе эти созвездия — как они видны с Лемноса. Я назвал их по–своему. Есть Стилет... это одно из них, — острое, длинное, направленное прямо в Хребет. И есть Стрела. И Обезьяна, и Жаба. Эти два созвездия связаны. Одна звездочка светится во лбу Обезьяны и одновременно является левым глазом Жабы. Так вот, эта звезда и есть как раз Сол, мой дружок. Земное солнце. Некрасивая, желтая, как водянистая рвота. И на её планетах живут некрасивые маленькие существа, которые во множестве растеклись по Вселенной, как моча.

— Можно мне сказать нечто, что, возможно, вас обидит? — спросил Ролинс.

— Ты не можешь меня обидеть. Но попробуй.

— Я думаю, что у вас какое–то искривление мировоззрения. За те годы, что вы провели здесь, вы потеряли перспективу.

— Нет! Именно здесь я научился смотреть надлежащим образом!

— Вы ставите людям в упрёк то, что они являются людьми. А ведь нелегко принимать кого–либо таким, каков он есть. Если бы мы поменялись местами, вы бы поняли. Находиться с вами рядом мучительно. Даже в эту минуту я ощущаю боль каждым нервом. Ещё немного ближе, и я ударился бы в слезы. Вы не можете требовать, чтобы люди немедленно к вам приспособились. Даже ваши возлюбленные сумели бы...

— У меня не было никаких возлюбленных.

— Но вы же были женаты.

— С этим было покончено раньше.

— Тогда любовницы.

— Ни одна из них не могла вытерпеть меня, когда я вернулся.

— Друзья?

— Разбежались, — сказал Мюллер, — сломя голову.

— Вы не дали им времени.

— Я дал им достаточно времени.

— Нет, — решительно возразил Ролинс. Он не мог усидеть на месте и встал с каменного кресла. — А теперь я скажу то, что вам действительно будет неприятно услышать, Дик. Сожалею, но должен. Вы говорите вздор — нечто вроде того, что я слышал в университете. Цинизм студента–второкурсника. Этот мир достоин презрения, говорите вы. Он плохой, плохой, плохой. Вы видели, каково человечество в действительности, и не хотите иметь с людьми ничего общего. Так говорит каждый, когда ему восемнадцать лет. Но это проходит. Мы организуемся психически и видим, что мир является довольно пристойным местом, и что люди стараются, как могут... Мы далеко не совершенны, но мы и не омерзительны...

— В восемнадцать лет не имеешь права выносить такие суждения. Я имею на это право уже давно. К ненависти я шёл долгой и трудной дорогой.

— Почему же вы упорствуете в своих юношеских суждениях? Совсем так, как будто вы любуетесь собственной горькой участью. Кончайте с этим. Возвращайтесь с нами на Землю и забудьте о прошлом. По меньшей мере, простите.

— Не забуду. Не прощу.

Лицо Мюллера сморщилось. Внезапно он почувствовал такой страх, что по его спине прошла дрожь. «А если это правда? Если существует способ излечить его? Улететь с Лемноса? — Он чувствовал, что теряет почву под ногами. — «Парень прав: я циничен, как студент второго курса». — Сказано крепко. Неужели я был таким мизантропом? Однако он меня принуждает. Давит на меня... Но я уверен, что излечение невозможно. Парню плохо удаётся роль, которую он играет: он лжет, хотя я и не знаю, зачем. Хочет поймать меня в какую–то ловушку, заманить на этот корабль?.. «А если не лжет? Почему я не должен возвращаться на Землю?» — И Мюллер без труда ответил себе: «Это страх удерживает меня. Снова увидеть миллиарды людей... Ворваться в гущу жизни... Девять лет провёл я на необитаемом острове, вот и боюсь возвращения...»

Его охватила безмерная подавленность, когда он взглянул в лицо неоспоримым фактам. Человек, который хотел быть богом, стал теперь мелкой личностью — нервнобольным, цепляющимся за своё обособление, испуганно отказывающимся от помощи. «Это печально, —подумал Мюллер. — Очень печально».

— Я чувствую, — сказал Ролинс, — как изменился запах мыслей.

— Чувствуешь?

— Ну,.. никаких деталей. Но вы были таким яростным, ожесточённым. А теперь... теперь я ощущаю что–то вроде грусти... Что–то трогательное.

Мюллер был удивлен.

— Никогда никто не говорил мне, что может различать значения... Никто. Говорили только, что ужасно чувствуют себя рядом со мной. Отвратительно.

— Но почему вы вдруг так расстроились? Подумали о Земле?

— Может быть.

Мюллер ощетинился снова. Стиснул зубы. Встал и умышленно подошёл к Ролинсу, наблюдая, как тот борется с собой, чтобы не проявить своего беспокойства. Потом сказал:

— Пожалуй, тебе уже пора возвращаться к своим археологическим делам. Твои коллеги снова будут тобой недовольны.

— У меня есть ещё немного времени...

— Нет, иди.

#### 3

Вопреки недвусмысленному приказу Бордмена, Ролинс настаивал, чтобы ему разрешили возвратиться прямо в лагерь в поясе F под предлогом, что ему нужно доставить туда бутылку напитка, которую ему в конце концов удалось вырвать у Мюллера. Бордмен хотел послать кого–нибудь за бутылкой и тем самым избавить Ролинса от риска, связанного с переходом без отдыха через изобилующий страшными ловушками пояс F. Однако Ролинс требовал непосредственной встречи с Бордменом. Он чувствовал себя потрясённым. И знал, что теряет решительность.

Бордмена он застал за ужином. Перед старым дипломатом стоял поднос из полированного черного дерева, инкрустированного светлой древесиной. В прекрасных керамических чашах лежали засахаренные фрукты, овощи в коньячном соусе, мясной экстракт, пикантные приправы. Графин с жидкостью тёмно–оливкового цвета стоял рядом с его мясистой рукой. Различные таинственные таблетки лежали в неглубоких выемках удлинённой пластинки из чёрного стекла. Время от времени он отправлял одну из них в рот. Довольно долго он делал вид, что не видит гостя, стоявшего у входа в эту часть палатки.

— Я же сказал, чтобы ты не приходил, Нед, — проговорил он наконец.

— Это от Мюллера. — Ролинс поставил бутылку рядом с графином с вином.

— Но чтобы поговорить со мной, вовсе не было необходимости в этом визите.

— Хватит с меня разговоров на расстоянии. Я должен был повидаться с вами. — Ролинс продолжал стоять, так как ему не было предложено сесть; он был смущен тем, что Бордмен даже не отвлекся от еды. — Чарлз, я думаю... что не смогу больше перед ним притворяться.

— Сегодня ты притворялся великолепно, — сказал Бордмен, попивая вино. — Весьма убедительно.

— Да, я учусь лгать. Ну и что с того? Вы же его слышали. Люди вызывают у него отвращение. Даже если мы и вытянем его из лабиринта, он не захочет с нами сотрудничать.

— Он не искренен. Ты сам видел это, Нед. Глупый щенячий цинизм. Этот парень любит человечество. Потому–то он так и заупрямился, ибо его мучит эта любовь. Но она не превратилась в ненависть. Ни в коей мере.



— Вы не были там, Чарлз. Не разговаривали с ним.

— Я наблюдал. Прислушивался. И я ведь сорок лет знаю Дика.

— Считаются только последние девять лет. Период, который так перекосил его.

Ролинс согнулся чуть ли не вдвое, чтобы иметь возможность смотреть сидевшему Бордмену прямо в глаза. Бордмен наколол на вилочку грушу в сахаре, повертел её перед глазами и лениво поднес к губам. «Он меня совершенно игнорирует», — подумал Ролинс.

— Чарлз, — начал он снова, — отнеситесь к этому серьёзно. Я хожу туда и лгу Мюллеру, лгу ужасно. Очаровываю его надеждой на излечение, а он отшвыривает эти мои предложения мне в лицо.

— Под видом того, что он не верит в такую возможность. Но он уже уверовал в это, Нед. Он только боится выйти из укрытия.

— Прошу вас, Чарлз, выслушайте меня. Допустим, что он поверил. Допустим, что он выйдет из лабиринта и отдастся в наши руки. Что дальше? Кто возьмётся за то, чтобы объяснить ему, что вылечить его невозможно, что мы его бесстыдно надули, потому что хотим, чтобы он снова был нашим представителем у чужих существ, в двадцать раз более странных и в пятьдесят раз более опасных, нежели те, что испортили ему жизнь? Я ему это не скажу.

— Ты и не должен. Это сделаю я сам.

— Но как он среагирует? Вы надеетесь, что он улыбнётся, поклонится, да ещё и похвалит вас: «Ах, какой ты ловкий парень, Чарли! Ты снова добился своего!» И покорно будет слушаться вас во всём. Так — нет! Уверен, что нет. Может, вам удастся вытянуть его из лабиринта, но сами методы, которые вы для этого используете, исключают возможность того, что он пойдёт с нами.

— Будет именно так. Несомненно,— заявил Бордмен совершенно спокойно.

— Может быть, вы объясните мне, какой тактики будете придерживаться после того, как проинформируете его, что разговоры об исцелении — ложь и что у вас есть для него новое рискованное задание?

— Пока что я не хотел бы говорить об этом.

— Я подаю в отставку, — заявил Ролинс.

#### 4

Бордмен ожидал чего–то в этом роде. Какого–то благородного жеста: гневного вызова, демонстрации отвращения. Нарушив свое напускное равнодушие, он серьёзно взглянул на Ролинса. Да, в этом мальчике чувствуется сила. Решительность. А вот ловкости нет. До сих пор не приобрел.

Он заговорил тихо:

— Хочешь подать в отставку? После стольких заверений в преданности человечеству? Но ты нужен нам, Нед. Необходим. Ты — то звено, которое связывает нас с Мюллером.

— Мое представление о человечестве, которому я предан, распространяется также и на Дика Мюллера, — сказал Ролинс упрямо. — Дик Мюллер тоже является частью человечества независимо от того, думает ли он так или по–другому. Я уже достаточно виноват перед ним. Если вы сейчас же не скажете мне, как намереваетесь провести финальную часть этой интриги, то пусть дьявол меня возьмет, если я приму в ней какое–нибудь участие.

— Твоя решимость удивляет меня.

— Я прошу отставки.

— Я должен согласиться с твоей точкой зрения, — продолжал Бордмен. — И вообще, не так уж я горжусь тем, что должен здесь делать. Но считаю это исторической необходимостью. Время от времени приходится совершать предательства, имея в виду высшее благо. Пойми, Нед, у меня тоже есть совесть и даже очень чувствительная. Ведь мне восемьдесят лет, а человеческая совесть не подвергается атрофии с бегом времени. Мы лишь привыкаем примиряться, и ничего более.

— Каким же способом вы хотите принудить Мюллера к сотрудничеству? С помощью наркотиков? Пыток? Или вы предпочтёте промывание мозга?

— Ни один из этих способов не подходит.

— Тогда как? Я спрашиваю серьёзно, Чарлз. Моя роль в этом деле окончится немедленно, если я не буду знать, что мы станем делать дальше.

Бордмен закашлялся, съел персик, потом быстро, одну за другой, проглотил три таблетки. Он знал, что бунт Ролинса неизбежен, и приготовился к нему, но всё же ему было досадно. Пришла пора обдуманно рискнуть. Он сказал:

— Я понимаю, что пришло время окончательно покончить с притворством, Нед. Поэтому я скажу тебе, что ждёт Дика Мюллера... Но я хотел бы, чтобы ты взвесил всё это в более общем плане. Не забывай, что маленькая игра, которая разыгрывается на этой планете, не является вопросом личных моральных принципов. Хотя мы всегда стараемся избегать громких слов, я дол жен напомнить тебе, что ставка здесь — судьба человечества.

— Я слушаю, Чарлз.

— Хорошо. Дик Мюллер должен полететь к нашим внегалактическим знакомым и убедить их, что мы, люди, являемся разумными существами. Согласен? Только он один может справиться с этим заданием, так как только он один проявляет единственный в своем роде дар — он не способен заслонять свои мысли.

— Согласен.

— Мы не должны убеждать этих существ, что мы добры, благородны или просто симпатичны. Достаточно, чтобы они узнали, что у нас есть разум и что мы умеем мыслить. Что мы чувствуем, ощущаем, что мы не являемся бездушными, умно сконструированными машинами. Поэтому не важно, что именно излучает мозг Дика Мюллера, — важно только то, что он вообще что–то излучает.

— Я начинаю понимать.

— Когда он выйдет из лабиринта, мы скажем ему, какое задание его ожидает. Несомненно, он будет разъярён, так как мы обманули его. Но, может быть, чувство долга возьмёт в нём верх над эмоциями. Я надеюсь на это. Ты, наверное, думаешь, что — нет. Но и в этом случае ничего не изменится, Нед. Мы не дадим Мюллеру никакого выбора, пусть он только выйдет из своего убежища. Он будет отвезён туда, куда следует, и доставлен к этим чужим существам, чтобы установить с ними контакт. Всё! Другого решения проблемы нет!

— Следовательно, речь не идёт о его желании сотрудничать? — спросил Ролинс. — Его просто нужно забросить туда? Как мешок...

— Мешок, который мыслит. О чём наши знакомые тут же узнают.

— Я...

— Нет, Нед. Ничего не говори сейчас. Я читаю твои мысли. Тебе ненавистен этот заговор? Естественно. Мне тоже всё это противно. Иди и подумай над этим. Рассмотри вопрос под разными углами, прежде чем решиться на что–нибудь. Если захочешь улететь отсюда завтра, уведоми меня, а мы как–нибудь справимся без тебя... Но обещай, что твоё решение не будет поспешным. Это слишком важное дело.

С минуту Ролинс стоял, бледный, как полотно. Потом лицо его вспыхнуло. Он закусил губу. Бордмен усмехнулся добродушно. Тогда, сжав кулаки и прищурив глаза, Ролинс повернулся и почти выбежал из палатки.

Обдуманный риск. Бордмен принял ещё одну таблетку. Потом потянулся за бутылкой Мюллера. Налил себе немного в рюмку. Сладкий, имбирный, крепкий напиток. Превосходно!

Он старался как можно дольше удержать на языке этот вкус.

#### 

#### 1

Мюллер почти полюбил гидрян. Он до сих пор с удовольствием вспоминал грацию их движений. Временами казалось, что они парят в воздухе. Их странный вид не слишком поражал его; он часто повторял себе: если хочешь найти гротеск, ты вовсе не должен искать его вне Земли. Жирафы, омары, каракатицы, верблюды... Взглянем объективно: это верблюд. Разве он выглядит менее причудливо, чем гидряне?

Он совершил посадку во влажной, унылой части Беты Гидры IV, несколько к северу от экватора, где на амёбовидном континенте располагалось несколько больших квазигородов по нескольку тысяч квадратных километров каждый. Он был обеспечен специальной аппаратурой жизнеобеспечения, сконструированной специально для этой миссии. Фильтрующая оболочка одевала его тело, как вторая кожа. Через тысячи диализационных ячеек пропускала она чистый воздух. И в тоже время почти на стесняла движений.

Прежде чем наткнуться на жителей планеты, он примерно с час бродил по лесу, где росли огромные деревья, напоминающие исполинские грибы. Они вздымались на высоту нескольких сотен метров. Возможно, это было связано с небольшой силой притяжения, составляющей пять восьмых земной. Во всяком случае, их выгнутые стволы не выглядели особенно крепкими. Он подозревал, что под их корой находится какая–то мокрая клейкая масса. Кроны этих деревьев, а точнее — шляпы прижимались одна к другой, образуя почти монолитный балдахин, так что свет лишь в немногих местах достигал почвы леса. Поскольку слой туч, окутывающий всю планету, пропускал только мглистое, перламутровое сияние, которое здесь поглощали деревья, вокруг царил каштановый полумрак.

Встретив первых гидрян, Мюллер был поражен тем, что рост их составлял около трёх метров. Со времени детства он не ощущал себя таким маленьким; он стоял среди этих чужих существ и тянулся, как мог, стараясь смотреть им в глаза. Пришла минута воспользоваться прикладной герменетикой, которой он был вооружен. Он сказал спокойно:

— Моё имя Ричард Мюллер. Я прибыл с добрыми намерениями как представитель людей земного культурного пояса.

Разумеется, гидряне не могли этого понять. Они стояли не шевелясь и вроде бы слушали. Он надеялся, что не слишком недоброжелательно.

Затем он присел на корточки и на влажной, мягкой глине начертил чертёж теоремы Пифагора.

Поднял глаза. Улыбнулся.

— Основная концепция геометрии. Универсальный язык.

Гидряне наклонили головы. Их ноздри, имеющие вид вертикальпых щелей, слегка задрожали. Он предположил, что они обмениваются мнениями. При наличии стольких глаз, направленных во все стороны, им не требовалось для этого поворачиваться.

— А теперь, — продолжал он, — я покажу вам и другие доказательства нашего родства.

Он нарисовал прямую черту. Несколько дальше провёл ещё две такие же черты, ещё дальше — три. Дополнил это знаками: I+II =III.

— Понятно? — спросил он. — Мы называем это сложением.

Руки со множеством суставов пришли в движение. Двое гидрян приблизились. Мюллер вспомнил, как гидряне, едва обнаружив разведывательный зонд, поспешили его уничтожить, даже не предприняв попытку исследовать незнакомый им аппарат. Он был готов к подобной реакции и сейчас. Но они только слушали.

Великолепно. Он встал с земли и указал на то, что начертил.

— Ваша очередь, — сказал он. Говорил он громко, улыбался широко. — Покажите мне, что вы меня поняли. Обратитесь ко мне на уверсальном языке математики.

...Ничего.

Он снова указал на символы, а потом протянул раскрытую ладонь к ближайшему из гидрян.

После долгой, напряженной минуты другой гидрянин плавным движением поднял ногу и легонько покрутил шаровидной ступней.

Черточки исчезли. Грунт был выровнен.

— Хорошо, — сказал Мюллер. — Теперь ты здесь что–нибудь нарисуешь.

Однако гидрянин вернулся на своё место в окружающей Мюллера группе.

— Отлично. Есть ещё один универсальный язык. Надеюсь, что не оскорблю ваш слух. — Мюллер вытащил из кармана флейту и сунул её в рот.



Играть при наличии фильтрующей оболочки было нелегко. Но он задержал дыхание и сыграл диатоническую гамму.

Их конечности слегка затрепетали. Следовательно, они слышали или по меньшей мере воспринимали колебания. Он ещё раз сыграл диатоническую гамму, для разнообразия — в минорной тональности. Потом начал играть хроматическую гамму.

Они показались ему возбуждёнными. «Это неплохо характеризует вас, — подумал он. — Обратим на это внимание». Ему пришло в голову, что хроматическая гамма, возможно, больше подходит по настроению к этому сумрачному миру.

Потом он сыграл им кое–что из Дебюсси.

— Это до вас доходит? — спросил он.

Казалось, они начали о чём–то совещаться. Потом зашагали прочь от него.

Он двинулся следом за ними, но не смог их догнать, и вскоре они исчезли в полумраке мглистой чащи, но он не прекратил преследования и в конце концов снова увидел их. Они стояли все вместе и, казалось, ждали его. Когда он подошёл, они снова отошли. С такими остановками они довели его до своего города...

\* \* \*

Питался он синтетической пищей. Химический анализ показал, что было бы неблагоразумно даже попробовать то, что ели гидряне.

Много раз чертил он им геометрические фигуры и чертежи. Старался передать арифметические действия. Играл Шенберга и Баха. Снова рисовал равнобочные треугольники. Даже совершал вылазки в стереометрию. Пел. Говорил с гпдрянами не только по–английски, но и по–французски и по–китайски, чтобы показать, сколь разнообразной может быть людская речь. Демонстрировал периодическую систему элементов. И тем не менее, после шести месяцев пребывания среди них он знал о характере их мышления ненамного больше, чем спустя час после посадки на эту планету.

Они молча терпели его присутствие. Между собой они общались в основном быстрыми жестами, прикосновением рук, вибрацией ноздрей. По всей вероятности, они имели какой–то свой язык, но это был странный, полный посапываний шорох, в котором он не различал не только слов, но и слогов. Разумеется, он записывал всё, что слышал.

Но однажды, может быть, после того, как им окончательно надоел этот затянувшийся визит из другого мира, они пришли к нему.

\* \* \*

Он спал.

Только спустя некоторое время понял он, что они сделали с ним, когда он был погружен в сон.

\* \* \*

Ему было восемнадцать лет, и он лежал нагой под прекрасными звёздами неба Калифорнии. Ему казалось, что он может дотяуться до звёзд, сорвать их с неба.

Быть Богом! Овладеть Вселенной!

Он повернулся к ней, прохладной и стройной, немного напряжённой. Накрыл ладонями её груди. Потом погладил её по плоскому животу.

Она слегка задрожала.

— Дик! — сказала она. — О...

«Быть Богом!»— думал он. Поцеловал её летонько, а потом очень крепко.

— Подожди, — сказала она. — Я ещё не готова...

Он ждал. Он помог ей приготовиться... или ему казалось, что помог... но вскоре дыхание её стало прерывистым. Она снова произнесла его имя.

Сколько звёздных систем успеет посетить человек за недолгое время своей жизни? Если у каждой звезды имеется в среднем по двенадцать планет, а в галактике в радиусе десяти световых лет имеется сто миллионов звёзд...

Её бедра стали податливыми, напряженность исчезла. Он сомкнул глаза. Под коленями и локтями ощущал он шелковистую хвою старых сосен. Она не была его первой девушкой, но была первой, которая считалась. Мозг его пронизывали молнии, и он вдруг осознал её неясные реакции: сначала неуверенность, заторможенность, а потом неистовство.

Напряжение этой страсти ужаснуло его, но только на минуту. Он дал увлечь себя. Быть Богом — это, пожалуй, именно то...

Он лежал рядом с ней навзничь. Показывал ей звёзды и называл их, причём половину названий перепутал... но она этого не знала. Он поверял ей свои мечты. Потом он обнял её, и на этот раз им было ещё лучше.

Он надеялся, что после полуночи пойдет дождь и можно будет танцевать в его струях, но небо оставалось безоблачным. Тогда они пошли поплавать. Из воды выскочили дрожащие и смеющиеся. Когда он отвозил её домой., она окропила противозачаточную таблетку зеленым шартрезом. А он сказал ей, что любит её.

После этого они много лет обменивались поздравительными открытками на Рождество...

\* \* \*

Восьмая планета Альфы Центавра «В» была огромным газовым шаром с сердцевиной низкой плотности и силой притяжения, почти равной земной. Мюллер провёл там медовый месяц, когда женился во второй раз. При этом он одновременно улаживал там кое–какие служебные дела, связанные с тем, что колонисты на шестой планете этой системы сделались слишком уж самостоятельными. Они хотели использовать эффект вихря, чтобы высосать большую часть весьма ценной атмосферы восьмой планеты для нужд своей промышленности.

Он достаточно плодотворно участвовал в работе конференций. Сумел убедить местные власти, что конечный результат подобной акции может быть весьма нежелательным. И даже сподобился похвалы за свою маленькую лекцию о межпланетной морали.

Позже, во время своего пребывания на восьмой планете Альфы Центавра «В», он и Нола были гостями правительства. Нола, в противоположность Лорейн, его первой жене, ужасно любила путешествовать. Её ждало много космических перелетов вместе с ним. В защитных костюмах они плавали в ледяном метановом озере. Смеясь, бегали по аммиачным берегам этого озера. У Нолы, такой же высокой, как и он, были сильные ноги, темно–рыжие волосы, зеленые глаза. Он заключал её в объятия в тёмной комнате, все окна которой выходили на безнадёжно печальное море — сотни тысяч квадратных километров волнующейся жидкости.

— Мы всегда будем любить друг друга, — говорила она.

— Да. Всегда.

Однако уже к концу недели они дьявольски повздорили. Но это была только забава, потому что чем неистовей была ссора, тем более нежное примирение следовало за ней. Некоторое время. А потом им уже и ссориться не хотелось. Когда подошло время возобновления предварительного брачного контракта, оба отказались.

В последующие годы, когда слава его росла, Нола временами писала ему дружеские письма. После возвращения с Беты Гидры IV он хотел увидеться с ней. Рассчитывал на её помощь. Слишком прочные узы их когда–то связывали. Однако Нола тогда проводила свой отпуск на Весте со своим седьмым мужем. Об этом он узнал от её пятого мужа. Сам он был третьим.

Он не позвал её. Понял, что это бессмысленно.

\* \* \*

Хирург сказал:

— Мне очень жаль, мистер Мюллер, но мы ничего не можем для вас сделать. Я не хотел бы пробуждать у вас ложные надежды. Мы самым детальным образом исследовали вашу нервную систему. И мы не сумели локализировать какие–либо изменения. Мне действительно очень жаль.

#### 4

В его распоряжении было девять лет, чтобы оживить свои воспоминания. Ими заполнил он несколько кристаллов, занимаясь этим преимущественно в первые годы своего пребывания на Лемносе, когда он думал, что вскоре уже не сможет вспомнить прошлое. Однако вскоре он открыл, что с течением времени воспоминания становятся только живее. Может быть, в этом ему помогали профессиональные навыки. Он мог вызывать из памяти зрительные образы, звуки, запахи, вкусовые ощущения. Мог воспроизводить целые разговоры. Мог читать наизусть договоры, над заключением которых когда–то работал. Однажды он без труда перечислил всех королей Англии в хронологическом порядке, царствовавших от Уильяма I до Уильяма VI. Он помнил имена всех своих девушек...

В глубине души он сознавал, что если бы имел возможность, то возвратился бы на Землю. Остальное было только позой. Это было ясно как для него самого, так и для Неда. Его презрение к человечеству было искренним, однако это не означало, что он желал оставаться в изоляции. С нетерпением ждал он следующего посещения молодого человека. В ожидании он выпил несколько липших рюмок напитка, которым одаривал его город; охотился без обычной рассудочности и убил зверей больше, чем мог бы съесть за целый год; вёл сложные, путаные разговоры с самим собой. Он мечтал о Земле.

#### 5

Ролинс мчался по лабиринту. Запыхавшийся и раскрасневшийся, ворвался в пояс С и сразу же увидел Мюллера, который тоже вышел туда и теперь стоял на расстоянии сотни метров от ворот.

— Ты должен ходить медленнее, — напомнил Мюллер, — даже по этим относительно безопасным поясам. Никогда не знаешь...

Ролинс растянулся в ванне из песчаника, стискивая руками её изогнутые края и жадно хватая ртом воздух.

— Дайте мне напиться... — выдавил он.— Этого вашего особого...

— Ты нормально себя чувствуешь?

— Нет.

Мюллер поспешил к находившемуся неподалёку фонтану и наполнил свою плоскую флягу ароматным напитком. Затем с флягой в руках поспешил к Ролинсу. Молодой человек даже не вздрогнул при его приближении. Казалось, он вообще не ощущал излучения. Пил он жадно, торопливо; капли жидкости скатывались с гоо подбородка на комбинезон. Потом он закрыл глаза.

— Ты скверно выглядишь,— заметил Мюллер.— Можно подумать, что тебя только что изнасиловали.

— Меня изнасиловали.

— Не понимаю.

— Погодите. Я отдышусь. Бежал всю дорогу от пояса F.

— Ты счастливчик, раз остался жив.

— Пожалуй.

— Выпьешь ещё?

— Нет. — Ролинс затряс головой. — Пока нет.

Мюллер присматривался к парню. Перемена, произошедшая с ним, была разительна и непостижима: одна лишь усталость не могла быть её причиной. Лицо его пылало, глаза бегали. Он напился? Или заболел? Или одурманен каким–то наркотиком?

Ролинс молчал.

После долгой минуты Мюллер, чтобы заполнить тяжелую пустоту этой тишины, сказал:

— Я много думал о нашем последнем разговоре. И пришёл к выводу, что вёл себя как проклятый глупец. Такая убогая мизантропия, конечно, обидела тебя. — Он присел на корточки, стараясь смотреть в бегающие глаза Ролинса. — Послушай, Нед, давай всё это переиграем. Я охотно возвращаюсь на Землю и буду лечиться. Даже если это экспериментальный метод, связанный с риском. В худшем случае не удастся...

— Излечение невозможно, — угрюмо заявил Ролинс.

— Невозможно... излечение?..

— Да. Это была ложь.

— Понятно...

— Вы сами говорили это, — напомнил Ролинс. — Вы не верили ни одному моему слову. Помните?

— Ложь...

— Вы не могли понять, почему я об этом говорю, но заявили мне, что это вздор, что я лгу... Я действительно лгал, Дик.

— Значит, ложь?

— Да.

— А я изменил уже свое мнение, — сказал Мюллер мягко. — Я был готов возвратиться на Землю.

— Нет никакой надежды на излечение, — проговорил Ролинс.

Он медленно встал и провёл пальцами по своим длинным золотистым волосам. Одернул измятый комбинезон. Подошёл к фонтану, из которого била струя ароматного напитка, наполнил флягу. Вернулся и подал её Мюллеру. Потом сам допил остальное. Какое–то маленькое, явно хищное животное пробежало рядом с ними и проскользнуло в ворота, ведущие в соседний пояс.

После долгой паузы Мюллер сказал:

— Ты не хочешь кое–что мне объяснить?

— Прежде всего, я не археолог.

— Продолжай.

— Мы прилетели сюда специально за вами. Это не было случайностью. Мы всё время знали, где вы находитесь. За вами следили с тех пор, как вы девять лет назад покинули Землю.

— Я принял все меры предосторожности.

— Это ни к чему не привело. Бордмен знал, что вы улетели на Лемнос, и приказал вас выследить. Он не беспокоил вас, потому что вы не были ему нужны. А когда возникла необходимость... Он держал вас в резерве, так сказать...

— Чарлз Бордмен прислал тебя за мной? — спросил Мюллер.

— Да. Именно поэтому мы здесь. Это единственная цель нашей экспедиции, — произнес Ролинс бесцветным голосом. — А меня выбрали для установления с вами контакта, так как вы знали когда–то моего отца и, следовательно, могли довериться мне. И потом, я выгляжу так невинно. С самого начала Бордмен руководил мною, подсказывал, что я должен вам сказать, давал указания, даже советовал, какие ошибки следует мне совершать, какие допускать просчёты, чтобы потом всё это обратить во благо делу. Например, это он приказал мне войти в клетку. Считал, что этим я завоюю вашу симпатию.

— Бордмен здесь, на Лемносе?

— В поясе F. Там у нас лагерь.

— Чарлз Бордмен?

— Да. Он там.

Лицо Мюллера казалось высеченным из камня. Но в голове у него царил хаос.

— Вы ведь знаете, — ответил Ролинс, — что во вселенной, кроме нас и гидрян, существует третья разумная раса?

— Знаю. Её открыли десять лет назад. Имено поэтому меня направили делегатом к гидрянам. Я должен был склонить их к заключению союза с нами, прежде чем та внегалактическая раса доберется до нас. С этим делом я не справился. Но что общего...

— Вы много знаете об этой внегалактической расе?

— Очень мало, — признался Мюллер. — В принципе ничего, кроме того, что я тебе сказал. В первый раз я услышал о них, когда согласился отправиться па Бету Гидры IV. Бордмен сказал мне только, что в соседней галактике живут какие–то существа с исключительно высоким уровнем интеллекта... И что у них имеются галактические корабли, так что в недалёком будущем они могут нас посетить.

— Теперь мы знаем о них больше, — сказал Ролинс.

— Прежде всего скажи, чего Бордмен от меня хочет.

— В своё время ради большей ясности. — Ролинс в первый раз улыбнулся, но как–то неуверенно. Опершись о каменную ванну, он вытянул ноги. — Мы ещё многое не знаем об этих существах из чужой галактики. Туда была послана только одна ракета: ею выстрелили в подпространство, так что она пролетела несколько тысяч... или, может несколько миллионов световых лет. Мы не знаем точно. Ракета была оснащена камерами дальновидения. Послана она была в зону интенсивного рентгеновского излучения. Полученная информация считается секретной, но я слышал, что это галактика Лебедь А или Скорпион II. Мы убедились, что одну из планет этой галактики населяет какая–то высокоорганизованная раса совершенно чуждых нам существ, создавших могучую цивилизацию...

— Совершенно?

— Они видят во всех участках спектра, — объяснил Ролинс. — Основное поле их зрения соответствует волнам высокой частоты — они отлично видят в рентгеновских лучах. Кроме того, они могут видеть и в радиоволновом диапазоне... или по крайней мере ощущать радиоволны и черпать из этих ощущений определённую информацию. Они воспринимают и волны средней длины, но не особенно интересуются тем, что лежит между инфракрасными лучами и ультрафиолетом... то есть той частью спектра, в котором видим мы.

— Погоди... Говоришь, они ощущают радиоволны? А ты имеешь понятие, какова длина радиоволн? Чтобы извлечь какую–то информацию из одной только радиоволны, нужно иметь глаза или какой–то другой рецептор... или что там ещё может быть... гигантских размеров. Каковы же тогда размеры этих существ?!

— Каждое из них могло бы на завтрак съесть слона, — сказал Ролинс.

— Разумные формы жизни не вырастают до таких размеров.

— Откуда такая аксиома? Они живут на огромной газовой планете — сплошное море — силу притяжения можно не принимать во внимание. Они парят, а не ходят.

— Значит, стада суперкитов, овладевших технической культурой, — сказал Мюллер. — Не надейся убедить меня, что...

— Именно так: овладевших! Повторяю, они совершенно чужды нам. Сами они не умеют строить механизмы. Но у них есть рабы.

— Ага... — тихо произнес Мюллер.

— Мы только начинаем в этом разбираться, а до меня, разумеется, доходят лишь обрывки сведений, которые, естественно, засекречены. Но я имел возможность кое–что сопоставить и теперь знаю, что эти существа используют организмы с более низкой организацией и превращают их в подобие автоматов, контролируемых с помощью радиоволн. Используют всё, что имеет конечности и может двигаться... Начали они с определённых животных своей планеты — такие маленькие существа, напоминающие дельфинов, возможно, почти разумные. Таким способом они всё дальше продвигались в технике, даже овладели космическими полётами. Достигли ближайших планет... планет, имеющих сушу, населённых существами вроде шимпанзе. Теперьи и они тоже пляшут под эту дудку. Использование рук имеет для гигантов огромное значение. В настоящее время сфера их влияния охватывает пространство протяженностью около восьмидесяти световых лет, и, насколько мне известно, расширяется в устрашающем темпе.

Мюллер покачал головой.

— Это ещё большие бредни, чем твои россказни о моем исцелении. Послушай, скорость распространения радиоволн ограничена. Так? Если эти существа управляют работой своих рабов, удалённых от них на восемьдесят световых лет, то и передача любого приказа будет длиться восемьдесят лет. Каждое сокращение мышцы, каждое простейшее движение...

— Они могут покидать свою планету, — сказал Ролинс.

— Но если они такие большие...

— Что мешает им приказывать роботам строить громадные камеры с пониженной гравитацией? Двигатели для межзвездных перелетов у них есть. Всеми их колониями управляют надсмотрищики, которые находятся в надлежаще оборудованных капсулах, движущихся по орбите радиусом в несколько тысяч километров. В капсуле воссоздаётся атмосфера родной планеты. Для каждой планеты достаточно одного надзирателя. Я предполагаю, что это какие–то периодические дежурства.

Мюллер закрыл глаза. Итак, эти гигантские твари распространяются в своей далекой галактике, подчиняя себе своих животных и создавая постепенно своеобразное рабовладельческое общество, уподобляясь для этого каким–то космическим китам. Сами они остаются совершенно не приспособленными к какой–нибудь физической деятельности. Вышедшие прямо из моря чудовищные массы слизистой, розовой протоплазмы, ощетинившиеся органами чувств, охватывающими оба конца спектра. Видят в рентгеновских лучах. Бог знает как, перешёптываются между собой, посылая приказы другим радиоволновикам.

«Нет, — подумал он, — нет!»

— Хм.., — пробормотал Мюллер после паузы. — Ну и что же? Ведь они в другой галактике.

— Уже нет. Они начали вторгаться на некоторые наши планеты. И знаете, что они делают, натолкнувшись на планету, колонизированную людьми? Оставляют на орбите своего надзирателя и берут под контроль колонистов. Они уже знают, что из людей получаются самые лучшие рабы, и это как раз нас не удивляет. В настоящий момент в их руках шесть наших планет. Они овладели и седьмой, но там удалось застрелить надсмотрщика. Больше такое нам не удастся. Они теперь просто отражают наши снаряды и отбрасывают их обратно.

— Если ты всё это выдумал, — сказал Мюллер, — я убью тебя.

— Это правда. Клянусь.

— Когда это началось?

— В прошлом году.

— И что вы предпринимаете? Ведь эти существа в своем марше через нашу галактику заменяют всё большее число людей живыми трупами.

— По мнению Бордмена, есть шанс этому воспрепятствовать.

— Именно?

Ролинс начал объяснять:

— Скорее всего они не отдают себе отчета в том, что мы тоже являемся разумными существами. Дело в том, что мы с ними не можем понять друг друга. Они немые, в обмене информацией у них большое значение имеет телепатия. Были испытаны всевозможные приемы, чтобы вступить с ними в переговоры; их бомбардировали сообщениями на всех длинах воли. Но ничто не свидетельствует о том, что они их принимают. Бордмен считает, что если бы мы сумели убедить их в том, что мы имеем... ну... душу, то они, может быть, оставили бы нас в покое. Один Бог знает, почему он так полагает. Есть, кажется,заключение компьютера, согласно которому эти существа последовательно проводят какой–то свой план, направленный на реализацию их идеи:они хотят завладеть всеми животными, которых сочтут полезными, но это не относится к расам, столь же разумным, как они. Поэтому, если бы мы только могли доказать им, что...

— Но ведь они видят, что у нас есть большие города... Что мы пользуемся межпланетным транспортом. Разве это не доказывает нашу разумность?

— Бобры тоже строят, — сказал Ролинс. — Однако договоры с бобрами мы не заключаем. И не выплачиваем им компенсацию, когда осушаем их территории. Считаем, что с чувствами бобров можно не считаться.

— Знаем? Скорее мы безоговорочно признаём, что бобров можно уничтожать. И что значит вся эта болтовня об уникальности мыслящих созданий? Начиная с простейших и кончая приматами, существует единая шкала. Мы мудрее, чем шимпанзе, разумеется, но является ли эта разница качественной? Разве тот факт, что мы можем регистрировать наши знания, чтобы потом использовать их в свое удовольствие, так уж сильно меняет положение вещей?

— Я не буду сейчас вдаваться в философские дискуссии, — жёстко отрезал Ролинс. — Я лишь хочу объяснить вам, как выглядит ситуация... и в какой мере это касается вас.

— Хорошо. И в какой мере это касается меня?

— Бордмен убежден, что мы действительно можем избавиться от этих бестий в нашей галактике, если сумеем им доказать, что стоим к ним по интеллекту ближе, чем все иные существа, находящиеся у них в рабстве. Если мы как–то убедим их, что мы тоже способны переживать, что у нас есть потребность, самолюбие, мечты...

Мюллер сплюнул.

— Разве у жида нет глаз? — процитировал он. — Разве у жида нет рук, органов, частей тела, чувств, привязанностей, страстей?.. Если нас уколоть, разве у нас не идет кровь?[[1]](#footnote-1)

— Конечно, это именно тот способ.

— Не очень–то хороший способ, коль скоро они не знают ни одного языка.

— Вы... не понимаете? — спросил Ролинс.

— Нет. Я... Да!.. Ей–богу, понимаю!..

— Среди миллиардов людей есть один, который говорит без слов. Транслирует свои глубочайшие чувства. Свою душу... Мы не знаем, на какой волне, но они, возможно, узнают.

— Так, так...

— Вот Бордмен и решил просить вас, чтобы вы ещё раз сделали кое–что для человечества. Чтобы вы полетели к этим чужим существам. Чтобы позволили им принять то, что вы транслируете. Чтобы вы показали им, что мы нечто большее, чем животные.

— К чему тогда была вся эта болтовня о том, чтобы взять меня на Землю, об излечении?

— Трюк. Ловушка. Ведь должны же мы были как–то вытянуть вас из лабиринта. Потом бы мы сказали вам, в чём дело, и попросили бы помочь.

— Вы признаёте, что вылечить меня невозможно? И предполагаете, что я соглашусь хотя бы пальцем шевельнуть в защиту человечества?

— Ваша помощь вовсе не обязательно должна быть добровольной, — тихо сказал Ролинс.

#### 6

Могучая волна излучения ударила в мозг Ролинса. В ней было все: ненависть, мука, зависть, страх, страдание, упрямство, ожесточение, издёвка, обида, презрение, отчаяние, злая воля, ярость, неистовство, негодование, жалость, сомнение, боль и гнев... — весь этот огонь. Ролинс отступил, словно обоженный.

Мюллер чувствовал себя отброшенным на дно одиночества. Трюк, трюк — всё было только трюком! Ещё раз стать орудием Бордмена! Мюллер кипел. Он ничего не говорил, но в этом и не было необходимости: всё изливалось из него само — тяжёлым, вздувающимся потоком.

Когда он, наконец, овладел собой, то спросил:

— Следовательно, Бордмен швырнул бы меня на корм этим чужим существам даже вопреки моей воле?

— Да. Он сказал, что значение этого дела слишком велико, чтобы оставлять вам свободу выбора. Ваше желание... — или отсутствие желания — не будет принято во внимание.

Со спокойствием смертника Мюллер констатировал:

— И ты участвуешь в этом заговоре. Не понимаю только, почему ты мне всё это выкладываешь.

— Я подал в отставку.

— Ну, конечно, конечно!

— Но это так. Да, я принимал в этом участие. Шел рука об руку с Бордменом... и сам лгал вам. Но я не знал финала... того, что вас лишат права выбора. Вот почему я должен был бежать сюда. Я ни за что не позволил бы им этого. Я должен был сказать вам правду.

— Весьма признателен... Итак, Нед, я стою сейчас перед альтернативой, не так ли? Могу позволить извлечь меня отсюда, чтобы Бордмен снова использовал меня в качестве козла отпущения... Или могу убить себя, послав человечество к черту.

— Не говорите так! — нервно сказал Ролинс.

— Почему? Ведь именно из этого должен я выбирать. И коль скоро ты по доброте сердечной обрисовал мне истинное положение дел, я могу выбрать то, что захочу. Ты вручил мне смертный приговор, Нед.

—Нет!

— А как это назвать иначе? Или я должен снова дать себя использовать?

— Вы могли бы... сотрудничать с Бордменом, — сказал Ролинс. — Ведь вы... — Он облизал сухие губы. — Вы могли бы показать ему, человеком какого сорта вы являетесь. Забыть о своем ожесточении. Подставить другую щеку. Вспомнить, что Бордмен — ещё не все человечество. Есть миллиарды ни в чем не повинных людей...

— Боже, прости им, ибо не ведают, что творят!

— Именно!

— Любой человек из этих миллиардов удрал бы от меня, если бы я к нему приблизился.

— Что с того?! С этим ничего не поделаешь! Но всё это люди — такие же, как вы!

— И я один из них! Только они почему–то об этом не думали, когда отвергли меня!

— Вы не рассуждаете логично!

— Верно! Не рассуждаю логично. И не намерен. Да знай я точно, что, полетев в качестве посла к этим радиоволновикам, я как–то повлияю на судьбу человечества — во что никогда не поверю, — всё равно уклонился бы от выполнения такого задания. И с удовольствием... Благодарю за то, что ты меня предостерёг. Теперь, когда я знаю, что вам нужно, я нашёл оправдание, которое всё это время искал. Я знаю тысячу мест, где можно найти смерть тихую, быструю и, пожалуй, безболезненную. И пусть Чарлз Бордмен отправляется к этим тварям сам! А я...

— Дик, не трогайся с места, прошу тебя, — сказал Бордмен, стоявший не далее чем в тридцати метрах позади Мюллера.

#### 

#### 1

«Всё это не вкусно, но необходимо», — думал Бордмен, отнюдь не удивленный тем, что события приняли такой оборот. Анализируя проблему, он давно предвидел два равновероятных варианта развития событий: либо Ролинс сумеет ложью выманить Мюллера из лабиринта, либо Ролинс взбунтуется и выложит ему всю правду. Он был готов как к первому, так и ко второму.

Он совершил переход от пояса F до центра лабиринта вслед за Ролинсом, чтобы овладеть положением, пока было возможно. Он знал, что одной из вероятных реакций Мюллера может быть самоубийство. Мюллер ни в коем случае не совершил бы самоубийство в приступе отчаяния, но не убьёт ли он себя ради того, чтобы отомстить?

С Бордменом пришли Оттавио, Девис, Рейнольдс и Гринфилд. Хостин и другие оставались во внешних поясах.

Люди Бордмена были вооружены.

\* \* \*

Мюллер обернулся. Выражение его лица было пугающим.

— Я прошу прощения, Дик, — сказал Бордмен.— Мы были должны это сделать.

— У тебя нет совести?— спросил Мюллер.

— Там, где дело касается безопасности Земли, — нет.

— Это я понял уже давно, и все же я думал, Чарлз, что ты человек. Даже я не знал твоего нутра.

— Я вовсе не хотел бы прибегать к подобным крайностям, Дик. Увы, иного способа я не вижу. Пойдешь с нами?

— Нет.

— Ты не можешь отказаться. Этот парень объяснил тебе суть дела. Мы и так должны тебе больше, чем сможем выплатить, Дик, но хотелось бы, чтобы ты увеличил кредит. Прошу тебя.

— Я не улечу с Лемноса. Я не чувствую себя чем–нибудь обязанным человечеству. И задание ваше я выполнять не буду.

— Дик...

Мюллер проговорил с холодной яростью:

— В пятидесяти метрах к северу от места, где я стою, есть ров, полный огня. Я пойду туда — и через десять секунд уже не будет никакого Ричарда Мюллера. Этот несчастный случай перечеркнёт тот, а Земле с того не будет ни лучше, ни хуже, чем если бы я вообще не приобрёл свою исключительную способность. С какой стати должен я позволить, чтобы её теперь использовали?

— Если ты хочешь убить себя, — сказал Бордмен, — то, может быть, ты отложишь это на месяц–другой!

— Нет, я вам и во сне служить не буду!

— Это ребячество. Последний грех, в котором я бы тебя заподозрил.

— Ребячеством с моей стороны были мечтания о звёздах, — бросил Мюллер. — Я просто последователен. По мне, Чарлз, эти чужие существа могут сожрать тебя живьём. Ты не хотел бы стать рабом, правда? Что–то в твоем черепе будет жить и будет визжать, молить об освобождении, но радиоволны не перестанут диктовать тебе, как ты должен поднять руку или пошевелить ногой. Жалею, что не доживу до этого и не увижу. Однако мне пора в мою огненную яму. Пожелаешь мне счастливого пути? Подойди и позволь мне коснуться твоего плеча. Прими, прежде чем я уйду, пзрядную дозу моей души. Первую и последнюю. И я перестану тебе досаждать...

Мюллера трясло. Его лицо блестело от пота, верхняя губа дрожала.

Бордмен запротестовал:

— По крайней мере сходи со мной в пояс F. Там мы спокойно присядем и обсудим всё за рюмкой коньяка.

—Это мы с тобой что ли присядем? — Мюллер хохотнул. — Да ведь ты иэблюёшься. Ты не вынесешь этого!

— Я хочу поговорить с тобой.

— Но я не хочу с тобой разговаривать, — категорически отрезал Мюллер.

Он сделал первый неуверенный шаг в северо–западном направлении. Его большая сильная фигура казалась теперь съёжившейся и увядшей, как будто мышцы его сжались под потерявшей упругость кожей. Но он сделал следующий шаг.

Бордмен бросил взгляд, и Оттавио с Девисом заняли позицию слева от него, а Рейнольдс и Гринфилд — справа, оказавшись между огненной ловушкой и Мюллером. Ролинс, всеми забытый, стоял как раз напротив этой группы.

Бордмен почувствовал пульсацию в гортани; что–то двигалось, шевелилось, щекотало в его крестце. Он был безумно изнурён и одновременно ощущал неистовое упоение — такого он не чувствовал со времен молодости. Он позволил Мюллеру сделать третий шаг к гибели. А потом небрежно щелкнул двумя пальцами.

Гринфилд и Рейнольдc бросились на Мюллера. Они подскочили к нему с двух сторон, словно гигантские коты, и схватили за локти. В тот же миг лица обоих посерели от воздействия излучения. Сопящий Мюллер дергался и вырывался. Но уже Девис и Оттавио вцепились в него. Теперь, в сумеречном свете, все они выглядели, как группа Лаокоона, в центре которой находился Мюллер, самый высокий из них. «Дело пошло бы легче, если бы мы использовали парализующие лучи, — подумал Бордмен. — Но в отношении людей это связано с риском, а у нас здесь нет дефибриллятора».

Еще минута, и они повалили Мюллера на колени.

— Разоружить его, — приказал Бордмен.

Оттавио и Девис придерживали Мюллера, Рейнольдс и Гринфилд обыскивали его карманы. В одном из карманов Гринфилд обнаружил смертоносный маленький шар с оконцем.

— Вроде бы больше ничего при нём нет, — сказал он.

— Проверьте тщательней.

Проверили. Мюллер с застывшим лицом и какими–то каменными глазами оставался неподвижным, как человек, брошенный на колени перед плахой палача. Наконец Гринфилд снова поднял голову.

— Ничего, — доложил он.

Мюллер заговорил:

— В одном из первых коренных зубов с левой стороны у меня хорошая порция карнифагина. Считаю до десяти, потом разгрызу и расплавлюсь перед вами.

Гринфилд сзади потянулся к щеке Мюллера.

— Оставь его в покое, — сказал Бордмен. — Он шутит.

— Но откуда мы можем знать... — начал Гринфилд.

— Оставьте его. Отойдите. — Бордмен сделал повелительный жест рукой. — Станьте там, на расстоянии пяти метров от него. Не подходите к нему, если он не будет двигаться.

Они отошли, явно довольные, что могут выйти из сферы максимального воздействия излучения Мюллера. Бордмен, стоявший в пятнадцати метрах от него, ощущал только слабые уколы боли. Ближе он не подходил.

— Теперь можешь встать, — сказал он Мюллеру. — Только прошу тебя: кроме этого, никаких движений. Я в самом деле очень сожалею, Дик.

Мюллер поднялся. Лицо его почернело и казалось высеченным из камня. Он стоял и молчал.

— Если ты вынудишь нас, — продолжал Бордмен, — мы заключим тебя в пластиковый кокон и в таком виде перенесём из лабиринта на корабль. Там ты тоже останешься в коконе. Будешь в нём и тогда, когда встретишься с теми чужими существами. Совершенно беспомощный. Я не хотел бы подвергать тебя этому, Дик. Альтернативой является твоё согласие сотрудничать. Иди с нами добровольно. Сделай то, о чём мы тебя просим. Помоги нам в последний раз.

— Чтоб у тебя кишки проржавели, — сказал Мюллер почти равнодушно. — Чтоб тебя заживо тысячу лет грызли черви. Чтоб ты давился собственным самодовольством и никогда не сдох.

— Помоги нам. Добровольно и без принуждения.

— Засунь меня в кокон, Чарлз! Иначе я убью тебя при первой возможности.

— Каким негодяем я должен казаться! — покачал головой Бордмен. — Но ведь я совсем не хочу забирать тебя отсюда таким способом. Пойдем с нами добровольно, Дик.

В ответ Мюллер буркнул что–то неразборчивое.

Бордмен вздохнул. Это был озабоченный вздох. Повернул голову к Оттавио.

— Кокон! — приказал он.

Ролинс, стоявший до этого времени словно в трансе, внезапно начал действовать. Резким движением он подался вперед, выхватил пистолет Рейнольдса из кобуры, подбежал к Мюллеру и сунул оружие ему в руку.

— Держите, — сказал он хрипло. — Теперь вы хозяин положения.

#### 2

Мюллер взглянул на оружие так, как если бы никогда не видел ничего подобного, однако его замешательство длилось какую–то долю секунды. Привычным движением он перехватил рукоятку и положил палец на спуск. Это было оружие хорошо знакомого ему типа, хотя и несколько изменённое в процессе усовершенствования. Достаточно пажать на спуск, чтобы покончить со всеми. И с собой тоже. Он отступил назад, чтобы они не смогли напасть на него с тыла. Металлическим штырем, прикрепленным к заднику ботинка, исследовал стену и убедился в её надёжности, после чего оперся на неё спиной. Затем обвел пистолетом полукруг, охватывающий всех.

— Станьте рядом, — сказал он. — Все шестеро. На расстоянии метра один от другого, а руки держите так, чтобы я всё время мог их видеть.

Его позабавил мрачный взгляд, который Бордмен бросил на Ролинса. Парень был ошеломлен, встревожен, смущён; казалось, что он грубо вырван из глубокого сна. Мюллер терпеливо ждал, пока эти шестеро строились в ряд, и удивлялся собственному спокойствию.

— Ты мне жалок, Чарлз,— сказал он наконец. — Сколько тебе сейчас лет? Восемьдесят? Полагаю, ты хотел бы жить ещё семьдесят, восемьдесят, девяносто лет. Ты распланировал всю свою карьеру, но, сдается мне, этот план не предвидел, что она кончится на Лемносе... Спокойно, Чарлз. И выпрямись. Не пробуждай во мне сострадание, строя из себя дряхлого старика. Эти штучки я знаю! Ты так же полон сил, как и я, хотя твои мускулы несколько более дряблые. Ты даже здоровее меня. Так что советую тебе распрямиться.

Бордмен сказал хрипло:

— Дик, если это может тебя успокоить, убей меня. А потом иди на корабль и сделай то, чего мы от тебя хотим. Без меня мир не рухнет.

— Ты говоришь серьёзно?

–Да.

— А ведь верно! — в голосе Мюллера прозвучало удивление. — Ты, пронырливый, старый прохвост, предлагаешь меновую торговлю! Твоя жизнь за мое сотрудничество! Но никаких обменов! Я не люблю убивать. И я не найду успокоения в том, что уничтожу тебя. Проклятье и так будет висеть надо мной.

— Я не беру обратно моё предложение.

— А я его отвергаю, — отрезал Мюллер. — Если я убью тебя, то не в силу заключённой с тобой сделки. Но более вероятно, что я убью себя. Знаешь, в своей основе я довольно приличный человек. Конечно, несколько неуравновешенный, чего, впрочем, никто не может поставить мне в упрек, но приличный. Скорей я выстрелю из этого пистолета в себя, чем в тебя. Ведь это я страдаю Теперь я могу покончить со страданиями.

— Ты мог покончить со страданиями в любой момент на протяжении последних девяти лет, — заметил Бордмен. — Однако ты живешь. Приложил всю свою изобретательность, чтобы выжить в этом застенке.

— Конечно. Но это было нечто другое. Некий абстрактный вызов: человек против лабиринта. Проба сил. Ловкости. Тогда как теперь, если я убью себя, то перечеркну все твои планы. Пущу человечество по ветру. Я являюсь необходимым, говоришь ты? Так разве есть лучший способ отплатить человечеству за мою боль?

— Мы сожалели о том, что ты страдаешь, — сказал Бордмен.

— О, вы, несоменно, горько плакали по этому поводу. Но тем и ограничились. На большее вас не хватило. Дали мне тайком уехать — больному, порченому, нечистому. Теперь близится освобождение. И ты прав: это не самоубийство, это месть.

Мюллер усмехнулся. Отрегулировал пистолет на самый тонкий луч и приставил отверстие ствола к своей груди. Оставалось нажать спуск.

Мюллер обвел взглядом лица стоявших перед ним людей. Четверо солдат явно не были особо тронуты происходящим. Ролинс ещё не вышел из состояния шока. Только Бордмен был заметно испуган и взволнован.

— Я мог бы сперва убить тебя, Чарлз, чтобы дать урок нашему молодому другу... Кара за обман — смерть. Но нет. Это всё испортило бы. Ты должен жить, Чарлз. Возвратиться на Землю и признаться, что необходимый человек ускользнул из твоих рук. Что за пятно на твоей карьере! Твоя самая важная миссия оканчивается неудачей! Именно так и будет. Такова моя воля. Я здесь умру, а ты собирай то, что от меня останется.

И Мюллер прикоснулся пальцем к спуску пистолета.

— Сейчас, — сказал он. — Раз, два..,

— Нет!— закричал Бордмен. — Ради...

— Человечества, — закончил Мюллер. Он рассмеялся, но не выстрелил. Его пальцы, сжимающие оружие, расслабились. Он пренебрежительно швырнул пистолет в сторону Бордмена. Оружие упало у самых ног старого дипломата.

— Кокон! — крикнул Бордмен. — Живее!

— Не утруждай себя, — сказал Мюллер. — Я пойду с вами.

#### 3

Ролинсу понадобилось немало времени, чтобы осознать происшедшее. А впереди их ждали новые трудности. Прежде всего они должны были выбраться из лабиринта, что оказалось очень нелёгким делом. Даже для Мюллера, их проводника.

Мюллер осторожно провёл их через пояс Е; дальше, в поясе F, они уже чувствовали себя уверенней. После свертывания находившегося там лагеря они двинулись в дальнейший путь. Ролинса не переставали мучить опасения, что Мюллер вот–вот направит их в какую–нибудь губительную западню. Но Мюллер, повидимому, не менее всех остальных хотел выйти из лабиринта живым. И странное дело, Бордмен, казалось, знал об этом. Хотя он и не спускал с Мюллера глаз, но предоставил ему полную свободу

Ролинс, чувствуя, что он в немилости, держался подальше от товарищей, почти не разговаривавших друг с другом во время марша через лабиринт. Он был уверен, что его карьера закончена. Ведь он поставил под угрозу жизнь людей и успех миссии. И всё же, думал он, стоило так поступить. Приходит минута, когда человек должен воспротивиться тому, что считает неприемлемым. Над этим естественным моральным удовлетворением превалировало, однако, ощущение, что он поступил наивно, романтично, глупо. Он не мог смотреть Бордмену в глаза. Не один раз задумывался он над тем, не лучше ли ему умереть в одной из ловушек внешних поясов; но это тоже, решил он в конце концов, было бы наивно, романтично и глупо.

Он глядел, как Мюллер, высокий и спокойный, теперь уже свободный от сомнений, размашисто шагает впереди отряда. Снова и снова ломал он голову над тем, почему Мюллер отдал пистолет.

\* \* \*

Его объяснение с Бордменом состоялось, когда они разбили лагерь на одной из не слишком опасных маленьких площадей на самом краю пояса G.

— Смотри на меня, — сказал Бордмен. — Ты что, не можешь поглядеть мне в глаза?

— Не играйте со мной, Чарлз. Делайте то, что нужно.

— Что я должен сделать?

— Выругайте меня. Вынесите приговор.

— Всё в порядке, Нед. Ты помог нам достичь цели. Почему же я должен сердиться на тебя?

— Но пистолет... я дал ему пистолет...

— Ты снова забываешь, что цель оправдывает средства. Он возвращается с нами. Он сделает всё, чего мы от него хотим. Считается только это.

Ролинс пробормотал:

— А если бы он выстрелил в себя... или в нас?

— Не выстрелил бы.

— Теперь вы это говорите. Но в первую минуту, когда он сжимал этот пистолет...

— Нет, — отрезал Бордмен.— Я говорил тебе раньше: мы будем апеллировать к его чувству чести, которое нужно в нем воскресить. Именно этого ты и достиг. Послушай, я — грязный агент грязного и аморального общества, согласен? Живое подтверждение сквернейшего мнения Мюллера о человечестве. Захотел бы Мюллер помочь стае волков? А ты — молодой и невинный, исполненный мечтаний и надежд. — ты для него живое напоминание о человечестве, которому он служил до того, как его начал сжирать цинизм. Ты по–своему— кстати, весьма беспомощно и бестолково — стараешься поступать морально в мире, где нет ни морали, ни каких–либо благородных стремлений. Олицетворяешь сочувствие, любовь к ближнему, благородные порывы во имя того, что справедливо. Ты демонстрируешь Мюллеру, что человечество ещё нс безнадежно. Понимаешь? Наперекор мне даешь ему в руки оружие, позволяющее ему стать хозяином положения. Ведь он мог сделать вещь вполне очевидную: сжечь нас. Мог сделать вещь менее очевидную: сжечь себя. Но мог также сравняться с тобой, мог своим жестом увенчать твой жест, проявить самоотверженность, выразить разбуженное в нём чувство морального превосходства. Так он и поступил. Ты был инструментом, с помощью которого мы склонили его к сотрудничеству.

— Это выглядит как–то некрасиво в вашей интерпретации, Чарлз. Как будто вы даже планировали всё это... спровоцировали меня на то, чтобы я дал ему пистолет. Знали, что...

Бордмен улыбнулся.

— Знали? — резко повторил Ролинс. — Нет! Вы не могли планировать такой оборот событий! Только теперь, постфактум, вы стараетесь приписать заслугу себе... Но я видел вас в ту минуту, когда бросил ему пистолет. У вас на лице были гнев и страх. И вы далеко не были уверены, как именно он поступит.. Только после того, как всё закончилось благополучно, вы можете утверждать, что оно шло в соответствии с вашим планом. Но я вижу... Я читаю в вас, как в открытой книге, Чарлз.

— Приятно быть открытой книгой, — улыбнулся Бордмен.

#### 4

Лабиринт вроде бы не старался задержать их; повидимому, это не входило в его функции. Стремясь к выходу, они продолжали соблюдать величайшую осторожность, но ловушек встретили на своём пути немного, и серьезные опасности им не угрожали. Вскоре они вышли из лабиринта через главные ворота.

Мюллеру предоставили каюту в носовой части корабля, удалённую от помещений экипажа. Мюллер согласился с тем, что это необходимо, не проявив и следов обиды. Был он замкнут, неразговорчив, но хорошо владел собой. Временами он улыбался иронически, а в глазах его мелькало пренебрежение. Но он охотно прислушивался ко всем рекомендациям. Он доказал свое превосходство и теперь явно не желал конфликтовать.

Экипаж под руководством Хостина готовил корабль к старту. К Мюллеру, который оставался в своей каюте, Бордмен пришёл один и без оружия. Его тоже хватило на благородный жест.

Они сели друг против друга за низким столиком. Мюллер сидел молча, с невозмутимым лицом.

После долгой паузы Бордмен сказал:

— Я очень благодарен тебе, Дик.

— Избавь от этого нас обоих.

— Можешь меня презирать. Но я выполнял свой долг. Так же, как и этот мальчик. Так же, как и ты вскоре выполнишь свой долг. Тебе не удалось забыть, что в конечном счёте ты являешься человеком Земли.

— Очень жаль, что не удалось.

— Не говори так, Дик, всё это пустые слова, ненужное упрямство. Мы оба слишком стары для этого. Вселенной грозит опасность. Мы приложим все старания, чтобы защитить её. Всё иное не имеет значения.

Он сидел совсем близко к Мюллеру. Страдая от излучения, он не позволял себе сдвинуться с места. Волны отчаяния тяжело били в его мозг; его угнетало бремя старости, как если бы он прожил тысячу лет. Распад тела, крушение духа... гибель галактики в космическом огне... приход зимы... пустота... пепел...

— Когда прилетим на Землю, — заговорил он, стараясь принять деловой тон, — пройдешь переподготовку. Узнаешь об этих радиосуществах столько, сколько знаем мы, хотя это и не значит, что очень много. Потом будешь полагаться только на самого себя... Но можешь быть уверен, Дик, что миллиарды людей Земли сердцем и душой будут молиться об успешном завершении твоей миссии.

— И кто здесь говорит пустые слова? — осведомился Мюллер?

— Есть кто–нибудь, кого ты хотел бы увидеть в порту сразу же после приземления?

— Нет.

— Я могу передать сообщение. Есть одна особа, Дик, которая никогда не переставала тебя любить. Она будет ждать там, если мы уведомим её.

Мюллер заговорил медленно:

— Я вижу в твоих глазах волнение, Чарлз. Ты чувствуешь излучение, и это расстраивает тебя. Ты ощущаешь его во внутренностях... в голове, в грудной клетке. Твоё лицо сереет. Щеки обвисают. Но даже если бы это могло убить тебя, ты всё равно продолжал бы сидеть здесь, ибо таков твой стиль. Но этот ад не для тебя. И если есть на Земле какая–то особа, которая продолжает любить меня, я могу для неё сделать хотя бы то, что уберегу её от такого ада. Я не хочу ни с кем встречаться, не хочу никого видеть. Не хочу ни с кем говорить.

— Как желаешь, — сказал Бордмен. Капли пота повисли на его лохматых бровях; когда он моргал, они скатывались на щёки. — Может быть, ты изменишь мнение, когда мы будем вблизи Земли.

— Я никогда не буду вблизи Земли, — жестко произнес Мюллер.

#### 

#### 1

В течение трёх недель он изучал всё, что было известно о гигантских существах из чужой галактики. Он настоял на том, чтобы его возвращение с Лемноса не рекламировали. И он не пожелал даже ступить на Землю.

Он поселился в одном из лунных бункеров и жил там в уединении под кратером Коперника. С Земли ему были доставлены кристаллы видеозаписи. Он смотрел. Слушал. Впитывал. Говорил немного. Иногда прохаживался по серым стальным коридорам, напоминая в эти минуты робота.

Люди избегали контактов с ним, как и во время полета с Лемноса. Редкие посетители держались от него на расстоянии по крайней мере десяти метров. Он ничего не имел против.

Исключение составлял Бордмен, который посещал его трижды в неделю и всегда подходил очень близко. Это казалось дешёвым эффектом со стороны Бордмена. Но, снова и снова подвергая себя болезненным ощущениям — добровольно и, кстати сказать, без всякой пользы, — старый дипломат, видимо, хотел выразить Дику своё сочувствие...

— Я хотел бы, Чарлз, чтобы ты держался подальше от меня, — резко заявил ему Мюллер после пятого визита. — Мы можем говорить и с помощью видеофона.

— Мне не вредит близкий контакт с тобой.

— Но он вредит мне. Не приходило ли тебе когда–нибудь на ум, что я приобрёл такое же отвращение к человечеству, какое человечество питает ко мне? Вонь твоей толстой туши, Чарлз, скоро добьет меня. И мне противен не только ты, но и все другие тоже. Гадость. Мерзость. Даже ваши мины, ваши лица. Эта пористая кожа. Эти глупые движения губ. Эти уши... Присмотрись как–нибудь повнимательней к человеческим ушам, Чарлз. Видел ли ты что–нибудь более безобразнее, чем эти розовые гофрированные чашечки? Все эти наросты мне отвратительны.

— Сожалею, что ты так это воспринимаешь, — сказал Бордмен.

\* \* \*

Обучение тянулось и тянулось. Мюллер уже после первой недели был готов к проведению акции, но нет — его должны были сперва напичкать всем информационным материалом, каким располагали специалисты. Он усваивал всё новые и новые данные, а сам кипел от нетерпения. Что–то от его прежней личности оставалось в нём настолько сильным, что теперь эта миссия даже очаровывала его. Ему снова был брошен вызов, который стоило принять. Он хотел полететь к грозным неизвестным существам, хотел служить Земле, как служил ей раньше. Он хотел как можно лучше выполнить свой долг.

\* \* \*

Наконец он узнал, что может отправляться.

С Луны кораблём на ионной тяге его доставили в строго определенную точку за орбитой Марса, где уже ждал соответствующим образом запрограммированный корабль, предназначенный для перемещений в подпространстве. На этом корабле он должен был лететь один.Теперь ему не нужно было заботиться о том, воздействует ли его присутствие на экипаж. Это учитывали, когда планировали его путешествие. Но самой важной из причин, по которым его решили отправить одного, был тот факт, что эта миссия признавалась почти самоубийством. А коль скоро корабль мог совершить полет без экипажа, к чему было рисковать ещё чьей–либо жизнью. Да Мюллер и сам заявил, что не хочет иметь никаких товарищей.

Он не виделся с Бордменом в течение пяти дней перед отлетом. А с Недом Ролинсом он не встречался с тех пор, как возвратился с Лемноса. Отсутствие Бордмена отнюдь не огорчало его, но он жалел, что не может провести хотя бы час с Ролинсом. «Парень вёл себя совсем неплохо, — думал он. — Ещё наивный, и в голове у него сумбур, но есть в нём зачатки человечности».

Из кабины маленького корабля Ричард наблюдал за тем, как техники, паря в невесомости, производят расстыковку и возвращаются на большой корабль. Через минуту он услышал последнее сообщение от Бордмена — это же его специальность: произносить речи. «Лети и добейся своего во имя человечества» — и так далее, и так далее... Он вежливо поблагодарил Бордмена за столь ободряющие слова.

\* \* \*

Связь была отключена. Вскоре после этого Мюллер уже был в подпространстве.

#### 2

Эти неизвестные существа завладели тремя солнечными системами на окраинах галактики, причем в каждой из этих систем было по две планеты, колонизированных Землёй. Корабль Мюллера летел прямо к зеленовато–жёлтой звезде, планеты, которой земляне начали осваивать около сорока лет назад. Пятая планета этой системы, отличающаяся сухим климатом, принадлежала колонистам из Центральной Азии, которые пытались насадить там скотоводческую культуру. Шестую планету, которая по климату и топографии больше походила на Землю, занимали группы, представляющие несколько колонизационных обществ, — каждая на собственном континенте. Отношения между этими колониями, ещё недавно сложные и довольно щекотливые, теперь перестали иметь какое–либо значение, потому что уже двенадцать месяцев обе планеты находились во власти надсмотрщиков из чужой галактики.

Мюллер вынырнул из подпространства на расстоянии двадцати световых секунд от шестой планеты. Корабль автоматически вышел на орбиту, удобную для наблюдений, измерительная аппаратура начала работать. Экраны показывали картину поверхности планеты, на которую накладывалась прозрачная карта колоний, что позволяло сравнивать настоящее положение вещей с тем, что имело место раньше, до вторжения чужих существ.

Картины эти, должным образом увеличенные, оказались весьма интересными. Первоначальные поселения колонистов выглядели на экране в фиолетовом цвете, а новые — в красном. Мюллер заметил, что теперь вокруг каждого поселения, независимо от его первоначального плана, широко расходится сеть улиц и бульваров; линии их были угловатыми, кое–где разорванными. Мюллер инстинктивно ощутил в них геометрию, чуждую людям. Он вспомнил лабиринт. Хотя планировка того, что он видел здесь, и не была подобна планировке лабиринта, её характеризовала та же странная асимметрия. Но он отбросил предположение, что лабиринт на Лемносе был построен в своё время под руководством этих радиоволновиков. То, на что он смотрел, было сходно с лабиринтом только своей необычностью. Чуждые нам существа строят в разных, но равно чуждых нам стилях.

Над шестой планетой на высоте семи тысяч километров двигалась по орбите поблескивающая капсула овальной формы, огромная, как межзвёздный транспорт. Точно такую же капсулу Мюллер заметил над пятой планетой. Он знал, что это надсмотрщики. Мюллер не смог установить связь ни с одной из этих капсул, ни с планетами, вокруг которых они вращались. Все каналы были заблокированы.

Тогда он направил корабль в сторону капсулы, которая была ближе к нему. К своему удивлению, он обнаружил, что сохраняет власть над кораблём. Снаряды, направленные на подобные капсулы, эти существа задерживали, но он беспрепятственно вёл свой корабль на сближение.

Хороший знак?

Он задумался. «Возможно, они наблюдают за мной... Может, они как–то узнали, что я не являюсь неприятельским оружием? Или они просто пренебрегают мной?..»

На расстоянии тысячи километров он уравнял свою скорость со скоростью движения спутника и, перейдя на паркинг–орбиту, начал вращаться вокруг него. Потом вошёл в посадочную капсулу.

#### 3

Чужая сила завладела им — этом не было никаких сомнений. Посадочная капсула была запрограммировать так, чтобы в определённый момент пролететь рядом со спутником, но Мюллер вскоре заметил, что отклонился от этого курса. Отклонения никогда не бывают случайными. Посадочная капсула набирала скорость, не предусмотренную программой, а следовательно, её что–то притягивало. Он просто констатировал это. Абсолютно спокойный, он ни на что не рассчитывал и был готов ко всему. Скорость стала падать. Он увидел приближающуюся громаду чужого спутника.

Металл коснулся металла. В обшивке спутника распахнулся люк, капсула влетела в него.

Через мгновение она замерла на полу огромного, похожего па пещеру зала — высота, ширина и длина его простирались на сотни метров.

Мюллер в космическом комбинезоне вышел из капсулы. Активировал гравитационные прокладки, потому что, как и предполагал, гравитация здесь практически равнялась нулю. Во мраке он заметил слабое пурпурное зарево. Вокруг царила мёртвая тишина, только издалека доносились звуки, похожие на тяжёлые вздохи, и пол под ним слегка колыхался. У него вдруг возникло ощущение, что его окружает мерно пульсирующее море: огромные волны бьются об изглоданный ими берег, необъятная масса воды клокочет и шумит в своём глубоком ложе. Мир дрожит под этой страшной тяжестью.

Он явственно почувствовал, как холод проникает даже через его космический комбинезон. Его притягивало нечто, какая–то неодолимая сила. Он сделал шаг, потом другой, слегка пошатываясь, и с облегчением убедился, что ноги подчиняются ему. И всё же что–то властно и настойчиво приказывало ему идти. И он пошёл.

Близость чего–то огромного, колышащегося, вздрагивающего, вздыхающего становилась всё ощутимей.

Он шёл, погружённый во мрак, по какой–то дорожке. Наткнулся на низкую балюстраду — слабо светящаяся темно–красная линия среди чёрного, как смоль, мрака — приставил к ней ногу и дальше уже так и двигался — вдоль. В одном месте он поскользнулся и весьма ощутимо ударился о балюстраду, при этом вся конструкция металлически зазвенела. Будто снова оказавшись в лабиринте, он шёл по длинным коридорам, минуя анфилады комнат, проходил по мостикам над тёмными пропастями, спускался с пологих скатов в высокие залы, своды которых терялись в вышине. Ничего не боясь, двигался он со слепой уверенностью в себе.

Он почти не мог ориентироваться. Он не мог знать, какова конструкция и топография этого космического спутника или корабля. Для чего все эти внутренние перегородки? Беззвучные волны текли от скрытого поблизости великана, и напор их становился всё сильнее. Он дрожал под этим напором.

Так достиг он какой–то центральной галереи. Посмотрев вниз, увидел в блёклом голубоватом свете бесчисленные ярусы, а глубоко внизу, под балконом, на котором стоял, — большой бассейн. А в бассейне — нечто огромное, искрящееся.

Пальцы Мюллера впились в низкие псевдоперила.

— Это я, — сказал он, — Ричард Мюллер. Человек с Земли.

Не отрывая рук от балюстрады, смотрел он вниз, готовый ко всему. Может, эта огромная тварь шевельнётся? Хрюкнет? Ответит на языке, который он понимает?

Он не услышал ничего. Но ощутил многое.

Медленно, постепенно осознавал он соприкосновение, соединение, погружение. Это был контакт.

Он почувствовал, как медленно вытекает из него душа, просачиваясь буквально через поры кожи. Это был безжалостный процесс. Но он не пытался противодействовать. Он подчинялся охотно, не щадя себя. Ужасное создание внизу высасывало из него его личность, его «я» — ненасытно, методично, неотвратимо...

— Да пожалуйста! — сказал он, и его голос прокатился по бесчисленным этажам. — Пей! Тебе нравится? Это горький напиток, правда?.. Пей же! Пей!

Колени под ним подогнулись, и он упал на балюстраду ничком. Источник его внутреннего мироощущения иссякал. Но он с радостью отдавал сейчас это свое «Я». Мелкими каплями наружу сочилось все: первая любовь и первое разочарование, цветочный дождь, лихорадка, боль... Гордость и надежда, тепло и холод, пот и слабость. Запах отдыхающего тела, прикосновение чужой человческой кожи, гром музыки и музыка грома, шелковистость волос, оплетающих его пальцы, ржание жеребца, блеск стайки маленьких рыбок, небоскребы второго Чикаго, бордели подземного Нью–Орлеана... Снег.

Молоко. Вино. Голод. Огонь... Мучение. Сон. Грусть. Яблоки... Свет. Слезы. Фуги Баха. Шипение сала на сковородке. Смех старых мужчин... Солнце, почти опустившееся за горизонт. Луна над морем. Блеск звезд. Пары ракетного топлива. Летние цветы на краю ледника... Отец. Мать... Иисус... Полдень. Ревность. Радость...

Он отдавал всё это и ещё многое, ожидая хоть какого–то ответа.

Напрасно!

А когда в нём совсем ничего не осталось, он просто повис на балюстраде, лицом вниз, слепо глядя в бездну...

\* \* \*

Он улетел, как только обрел достаточно сил для этого.

Люк спутника отворился и выпустил его, уже в капсуле, которая тут же как бы сама собой направилась в сторону покинутого ненадолго корабля. Хотя сколько прошло времени на самом деле, так потом и осталось загадкой.

Вскоре он уже опять был в подпространстве.

\* \* \*

Почти весь обратный путь он проспал. Только в окрестностях Антареса он пришёл в себя и прежде всего запрограммировал изменение курса. Ему незачем было возвращаться на Землю. Станция связи зарегистрировала его желание, проверила, свободен ли канал, и после обычных процедур разрешила ему отправиться прямо на Лемнос.

И снова безвременье подпространства.

\* \* \*

Когда он вынырнул вблизи Лемноса, то обнаружил там какой–то корабль на орбите, который определенно ждал его: с корабля упорно старались установить с ним контакт. В конце концов он решил принять сообщение.

— Здесь Нед Ролинс, — прозвучал странно тихий голос. — Почему вы изменили курс?

— Разве это важно? Своё задание я выполнил.

— Но вы не отчитались.

— Вот и отчитываюсь теперь. Я повидался с одним из этих чужих созданий. Состоялась милая дружеская беседа. Потом мне было разрешено возвратиться домой. И я уже почти дома. Не знаю, как мой визит повлияет на будущую судьбу человечества. Я кончил.

— Что вы намереваетесь делать?

— Возвратиться домой, как я уже сказал. Это и есть мой дом.

— Лемнос?

— Лемнос.

— Дик, впустите меня на свой корабль. Мы поговорим десять минут... лично. Прошу вас, не откажите мне.

— Не откажу, — просто ответил Мюллер.

Через несколько минут с корабля напротив отделилась маленькая ракета, приблизилась и зависла, уравнивая скорости. Мюллер терпеливо ждал.

Ролинс вошёл, снял космический шлем. Был он бледный, похудел; казалось, за это время он стал много старше. Даже выражение глаз стало другим. Довольно долго они молча смотрели друг на друга. Потом Ролинс приблизился к Мюллеру и пожал ему руку.

— Никогда не предполагал, что снова увижу вас, Дик, — сказал он. — Я хотел только...

Он внезапно оборвал фразу.

— Да? — спросил Мюллер.

— Я не чувствую этого! — выкрикнул Ролинс. — Не чувствую!!

— Чего?

— Вас! Вашего поля! Смотрите — я стою перед вами. И ничего не чувствую: этой боли, этого отчаяния... Вы не излучаете!

— Чужое существо выпило всё,— сказал Мюллер спокойно. — Это не удивительно, что ты ничего не ощущаешь. Душа ушла из меня... Видимо, полностью не вернулась обратно.

— О чем вы говорите?

— Я чувствовал, как это существо высасывает всё, что было во мне. И знал, что оно изменяет меня. Не умышленно. Это могло быть просто случайно. Побочный продукт.

Ролинс сказал медленно:

— Значит, вы знали об этом?.. Знали до того, как я вошёл...

— И это подтвердилось.

— И вы всё же хотите возвратиться в лабиринт. Почему?!

— Потому что там мой дом.

— Ваш дом — Земля, Дик. Почему вы не хотите вернуться на Землю? Ведь вы излечены.

— Да, — сказал Мюллер. — Счастливое окончание моей печальной истории. Я снова пригоден для общения с человечеством. Награда за то, что я столь благородно вторично рискнул жизнью... Ладно! Ну а человечество годится для общения со мной?

— Не садитесь на Лемнос, Дик. И не говорите глупости. Чарлз прислал меня за вами. Он ужасно вами гордится. Все мы гордимся. С вашей стороны было бы ужасной ошибкой замкнуться теперь в лабиринте.

— Возвращайся на свой карабль, Нед, — сказал Мюллер.

— Тогда... я возвращусь с вами в лабиринт, коль скоро вы хотите быть там.

— Если ты это сделаешь, я убью тебя. Я хочу быть один, Нед, неужели ты этого не понимаешь? Я выполнил задание. На этот раз последнее. Теперь могу выйти на пенсию.— Мюллер заставил себя улыбнуться. — Не пытайся подружиться со мной, Нед. Я тебе доверял, а ты хотел меня предать. Остальное было случайностью... А теперь уйди с моего корабля. Мы сказали друг другу всё, что должны были сказать... за исключением «прощай».

—Дик!..

— Прощай, Нед! Поздравь от меня Чарлза. И других.

— Не делай этого!

— Там, на Лемносе, есть кое–что, чего я не хотел бы утратить,— сказал Мюллер. — И я имею на это полное право. Поэтому держись подальше. Все держитесь подальше. Я узнал правду о людях Земли. Ну, ты идешь?

Ролинс молча подчинился и направился к люку. Когда он выходил, Мюллер сказал;

— Попрощайся с ними всеми от моего имени. Мне приятно, что последним человеком, которого я видел, был ты. Так мне легче.

Ролинс исчез в люке.

Сразу после этого Мюллер запрограммировал корабль к переходу на гиперболическую орбиту с двадцатиминутным промедлением, сел в посадочную капсулу и приготовился к спуску на Лемнос. Опустился он быстро, приземлился благополучно. Капсула опустилась именно там, где нужно: в двух километрах от ворот лабиринта.

Солнце стояло высоко в небе. Мюллер решительно зашагал к лабиринту. Он выполнил то, что от него хотели.

Теперь он шёл домой.

#### 5

— Это снова поза! — высказал свое мнение Бордмен. — Он выйдет оттуда.

— Пожалуй, нет, — покачал головой Ролинс. — Он говорил серьёзно.

— Ты стоял рядом с ним и ничего не ощущал?

— Ничего. Он больше не излучает.

— Он отдает себе в этом отчет?

— Да.

— В таком случае он выйдет, — заявил Бордмен. — Мы будем наблюдать за ним, а когда он попросит забрать его с Лемноса, мы прилетим. Раньше или позже, но он снова пожелает человеческого общества. Но сейчас он столько пережил, что хочет всё продумать и осмыслить; он правильно считает, что лабиринт для этого самое подходящеё место. Просто Дик ещё не готов к тому, чтобы вернуться обратно, в водоворот нормальной жизни. Дадим ему два года, три, четыре... Он выйдет оттуда. Вред, причинённый ему одним родом чужих существ, исправил другой род. Ричард Мюллер снова сможет жить в обществе.

— Не думаю, — сказал Ролинс тихо. — Не думаю, чтобы это не оставило никаких следов... Чарлз, он, пожалуй, не человек... уже не человек.

Бордмен рассмеялся.

— Хочешь пари? Ставлю пять против одного, что Мюллер добровольно выйдет из лабиринта не позже чем через пять лет.

— Хм...

— Итак, пари заключено.

\* \* \*

Ролинс вышел из офиса Бордмена. Опускалась ночь. Через час он будет ужинать с девушкой, милой и соблазнительной, которой очень импонировало то, что она подружка знаменитого Неда Ролинса. Эта девушка умела слушать, она кошечкой ластилась к нему, чтобы он снова и снова рассказывал ей о своих приключениях, и очень серьёзно кивала головой, когда он начинал говорить о новых заданиях. И в постели она была хороша.

Шагая по мосту, он приостановился и посмотрел вверх на звёзды.

Миллиарды светлых точек искрились в небе. Где–то там были Лемнос и Бета Гидры IV, и планеты, оккупированные радиоволновиками, и все доминионы Земли, и даже невидимая, но реальная галактика — родина грозных чужаков. Где–то там, на широкой равнине, раскинулся лабиринт, где–то там была чаща губчатых деревьев стометровой высоты; на тысячах планет росли молодые города Земли... И странная капсула двигалась по своей орбите над покоренным миром, а в капсуле жило нечто невероятно чужое. На тысячах планет измученные люди боялись будущего. Среди губчатых деревьев со странной грацией прогуливались немые многорукие существа. В лабиринте жил одинокий человек...

Может быть, подумал Ролинс, через год или два он посетит Дика Мюллера.

Он знал, что ещё не время строить планы. Пока ещё не известно, как отреагируют радиоволновики, если они вообще отреагируют, на то, что они узнали от Ричарда Мюллера. Какую роль сыграют гидряне в надвигающихся событиях? Будут ли успешны усилия людей организовать самооборону? Выйдет ли Мюллер из лабиринта?

Мост остался позади. Ролинс думал о том, как космические корабли пронизывают темноту пространства. Потом он снова постоял неподвижно, слушая зов звёзд. Вселенная притягивала его, и каждая звезда участвовала в этом силой своего притяжения. Звала Луна, сияющая на небе. Открытые пути манили в бесконечность.

Он подумал о человеке в лабиринте. Подумал о той девушке, гибкой и страстной, темноволосой, с глазами, как зеркальца из старого серебра, о её ждущем теле.

И вот он стал Диком Мюллером, которому когда–то, как сейчас ему, тоже было двадцать четыре года и перед которым вот так же лежала вся Вселенная.

«Или ты, Дик, чувствовал себя тогда по–другому?» — размышлял он. — Что ты ощущал, когда смотрел вверх на звезды? И где это отзывалось в тебе? Здесь? Или здесь? Как раз там, где отзывается во мне? И я выбрал то же. И нашёл. И потерял. И нашёл что–то другое. Помнишь ли, Дик, что ты чувствовал когда–то давным–давно? И сейчас, в эту ночь, в своём вероломном лабиринте, о чём ты думаешь? Что вспоминаешь? Почему ты отвернулся от нас, Дик? Кто ты теперь?..»

Он поспешил к девушке, которая ждала его.

Они пили молодое вино — терпкое, искрящееся. Улыбались друг другу в колышащемся свете свеч. А потом она отдалась ему, а ещё позже они стояли вдвоем на балконе, глядя на раскинувшийся перед ними самый большой город из городов человеческих. Неисчислимые огоньки мигали, вздымались к тем далёким огонькам на небосводе, тоже бесчисленным.

Он обнял её плечи и привлёк к себе; его ладонь легла на её нагое бедро.

Она спросила:

— Ты долго пробудешь здесь в этот раз?

— Еще четыре дня.

— А когда возвратишься?

— После выполнения задания.

— Нед, придет ли время, когда тебе захочется отдохнуть? Ты скажешь, что с тебя хватит, что ты уже не будешь летать?.. Выберешь ли ты тогда себе одну планету? Осядешь ли на ней?

— Да... — сказал он нерешительно.— Пожалуй, я так поступлю... В своё время.

— Ты говоришь так, чтобы только сказать. Ни один из вас не селится где–либо.

— Мы не можем, — шепнул он ей. — Мы всегда в пути. Всегда ищем новые миры... новые солнца...

— Ты хочешь слишком много, хочешь познать всю Вселенную, Нед... А ведь это грех. Есть же неодолимые границы.

— Да, — согласился он. — Ты права. Я знаю, что ты права. — Он ласкал своими пальцами её гладкую, как атлас, кожу. — Но мы делаем то, что можем. Учимся на чужих ошибках. Служим нашему делу. Стараемся быть честными перед собой. А разве можно иначе?

— Тот человек, который возратился в лабиринт...

— Он счастлив, — договорил за неё Ролинс. — Он идёт своим путем.

— Как это?

— Если бы я мог объяснить.

— Он, конечно, ужасно нас ненавидит, коль скоро ушёл от людей.

— Это выше ненависти,— возразил он ей. — Всё просто: он нашёл покой. Вне зависимости от того, кем является.

— Кем... является?!

— Да, — подтвердил он спокойно.

\* \* \*

Ощутив ночной холод, он отвёл её в комнату. Они стояли возле постели. Он поцеловал её и снова подумал о Дике Мюллере. Какой лабиринт, думал он, ждет его самого, Неда Ролинса, в конце пути? Он обнял её, опустил на постель. Его ладони искали, гладили, ласкали. Она дышала неровно, все быстрей и быстрей.

«Дик, — подумал он, — если мы увидимся с тобой, я должен буду рассказать тебе о многом...»

Она спросила:

— Но почему он снова запер себя в лабиринте?

— По той самой причине, по которой перед этим летал к чужим существам. По той самой причине, из–за которой всё и произошло.

— Не понимаю.

— Он любил Человечество, — сказал Ролинс.

\* \* \*

Это была самая лучшая эпитафия.

\* \* \*

Он страстно привлёк девушку к себе...

Но ушёл от неё перед рассветом.



1. Вильям Шекспир. «Венецианский купец», акт III. (перевод Т.Щепкиной–Куперник). [↑](#footnote-ref-1)